

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 12. oktober 2006**

---

**Torsdag den 12. oktober 2006 kl. 17.30****Dagsorden:**

- 571/06 Indkaldelse af stedfortræder
- 572/06 Meddelelse om midlertidigt hverv
- 573/06 Medlemsforslag om åbenhed og politisk medejerskab i forhold til billige boliger
- 574/06 Medlemsforslag vedr. Kampagne mod antisemitisme
- 563/06 Studietur til USA og Canada
- 541/06 Kriterier for udvælgelse af plejehjem til afvikling i forbindelse med gradvis omdannelse af beskyttede boliger til plejeboliger - høring
- 575/06 Københavns Kommunes sundhedspolitik 2006-2010
- 550/06 Stillingtagen til forlængelse af åremålsansættelse for administrerende direktør Carsten Hauserum
- 548/06 Bemyndigelse til at medunderskrive dokumenter
- 549/06 Københavns Kommunes generelle økonomistyring.
- 567/06 Tidlig overførsel af serviceudgifter fra 2006 til 2007
- 566/06 Københavns Kommune - forventet regnskab 2006
- 565/06 Overførsel af budget til produktionsskoler
- 582/06 Etablering af Koncernservice
- 556/06 Revisionsberetning og virksomhedsberetning for 2005
- 581/06 Valg af medlemmer til KommuneKredits bestyrelse
- 555/06 Kulturmiljørådet for København og Frederiksberg - fortsættelse efter 1. januar 2007 og godkendelse af vedtægter
- 543/06 Omlægning af pladsen ved Kulturhuset Indre By
- 545/06 Anlægsbevilling til etablering af Bellahøj svømmehal
- 570/06 Udsmykning af byens plankeværker, mure mv.
- 554/06 Afholdelse af Ungdomspolitikerdag i Borgerrepræsentationen
- 540/06 Tillægsbevilling til indretning af Musikskolen i Brune Kødby
- 542/06 Anlægsbevilling til sidste del af udbygningen på Kildevældsskolen
- 538/06 Projekt "Flere nydanskere i arbejde og uddannelse"
- 537/06 Godkendelse af medlemmer til Det lokale Beskæftigelsesråd
- 576/06 Redegørelse for byfornyelsens forløb og de bevillingsmæssige muligheder
- 551/06 Tillæg nr. 1 til lokalplan nr. 279 "Islands Brygge Station" med tilhørende tillæg til Kommuneplan 2005
- 536/06 Koncessionskontrakt vedrørende Torvehallerne, Israels Plads
- 539/06 Lokalisering af parkeringsanlæg i parkeringsprojektets fase 1
- 552/06 Rødegårdsparken, Amager
- 557/06 Forskrift for bygge- og anlægsarbejder i København
- 544/06 Områdefornyelse i Haraldsgadekvarteret
- 564/06 Nørrebrogade
- 578/06 Indstillinger for alle - forslag til ny indstillingsskabelon i Københavns Kommune
- 558/06 Rokering i udvalg

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 12. oktober 2006

---

547/06 Lejemål  
 577/06 Indstilling om forlig  
 568/06 Valg af leverandør  
 546/06 Byggesag

---

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): God aften. Mødet er åbnet.

Jeg har modtaget mange afbud her i aften, 11 stk. Der er afbud fra borgmester Mikkel Warming, der er på konference. Fra Ninna Thomsen, Finn Rudaizky, der er på ferie. Fra Torben Kastrup, Majbritt Mamsen og Winnie Berndtson, der har afbud af arbejdsmæssige årsager samt fra Kasper Johansen, Leslie Arentoft, Pia Allerslev og Wallait Khan, der alle 4 er syge. Sidst har jeg fået et afbud fra Thor Buch Grønlykke, der er blevet far til en lille dreng.

Socialdemokraterne har bedt om, at der indkaldes en stedfortræder for Thor Buch Grønlykke, og De Radikale har bedt om, at der indkaldes stedfortræder for Kasper Johansen, og Venstre har bedt om, at der indkaldes en stedfortræder for Leslie Arentoft og for Pia Allerslev. For Thor Buch Grønlykke er det Lise Thorsen, for Kasper Johansen Bo Normander, for Leslie Arentoft Lise Helweg. Det har ikke været muligt at få kontakt til stedfortræderen for Pia Allerslev, men sekretariatet forsøger stadig.

Jeg skal konstatere, at indkaldelsen er lovlig, og at de pågældende er rette stedfortrædere. Er der bemærkninger til stedfortræderindkaldelserne? (*Ophold*). Det er ikke tilfældet, så er indkaldelserne godkendt. Vi byder de 3 ind.

Jeg byder velkommen til Lise Thorsen, Bo Normander og Lise Helweg. Når jeg ikke gør det til Susan Hedlund, så er det, fordi det kommer under første punkt på dagsordenen.

*(Forsamlingen rejste sig)*

Der er til mødet i aften udsendt en dagsorden med i alt 39 sager, hvoraf i alt 4 skal behandles for lukkede døre.

Venstres Gruppe har bedt om, at sag nr. 29, det er den om benzinstationen, flyttes, så den behandles før punkt 27. Det er den om Torvehallerne. Det har gruppeformandsmødet tiltrådt. Er der bemærkninger til dagsordenen? (*Ophold*). Det er ikke tilfældet, så er dagsordenen godkendt.

---

### 1) BR 571/06. Indkaldelse af stedfortræder

Godkendelse i henhold til lov om kommunernes styrelse § 15, stk. 2, af formandens indkaldelse af stedfortræder for Taner Yilmaz (A), der af arbejdsmæssige årsager vil være forhindret i at deltage i forsamlingens møder fra den 12. oktober 2006 og indtil videre (dog forventet mindst 1 måned). 1. stedfortræder Susan Hedlund (A) indkaldes.

### Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Så er det nu, jeg byder velkommen til Susan Hedlund.

*(Forsamlingen rejste sig)*

---

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 12. oktober 2006

---

### 2) BR 572/06. Meddelelse om midlertidigt hverv

Meddelelse fra den store valggruppe om, at Susan Hedlund (A) med virkning fra den 12. oktober 2006 og indtil videre indtræder som midlertidigt medlem af Kultur- og Fritidsudvalg et i stedet for Taner Yilmaz (A).

**Meddelelsen blev taget til efterretning.**

=====

### 3) BR 573/06. Medlemsforslag om åbenhed og politisk medejerskab i forhold til billige boliger (Stillet af Per Bregengaard, Jens Kjær Christensen, Jette Gottlieb, Rikke Lauritzen, Khaled Mustapha og Mikkel Warming (alle Ø)):

Det foreslås,

at der nedsættes en politisk følgegruppe, med repræsentanter fra alle Borgerrepræsentationens partier, til tæt at følge relationen mellem Københavns Kommune og Fonden for Billige Boliger, samt at følgegruppen sekretariatsbetjenes af Økonomiforvaltningen og at finansieringen hertil findes inden for forvaltningens budgetmæssige ramme.

**Jens Kjær Christensen (Ø):** I forvirringen kan jeg ikke finde min tale, men det gør jo ikke noget, det gør det kun kortere, håber jeg.

Præcis kl. 21 i går aftes for dem, der så DR1, så meddelte journalisten, at nu kom der en perlerække af gode nyheder. Det startede op med skandalen om Danmarks Radios byggeri i Ørestaden, og så endte det i profilen med Pia Kjærsgaard.

Det der var karakteristisk for de fleste af historierne, en ganske almindelig TV-Avis-aften, det var, at der var mangel på åbenhed i alle de beskrevne historier. Det var det, der var kritikken, og det var det, der skabte historierne, mangel på åbenhed.

Op til kommunevalget sidste år var der mange partier, der talte om, hvor væsentligt det var, at Rådhuset var åbent over for borgerne. Det gjaldt selvfølgelig også overborgmesterens parti, og det var vi jo alle sammen meget glade for, og vi har jo taget mange initiativer herinde i huset hvad angår åbenhed også i forhold til år 2007.

Man måtte jo formode, at diskussionen om åbenhed også omfattede det politiske system herinde på Rådhuset, og det har vi alle sammen jo hele tiden gjort. Forslaget om at nedsætte en politisk følgegruppe i forhold til kommunens arbejde med Fonden for billige boliger hænger jo sammen med, at det er et meget, meget stort projekt, kommunen har kastet sig ud i, det er også et væsentligt stykke arbejde at forsøge at skaffe billige boliger.

Man må nok konstatere, at i det forløb, der har været i det sidste halve år, kan det næppe beskrives som havende været lydefrit. Lad mig give et eksempel, som i hvert fald ikke klæder demokratiet herinde særlig godt.

Plan B-forslaget fra BIG angående Kløvermarken, hvad man i øvrigt måtte mene om Kløvermarken, var der visse partier, der havde til rådighed igennem en længere periode. Det er jo også i orden nok måske. Man havde det så meget til rådighed, at man selv i københavnerbestyrelser blandt folk, som slet ikke er valgt ind i dette hus her, kunne sidde og diskutere nogle af de planer, arkitekten, arkitekten var vist i øvrigt også til stede, hvorimod resten af salen ud over de 3 partier, der mig bekendt var tale om, havde ikke adgang til nogen papirer. Når man spurgte i økonomiforvaltningen, så var der ingen planer, nej, for den lå jo godt og trykt hos arkitekten.

Det er selvfølgelig i sådan en konkret situation, hvor kommunen arbejder tæt sammen både med fonden og med arkitekten, der er her tale om en forvridning.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 12. oktober 2006

---

Hvis man vil åbenhed, så må man på det tidligst tænkelige tidspunkt fremlægge de materialer, der er, som danner baggrund for, hvad denne Borgerrepræsentation ender med at måtte mene, og det uanset om man går ind for billige boliger, eller man ikke går ind for billige boliger.

Alle har ret til den lige og samme adgang til disse informationer ved det, at det er kommunen qua forvaltningens embedsmænd, der fører arbejdet frem. Forvaltningens embedsmænd kan i princippet næppe gøre noget på Københavns Kommunes vegne, uden at det er med accept af Borgerrepræsentationen.

Det ved jeg godt, nogle kan tolke som, hvis vi nu bare er et flertal, så kan vi jo køre embedsmændene der, og så får vi informationerne og holder de andre uden for informationerne. Det er ikke hverken hensigtsmæssigt, det er heller ikke særlig ædelt, og det er bestemt ikke i overensstemmelse med demokratiets ånd og slet ikke et eksempel på åbenhed.

Nogle vil så måske mene, at det kunne man bare ordne i Teknik- og Miljøudvalget. Til det er der at sige, jamen hvis man kunne det, så skulle man have gjort det før, for man har haft et halvt år til det, og der har man åbenbart ikke kunnet finde ud af det.

Fordi diskussionen, det er jo ikke borgmester Klaus Bondam – jeg tager lidt af den kommende tid – overborgmester, nej ikke overborgmester, han vil gerne være overborgmester, han er det ikke, borgmester Klaus Bondam har haft rig lejlighed til at demokratisere arbejdet i T&M, hvis han ønskede det. Det er selvfølgelig ikke sket, og det vil næppe heller ske, hvis som Klaus Bondam udtalte i går i JP, at så kan direktør Claus Juul komme forbi og sige noget nogle gange.

Det er i øvrigt meget interessant, at Klaus Bondam nævner dette, fordi alt er jo ikke spørgsmål om papirer, der udleveres, det er jo også et spørgsmål om, hvad embedsmændene vurderer, der faktisk er gang i i Fonden, og hvad det er, man snakker om at prioritere. Det er ikke altid ting, der står på skrift. Men altså hvis man ville have gjort det i T&M, så kunne man have gjort det.

Et andet element er, at alle partier jo ikke er repræsenteret i dette udvalg. Vores forslag går jo netop ud på, at alle partier skal have adgang til denne information.

Nu har jeg desværre overskredet taletiden, jeg håber, at forsamlingen og især de partier, som går ind for at skabe billige boliger her i byen, også vil give dem, som ikke er med, nogle af de borgerlige partier eksempelvis, give dem mulighed for at have nøjagtigt den samme information, som flertalspartierne har.

**Anne Vang (A):** Nu er Enhedslisten jo kendt som et parti, der forsvare de svageste i vores samfund. Herinde i Borgerrepræsentationen har Enhedslisten nu kastet sig over at forsvare De Konservative. De Konservative skal have ret til at få informationer.

Hmm, De Konservative har jo sådan set selv bestemt, at De Konservative ikke skal være repræsenteret i Teknik- og Miljøudvalget, så sådan er det.

Til gengæld vil jeg gerne kvittere for, at Enhedslistens Jens Kjær gerne vil have de billige boliger. Jeg synes, at den her proces, der foregår med de billige boliger er utroligt spændende, og så synes jeg faktisk, den er karakteriseret ved utrolig stor åbenhed. 12 mapper fylder alle de dokumenter, som er blevet offentliggjort omkring de billige boliger.

Jeg kunne her for ikke så lang tid siden læse i Jyllands-Posten, at det på et tidspunkt var blevet overvejet i forvaltningen at diskutere med de almene boligorganisationer, om der skulle være køleskabe i boligerne. Et statusnotat, som man for længst var gået bort fra, det er simpelt hen også offentliggjort.

Jeg synes, denne proces bærer præg af en åbenhed, som vi i virkeligheden kunne lære utrolig meget af i kommunen. Derfor så er jeg også lidt ked af dette forslag, fordi det i virkeligheden indebærer en fuldstændig unødigt overbureaukratisering, hvor det skal foregå to steder. Jeg synes, vi skal holde fast i, at de steder, hvor man diskuterer tingene, det er i vores fagudvalg. Det er der, hvor demokratiet også ligger, det er der, hvor alle københavnere kan gå ind på vores hjemmeside og læse refera-

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 12. oktober 2006

---

ter fra de møder. Det er der, demokratiet er, i stedet for at man opretter en følgegruppe, som der ikke er nogen, der ved eksisterer, og hvis referater ikke kommer ud nogen steder.

Til sidst så synes jeg, jeg vil sige, at jeg synes, det er lidt sjovt. Sidste gang, vi stod her og diskuterede de billige boliger, så lå det folk meget på sinde, at vi skulle passe på med ikke at overtræde grænsen i forhold til de private bygherrer. Vi skulle passe på med ikke at stille krav til de private byggherrer, for det er ulovligt, så det gør kommunen selvsagt ikke.

Men der må jeg altså lige påpege, at fonden er en privat bygherre, og ønsket om at sidde på skødet af en privat bygherre åbenbart gælder i særlig grad for fonden og ikke for alle mulige andre, det synes jeg er besynderligt.

Jeg synes måske, vi burde gå tilbage til at diskutere politik, til at diskutere at vi skal have de billige boliger, til at diskutere hvordan det skal foregå og til at lade den diskussion finde sted i fagudvalgene.

**Borgmester Klaus Bondam:** Tak for det. 2 sjæle, én tanke, sådan er det jo heldigvis, når fornuftige mennesker tænker sig om. Og nogenlunde samtidig med at Enhedslistens medlemmer har siddet bag lukkede døre og strikket dette forslag sammen, ja, så har jeg ved et møde lovet Karin Storgaard fra Dansk Folkeparti, at vi kigger på en proces til, hvorledes vi kan sikre en løbende afrapportering i Teknik- og Miljøudvalget. Det samme har jeg i øvrigt også lovet Winnie Berndtson i udvalget.

Så man kan sige, at det, som Enhedslisten ønsker at opnå med sit medlemsforslag, det har vi i hvert fald sikret nu i Teknik- og Miljøudvalget. Derfor så synes jeg og Det Radikale Venstre ikke, at medlemsforslaget er i overensstemmelse med bestræbelserne på, at de faste udvalg varetager samtlige af udvalgets opgaver.

Vi synes, at det er en overbureaukratisering. Vi har fra starten lagt vægt på, at der var fuld åbenhed i det her, vi har presset meget kraftigt på, at der er blevet givet udvidet aktindsigt både til journalister og medlemmer af forsamlingen.

Derudover så kan jeg ikke rigtigt genkende de ting, som Jens Kjær Christensen siger om demokratisering osv. forstået på den måde, at vi har løbende i Teknik- og Miljøudvalget haft drøftelser, som er relateret til hele sagskomplekset omkring billige boliger.

Der har i høj grad også været mulighed for at spørge nogen af de implicerede. Således har bestyrelsesformand for fonden, Jørgen N. Møller været i udvalget og i over en time tegnet og fortalt. Der har været forespørgselsdebatter her i salen stillet på Venstres foranledning, hvor både overborgmesteren og jeg har svaret. Derudover så er alt lagt på hjemmesiden.

Lad mig afslutningsvis sige, hvad der også er en grund til, at Det Radikale Venstre ikke ønsker at støtte det af Enhedslisten stillede medlemsforslag er, at det for os i udgangspunktet har været afgørende at sikre, at der var vandtætte skotter imellem Københavns Kommune på den ene side og Fonden til billige boliger på den anden side.

Det er også derfor, at vi i den beslutning, vi traf i marts måned, var det afgørende for os, at der var en juridisk undersøgelse, når fonden var klar til at præsentere sit arbejde, og det afventer vi jo stadig væk, at der så fandt en juridisk undersøgelse sted.

Vi tror, det er meget vigtigt, at der ikke sker en for tæt sammenkobling, da det jo i høj grad også indebærer en risiko for, at fondens muligheder forringes med hensyn til bl.a. erhvervelse af kommunale grunde og tilvejebringelse af et plangrundlag.

Langt de fleste af os her i forsamlingen vil jo i høj grad gerne være med til at realisere det mål, som Fonden til billige boliger er sat på jorden af en kreds af gode mennesker for at realisere. Jeg tror ikke, der er nogen af os, der har nogen interesse i at forpurre det.

Så jeg synes altså, at åbenheden er til stede, jeg synes, der har været rig mulighed, og det vil der også være fremover til både at stille mundtlige og skriftlige spørgsmål til de forskellige aktører, som her i huset er impliceret i denne sag.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 12. oktober 2006

---

**Karin Storgaard (O):** Jamen allerførst vil jeg sige til Socialdemokraterne, "åbenhed", som Anne Vang sagde heroppe fra, åbenhed om hvad, fordi der mangler stadig væk åbenhed i denne her sag. Men det skal jeg komme tilbage til. Diskutere politik, det gør Dansk Folkeparti meget gerne, men vi vil ikke behandles urimeligt, som vi synes, vi er blevet i denne sag.

Klaus Bondam kommer med en udtalelse om 2 sjæle én tanke, og fornuftige mennesker tænker sig om, ja, fornuftige mennesker tænker sig om. Ja, det er vi flere, der gør her, bl.a. forslagsstillerne af dette forslag, og det gør Dansk Folkeparti også.

Dansk Folkeparti synes, det er et ganske udmærket forslag. Det er jo rejst på grund af manglende åbenhed. Det eneste kedelige er, at vi ikke kom først, Dansk Folkeparti ville nemlig gerne have rejst det forslag, men nu kan vi jo så støtte Enhedslistens forslag.

Det er, som jeg sagde et udmærket forslag. Jeg synes, som jeg lige startede med før, at der mangler åbenhed omkring de billige boliger. Jeg synes, at den åbenhed, overborgmesteren gav udtryk for her ved starten af den nye periode om mere åbenhed, den gælder ikke rigtigt i dette tilfælde. Jeg skal også nok komme tilbage til det.

Men i flere måneder har det været næsten umuligt at få at vide, hvad der sker på området. Nu nævnte borgmester Klaus Bondam godt nok noget om, at direktøren havde været på besøg i udvalget, jamen det er jo over et halvt år siden, og hvad er der så sket i det halve år.

Det kan godt være, jeg skulle bede om en lille smule mere ro, fordi det er lige svært at koncentrere sig, og det er også lidt svært for dem, der gerne vil høre det.

Men jeg synes ikke, at det kan være rimeligt, at man skal hive oplysningerne ud af forvaltningen. Der er f.eks. Fonden for billige boliger. Jeg har spurgt ind til fonden, hvor mange møder har man holdt i fonden. man har ikke holdt nogen møder, der er ikke nogen referater, der er ikke nogen notater, og det er jo klart, selvfølgelig er der det. Altså ethvert fornuftigt tænkende menneske, som Klaus Bondam sagde, ved da, at der har været holdt møder.

Vi ved også, at når man holder møder sådan et sted som i Fonden for billige boliger og Københavns Kommune, så er der også referater eller notater.

Men jeg fik da ud af forvaltningen, der var holdt 21 møder, jeg fik også datoerne at vide, det var fra starten af januar og så til hen i juni måned.

Hvilke emner har der været drøftet, fordi det var væsentligt at vide, hvad er det for emner, man drøfter i fonden. Der har man drøftet fondens økonomi, finansieringsmodeller, fondens stiftelse, juridiske forhold bl.a. vedrørende grundsalg, potentielle leverandører, forhold vedrørende friarealer, parkering, miljø og teknik og designkoncept, arkitektudbud, lokaliseringsmuligheder.

Er det ikke så vigtige ting, man har drøftet i fondens bestyrelse, at man synes, Borgerrepræsentationen eller i hvert fald Teknik- og Miljøudvalgets medlemmer skulle vide noget om, hvad der foregik.

Så henviser man på et senere tidspunkt til, at der også er nedsat en styregruppe, og der skulle nogle af informationerne ligge. Så vil jeg bare sige, at de informationer, der ligger der, de er slet ikke tilstrækkelige til at give os den viden, som vi skal have bl.a. i Teknik- og Miljøudvalget for at kunne træffe disse meget alvorlige store beslutninger.

Så er der vedtægterne, det har også været svært at få at vide, om der er nogle vedtægter. Selvfølgelig er der vedtægter, enhver forening har nogle vedtægter. I sådanne vedtægter står der selvfølgelig også, hvordan man behandler sager, hvad man må, og hvad man specielt måske ikke må, fordi der er tavshedspligt.

Men det er klart, der er en forhandlingsprotokol, der bliver beslutningerne ført ind. Men hvorfor har vi ikke fået noget at vide om, hvad søren er det, der er foregået. Hvorfor skal vi i det hele taget spørge ind til sagen uafbrudt? Jeg har brugt utrolig meget tid på at spørge, og det ved jeg også, der er andre specielt i Teknik- og Miljøudvalget, der har spurgt, hvad sker der og ligefrem stillet konkrete

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 12. oktober 2006

---

spørgsmål. Så er det lykkedes at få et svar, men hvem har fået svar på hvad, ved vi i det hele taget, har vi alle sammen fået de samme svar, eller hvorfor har man ikke sammenfattet det.

Jeg har bedt om svar på nogle spørgsmål, som Winnie Berndtson har stillet, det ved jeg ikke, om andre i udvalget også har set det. Det var dog en underlig form for åbenhed i hvert fald. Man skulle jo også tro, at et udvalg som Økonomiudvalget vidste noget mere om det.

Jeg vil spørge, om jeg må have lov til at tage lidt af tiden fra næste runde? (*Overborgmesteren (Ritt Bjerregaard): Ja*). Tak for det.

Jeg kan ikke forstå, at vi hele tiden skal spørge ind til sagen på den måde.

I forbindelse med Plan B om Kløvermarken har overborgmesteren oplyst, at hun ikke kendte noget til en Plan B. Overborgmesterens pressesekretær oplyser den 23.8., at planen ikke kendes, heller ikke af overborgmesteren. Det er vist ikke sandheden, allerede før det tidspunkt har overborgmesteren og borgmester Klaus Bondam haft møde med styregruppen, haft møde med BIG, og de har haft travlt med planen.

Den 11.8. fremgår det, at der har været møde med SF, Radikale og Socialdemokratiet vedrørende Kløvermarken og Plan B. Den 16.8. har Jørgen N. Møller fra fonden orienteret samme gruppe om den økonomiske model.

Er det rimeligt, er det åbenhed. Jeg ved godt, at man fra forvaltningens side og også fra borgmestrenes side vil sige, jamen man har lov til at holde møde med, hvem man vil. Jamen selvfølgelig har man da det, men der ligger vel alligevel en pligt til at orientere de andre i udvalget om, hvad søren der foregår.

Så siger man så glædeligt nu, at der altså aktindsigt, det er lagt på nettet, ja, efter at journalisterne har været fremme, så her man lagt på nettet. Men hvad er det, man har lagt på nettet, det er jo oplysninger til borgerne, det er ikke oplysninger til medlemmerne af udvalget, til politikerne med specielle oplysninger. De ligger helt andre steder.

Nu har jeg som politiker benyttet mig af min ret til udvidet sagsindsigt, og der kan jeg fortælle jer, at der i økonomiforvaltningen ligger 8 mapper, som er fortrolige. Jeg har ikke været igennem dem alle sammen endnu, og det er fortrolige ting meget af det, der findes i det.

Så man skulle måske sortere lidt eller finde ud af noget andet, således at i hvert fald de politikere i Teknik- og Miljøudvalget om ikke andet har mulighed for at se noget nærmere ind til sagerne, og hvad der skal besluttes.

Det er rigtigt, som borgmester Klaus Bondam siger, at vi har lavet en aftale om, at udvalget skal orienteres noget mere. Men det er da først nu, det er kommet, hvorfor søren skal man bruge så meget tid på det i stedet for, at det kom ganske automatisk.

Så stod der for nylig en artikel i JP, og der står, at borgmester Klaus Bondam sammen med overborgmester Ritt Bjerregaard har søsat boligplanen, og de afviser behov for en følgegruppe. Så citerer jeg: "Vi følger udviklingen ganske tæt i udvalgene".

Det er da noget, vi er begyndt på lige nu, vi har ikke fulgt noget som helst tæt, der er jo ikke kommet nogen orientering løbende til udvalget om, hvad pokker foregår der, ingenting. Dem der har spurgt ind til nogle ting har fået svar på det. Men man har da ikke drøftet noget i udvalget om, hvad søren er det, der foregår.

Men altså jeg fortsætter min citering her, "der er ingen grund til at overbureaukratisere det". Nej siger jeg så, det kunne man jo lade være med, hvis man gav svar, uden at vi skulle rende og spørge hele tiden.

Så står der videre, "vi har givet udvidet aktindsigt til offentligheden, og vi kan ikke gøre mere nu," siger Klaus Bondam.

Og så siger, han ville gerne sikre mundtlig afrapportering fra eksempelvis økonomidirektør Claus Juul i udvalget, hvis politikerne ønsker. Det ønsker vi, og det har Klaus Bondam også lovet os.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 12. oktober 2006

---

Alt i alt vil jeg bare sige, at Dansk Folkeparti synes, det er et ganske udmærket forslag, som Enhedslisten har stillet, vi kan fuldt ud tilslutte os forslaget.

**Borgmester Mogens Lønborg:** Vi synes, det er et godt forslag, Enhedslisten har stillet, og vi takker også vores venner i Enhedslisten for at betænke Det Konservative Folkeparti og vor manglende repræsentation i Teknik- og Miljøudvalget. Fordi det er jo klart, når man ikke sidder der, er det svært helt at følge med. Denne sag er på mange måder speciel, og derfor synes vi, det er naturligt, at der er sådan en politisk følgegruppe.

Så kan jeg ikke dy mig, nu hvor Anne Vang så levende interesserer sig for Det Konservative Folkepartis ageren i konstitueringsforhandlingerne, så lige minde, ikke belære, men minde Anne Vang om, at når man til valget får 3 mandater og bl.a. får en borgmesterpost ud af det, så kan man jo ikke forvente at få en udvalgspost i alle fagudvalg, det kan man sådan set ikke rigtigt.

Derfor bliver man nødt til at foretage et valg i sådan en forhandling, og hvis vi havde fået forhandlet os frem til en plads i Teknik- og Miljøudvalget, jamen så havde der nok været 2 andre udvalg, hvor vi ikke var repræsenteret. Så på den måde er det jo ikke sådan et fravalg.

I øvrigt er der jo ingen partier, når man forhandler, som bare selv bestemmer forhandlingsresultatet, det er jo en forhandling. Men det tror jeg alt sammen, Anne Vang godt ved. Jeg har hørt den før fra Socialdemokratiet den der med, at vi bare har fravalgt Teknik- og Miljøudvalget, sådan tror jeg ikke, spillet kører. Men vi har 4 fagudvalgspladser, og så er der 2, hvor ikke vi sidder.

Derfor synes vi, det er så godt, at Enhedslisten kommer med det her forslag.

**Jette Gottlieb (Ø):** Ja, det er jo ikke nogen ukendt model, at man opererer med en politisk følgegruppe, hvis der er tale om store kontroversielle beslutninger. Jeg kan f.eks. henvise til den måde, man lavede opfølgning på hele metrobyggeriet.

Grunden til, at man gør det, det er jo netop, at hvis der er tale om store kontroversielle beslutninger, så er det også værd, at man faktisk prøver at skabe en politisk ansvarlighed i hele det forum, som er med til at træffe de efterfølgende beslutninger.

Denne politiske ansvarlighed er slet ikke så dårlig at satse på, når man tænker på, hvor mange forskellige typer af kritik, der er kommet i forhold til de billige boliger, samtidig med at næsten alle siger, at det er da noget, de går varmt ind for.

Det kunne være rigtig vigtigt i et forum som en følgegruppe af den karakter at diskutere en lang række faktorer i forbindelse med de billige boliger. Man kunne bare nævne en række af de faktorer, som vi diskuterede grundigt, da vi havde diskussionen her i Borgerrepræsentationen, f.eks. graden af færdigbygning, forholdet mellem ejer-, andels- og lejerboliger, graden af energisikring, som har en væsentlig indflydelse på den kommende boligafgift for dem, der flytter ind. Hele faktoren, der handler om, hvornår boligerne er lejerboliger og evt. senere bliver solgt til ejerboliger, med hvilke betingelser det indgår i modellen og alle sådan nogle ting. For slet ikke at snakke om hele økonomien i projektet. Det var det, man burde diskutere i en følgegruppe.

Så er der blevet sagt, at det er jo ikke noget problem, for det diskuterer vi i udvalget. Det tror jeg nok gennem de sidste indlæg er dokumenteret, at dette er ikke tilfældet, sådan er det ikke foregået, det er ikke det, der har fundet sted.

Det er da dejligt, hvis der bliver udtrykt et ønske om, at man kan etablere en politisk følgegruppe, som foregår gennem Teknik- og Miljøudvalget, det vil da være en mulighed, det vil jeg da være åben overfor, det er da i hvert fald meget bedre end ingenting. Men indtil nu er det i hvert fald ikke sådan, at alle de her diskussioner har foregået på et forhånds niveau, inden vi bliver præsenteret for færdige grydeklare beslutninger, der kun kan træffes på én måde.

Så må man sige, at Fonden til billige boliger er ganske rigtigt en selvstændig juridisk enhed, det er klart. I den forbindelse vil jeg dog sige, at den er ikke fuldstændig uafhængig af kommunen. Hvis



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 12. oktober 2006

---

den var det, var den ikke i stand til at udføre de opgaver, som man har tiltænkt den. Bl.a. forudsætter det jo, at der er et samarbejde omkring, hvordan kommunens grunde ender med at blive byggegrunde for billige boliger. Det tror jeg nok er en ret faktor for den her fond, som jeg tror, man skal tage alvorligt.

Den anden ting, jeg synes, man lige skal lægge mærke til, og det vil jeg specielt bede Anne Vang lægge mærke til, der er meget stor forskel på, hvad det er for nogle faktorer, de forskellige grupper i Borgerrepræsentationen tager op. Det kan jo ikke nytte noget, at man argumenterer mod Venstres kritik af forslaget, når man forholder sig til et forslag, som Enhedslisten har stillet. Der er jo himmelvid forskel, læg mærke til, hvor kritikken kommer fra, og hvad er det for et indhold, det synes jeg er ret vigtigt.

F.eks. er der ikke noget i Enhedslistens politik, der lægger op til, at man ikke fra en kommunes side skulle være i stand til at diktere betingelser over for et byggeri, det vil vi da gerne gøre i så vidt omfang, det overhovedet kan lade sig gøre for at sikre, at kommunen kan gøre de ting for sine borgere, som vi gerne vil have, den gør. Det er vi meget stærkt tilhængere af. Det kan ikke nytte noget over for vores forslag så at argumentere med, at sidst vi diskuterede de her ting, der var den væsentligste kritik, at det måtte man ikke. Det var nogle andre, der kom med den kritik, tal til dem, men tal ikke til dem i forhold til det her forslag.

Dette forslag giver mulighed for, at man lige præcis diskuterer alle de der ting, hvor langt kan vi gå, hvad kan vi opnå, og hvordan kan vi få tingene til at fungere, sådan som vi ud fra et kommunalt ønske om at betjene byens borgere bedst muligt, hvordan kan vi sikre, at de bedst muligt kommer til at skabe nogle boligforhold, der gør, at alle mulige forskellige mennesker kan komme til at bo der og ikke kun vældig rige folk.

Under alle omstændigheder så mener jeg, at en sådan politisk følgegruppe ville rense meget luft, jeg tror ikke, man kan sige, den kan rense jord, men den kan rense meget luft i forhold til dette projekt. Jeg vil bestemt råde til, at man lægger op til, at det kan lade sig gøre, at man kan få den type åbenhed, der ligger i, at man får sådan en diskussion i et forum, der rummer alle partier.

Hvis man insisterer på, at det kan foregå i forbindelse med Bygge- og Teknikudvalgets møder, så synes jeg, det kunne være værd at skrive ned, hvad det er for nogle forhold, som man så fremover vil diskutere, hvor hyppigt man vil diskutere dem, med hvilket input man vil diskutere dem, så vi kan få en fornemmelse af, at det faktisk er ærligt ment, at det er lagt op til åben diskussion, hvordan de billige boliger skal gribes an.

**Jesper Schou Hansen (V):** Jeg synes faktisk, at det her medlemsforslag er lidt pinligt, helt ærligt, hr. Jens Kjær og Jette Gottlieb, stille forslag om åbenhed, hvad er nu det for noget. Det pinlige er sådan set ikke, at Enhedslisten gør det, men det pinlige er sådan set, at det er nødvendigt.

Jeg hørte Anne Vangs indlæg med interesse og forstod, at det væsentligste argument, man kunne finde i det her, det var sådan set, at De Konservative ikke var repræsenteret i udvalget, og at de derfor skulle sikres et indblik, men det var for Anne Vang og Socialdemokraterne ikke nok.

Jeg synes nu nok, der ligger andre og mere væsentlige ting i forslaget end lige netop at sikre De Konservative indsigt i, hvad der står i planen omkring billige boliger og få mulighed for at følge hele processen.

Vi har flere gange måttet ryste både overborgmesteren og teknik- og miljøborgmesteren for at få de mest basale oplysninger ud af dem omkring projektet. Senest har jeg selv sat Kløvermarken på dagsordenen i Teknik- og Miljøudvalget, fordi der ingen åbenhed er omkring projektet. Vi er altså derhenne, hvor medlemmerne skal benytte sig af muligheden for at stille forslag for at få bare de mest basale drøftelser frem i de demokratiske organer. Det er jo pinligt, det er jo ikke sådan, man skal udtrykke åbenhed.

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 12. oktober 2006**

---

Dette forslag er i virkeligheden bare en konsekvens af, at det, Ritt og Bondam har praktiseret, ikke er åbenhed. Så derfor bliver vi nødt til at varsle en byge af beslutningsforslag, forespørgsler, drøftelsessager m.v. simpelt hen alene med det formål at få belyst sagen, en sag, som ellers burde være en vindersag for de fleste partier her i salen. Billige boliger ville jo være et fantastisk projekt at være fælles om.

Nu bliver det i stedet for gjort til et elitært lukket projekt, hvor Ritt og Bondam kører et eller andet socialdemokratisk soloridt.

Uden at det her skal være højtråbende, så synes jeg bare, jeg indtrængende gerne vil bede Ritt Bjerregaard og Klaus Bondam om at huske, hvad det er, der ligger i ordene demokrati og åbenhed, og åbenhed og borgerinddragelse og demokrati bør ikke være i modstrid med billige boliger. Det er det beklageligvis i dag

Derfor støtter vi Enhedslistens forslag.

**Anne Vang (A):** Først vil jeg naturligvis erklære mig enig med Mogens Lønborg, der var oppe og minde mig om konstitueringsforhandlingerne heroppe. Det er synd for De Konservative, at de kun fik 3 mandater ved valget, og det er måske også lidt underligt, at 3 mandater kan give en borgmester. Men vi skal nok komme frem til at se på styrelsesloven der på et andet tidspunkt.

Det som jeg kom op for at tale om det var i virkeligheden det her, som Jesper Schou fremhæver med, at der bliver rejst utallige drøftelsessager, og der bliver stillet utallige spørgsmål, som alle sammen får kvalificeret svar i teknik- og miljøforvaltningen.

Derudover er der en udvidet aktindsigt, der er en hjemmeside, hvor kommunen informerer københavnere om billige boliger, og fonden har minsandten også lavet en hjemmeside, hvor den løbende informerer københavnere om de billige boliger.

Min pointe er, der er åbenhed om dette projekt, der er endda utroligt stor åbenhed. For vi skal huske på, at fonden er en privat bygherre.

Jette Gottlieb var oppe og sige, at jamen det ville jo være dejligt, hvis man som kommune kunne bygge selv, eller man kunne stille nogle udvidede krav til bygherrerne. Det synes vi sådan set også, at det ville være. Vi vil hjertens gerne have mulighed for at stille krav, vi vil hjertens gerne have mulighed for at bygge selv, men det har vi ikke. Jeg håber da, at nogle af vores gode vennerovre i Venstre vil gå til Lars Løkke og fremføre nogle af de her ting, hvis det er det, man gerne vil.

Indtil videre så må vi sige, kommunens eneste mulighed for at sikre billige boliger, så almindelige mennesker kan blive boende i København, også når de får barn nr. 2 og får brug for mere plads, er at sikre et samarbejde med en fond, der er en privat bygherre, men en privat bygherre, der som noget fuldstændig uhørt viser solidaritet og undlader at stikke en stor penge i lommen, når den bygger. Det er vores mulighed.

Jeg synes, det er rart, når vi udnytter den mulighed, og fonden er villig til at informere københavnere om, hvad den laver.

(Kort bemærkning).

**Jesper Schou Hansen (V):** Så er jeg næsten nødt til at gøre Anne Vang opmærksom på, at jo netop mængden af spørgsmål og medlemsforslag og aktindsigtsbegæringer er jo eksorbitant højt på præcis den her sag, jo netop fordi der ikke er den åbenhed.

Det er præcis og det eneste, Enhedslisten sådan set blot efterlyser med dette forslag, vi vil gerne vide, hvad der foregår, det kan vi ikke få at vide.

Jeg synes, det var beskæmmende, at vi skulle stå her i forsamlingen og lade os belære af Jesper Christensen ved en tidligere debat om, at almene boliger absolut ikke var faldet ud af det, som fonden gik og arbejdede med. Jeg skal altså som kommunalpolitiker være med til at tage stilling til, hvorvidt vi skal have X antal almene boliger. Lige pludselig så bliver efter udmeldinger om, at almene boliger

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 12. oktober 2006

---

ikke kan lade sig gøre inden for rammen af billige boliger, så bliver de pludselig genopfundet, ingen har fået noget at vide. Jesper Christensen fortæller forsamlingen det her, man må være måbende.

Det er jo bare et udtryk for, at der er ikke åbenhed i denne sag. Og hver eneste gang, man har spurgt ind til, hvad det er for nogle drøftelser, der er foregået mellem kommunen, hvad enten det være sig Teknik & Miljø eller fra økonomiforvaltningen, så får man heller ikke svar. Man skal ryste overborgmesteren for at hive papirerne ud fra forvaltningen, det er jo helt fantastisk, åbenheden findes ikke. Det er noget, Anne Vang taler om, det er nogle måtter, der bliver lagt rundt omkring ved nogle døre, men der er ingen åbenhed, og det er blot det, man efterlyser.

Jeg synes, det er fantastisk, der er nogle partier, der ved deres fulde fem vil stå og tale imod åbenhed.

**Karin Storgaard (O):** Det kan jo altså ikke nytte, at socialdemokraterne ved Anne Vang hele tiden bliver ved at sige, der er åbenhed i denne sag. Der er ikke den åbenhed, som vi ønsker som politikere. Det er rigtigt, man har lavet en hjemmeside, hvor der er lagt besked ud "orientering til alle borgere", det er jo ikke det samme, det er ikke de samme oplysninger, vi har brug for, som borgerne har. Det er klart, det er fint, man lægger det ud på hjemmeside, hvor borgerne kan læse det, men man har jo ikke fulgt op på det over for politikerne. Det er da sandelig vigtigt, som jeg også påpegede før, at vi må vide, hvad det er for ting, der rører sig. Det kan jeg så også se på de ting, jeg er ved at gennemgå i økonomiforvaltningen, hvoraf en del er fortroligt og tavshedspligt, men der er også ting, der kunne gå ud. Om ikke andet så kunne det gå ud på en speciel side til os.

Jeg ønsker ikke, at direktøren Claus Juul skal komme i udvalget, hvis han ikke fortæller, hvad der er relevant. Det kan ikke nytte, han bare giver en snik snak, vi skal have at vide helt præcist, hvad der foregår, det er åbenhed. Vi vil simpelt hen ikke finde os i at blive behandlet på den led mere, og det må selv Socialdemokraterne kunne forstå.

**Ikram Sarwar (A):** Det er da imponerende at høre Karin Storgaard, synes jeg, samtidig sige, at hun savner åbenhed, som allerede findes i Københavns Kommune.

Samtidig siger hun, at der skal være en særlig side til politikerne, som ikke henvender sig til borgerne derude, det er netop ikke åbenhed.

(Kort bemærkning).

**Karin Storgaard (O):** Nej men jeg synes da også, det er helt i orden, vi lægger det hele ud på hjemmesiden, men det kan man jo ikke få forvaltningen til, det kan I jo så prøve, Socialdemokratiet, at få økonomiforvaltningen til at lægge det hele ud, det ville være helt fint.

Men man skal jo bare være opmærksom på, der er altså ting imellem, som måske ikke er så godt at komme ud med økonomi osv.

Så det skal man altså overveje, men for min skyld meget gerne, jo mere åbenhed jo bedre. Husk det!

(Kort bemærkning).

**Jesper Schou Hansen (V):** Der er jo masser af konkrete eksempler på, at den opmærksomhed, vi gerne vil have omkring åbenhed, den ikke er til stede i kommunen. Vi har spurgt meget ind til, hvordan der har været et forhold mellem Københavns Kommunes kompensation og nogle private bygherrer. Det har vi ikke fået et svar på.

Så nu har jeg bare gjort mig selv den tjeneste at holde møde med en række af de her private bygherrer og spurgt ind til, hvorfor det er, der står kompensation i de her breve. Bygherrerne svarer så mænd under én kam, fordi det har Københavns Kommune bedt om.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 12. oktober 2006

---

Men når vi så spørger i Københavns Kommune, om man har bedt om det, så bliver svaret nej. Når vi gerne vil have lov til at spørge videre ind til det, jamen så bliver vi nærmest afvist med, at nu begynder vi bare at være inkvisitoriske i stedet for. Vi vil bare gerne til bunds og som ansvarlige politikere vide, hvad det er, der foregår.

På et eller andet tidspunkt bliver vi jo bedømt på vores handlinger, og nu tænker jeg sådan set ikke så meget på valgdagen, men rent faktisk også om vi er på den juridisk rigtige side. Jeg vil gerne sikre mig, at vi er på den rigtige side af den kridtstreg. Der duer det altså ikke, at åbenhed bliver indskrænket til nogle orange måtter. Det er altså mere end det.

Derfor er det bare, jeg ikke kan forstå, at Socialdemokraterne kommer med det ene argument efter det andet om, at når det lige præcis gælder overborgmester Ritt Bjerregaard og borgmester Klaus Bondam, når det gælder deres egne folk, så er det ikke nødvendigt at vise den her åbenhed, så er det bare et spørgsmål om, hvorvidt De Konservative eller ej skal have indsigt i, hvad der foregår i udvalget.

For mig at se er det her en helt principiel diskussion om, hvad det er for nogle arbejdsredskaber, man skal have til rådighed.

Jeg synes ikke, det er godt nok, at man som politikere skal blive forholdt oplysninger, og man ikke kan få lejlighed til at trænge til bunds i en sag. Det er beskæmmende for et folkestyre.

(Kort bemærkning).

Borgmester **Jakob Hougaard**: Jeg har bedt om en kort bemærkning, fordi jeg tror, der er flere her i salen, der sidder med stigende undren over, hvad den her debat i det hele taget drejer sig om, hvad er det for spørgsmål, der holdes hemmelige.

Der er fuld åbenhed med de hjemmesider, der ligger i forhold til de billige boliger, og dem af jer der sidder i udvalg med hjemmesider her i kommunen vil jo vide, at alle de spørgsmål, man stiller i udvalgene, de bliver lagt ud på kommunens hjemmeside og kan læses af borgerne. Så hvad er det for nogle spørgsmål, som man ikke kan få svar på? Det synes jeg, man må være lidt mere konkret om andet end at komme herop og sige, der ikke er åbenhed, og vi prøver at sige, at den åbenhed, der er, jo gælder for alle udvalg og findes på en lang række hjemmesider tilgængelige for borgerne i København.

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Så er det igen Jesper Schou Hansen til en kort bemærkning.

(Kort bemærkning).

**Jesper Schou Hansen** (V): Igen tak til overborgmesteren for det.

Jeg har helt fuld forståelse for, at man som fagborgmester naturligvis prioriterer sit fagområde, og det skal man også, og derfor måske ikke har haft tid til at følge den debat, der så er foregået omkring billige boliger. Men jeg er trods alt en lille smule undrende over, at det er forbigået borgmester Jakob Hougaards opmærksomhed, at man igen og igen har spurgt ind til en række ting.

Når det så har vist sig, at der er nogle ting, som ikke er opfyldt i første omgang, har måttet spørge ind en gang til og en gang til og en gang til, netop som et udtryk for, at den åbenhed ikke har været til stede, man har nærmest skullet gennemføre en eller anden form for inkvisitorisk proces for at få svar på sine spørgsmål. Man har skullet blive ved igen og igen og igen for at få de mest simple og basale ting oplyst. Det er det, der er så pokkers pinligt.

Det er derfor, det er grænsende til det uforskammede, når der er partier, der står her og siger, at alt er åbent, og det hele det findes på nettet. Nej, det gør det ikke, og hver eneste gang der kommer et svar, så rejser det jo 20 nye spørgsmål, der er jo netop ikke åbenhed. Det er jo det, der er det pokkers store problem.

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 12. oktober 2006**

---

Havde der bare været det, så er jeg sikker på, at vi alle sammen ville klappe i hænderne og sige tak, og så ville vi have billige boliger som et fælles projekt. Nu bliver det bare et soloridt i stedet for, og det er beklageligt.

(Kort bemærkning).

**Anne Vang (A):** Nu nævner Jesper Schou selv, at det kan være et problem det med tiden. Jeg vil da medgive, at det er et problem, når der ligger så mange dokumenter om de billige boliger til rådighed på nettet, at man ikke engang har tid til at læse dem alle sammen.

Det eneste konkrete eksempel, der har været, har nemlig været spørgsmålet omkring de almene boliger. Der kunne Jesper Christensen ganske rigtigt oplyse om, at svaret på det spørgsmål lå på en offentligt tilgængelig hjemmeside.

Så det er et problem, hvis der er så mange dokumenter, at man ikke har tid til at læse dem. Men hvis det eneste problem er, at der er så meget åbenhed, at man ikke kan overskue det, ja så er vi da ude i luksusproblemer.

(Kort bemærkning).

**Karin Storgaard (O):** Det kunne jo tyde på, at Den Socialdemokratiske Gruppe ikke er orienteret godt nok om, hvad der foregår, fordi det kan da undre mig, at borgmester Jakob Hougaard bliver ved at tale om den fulde åbenhed, der er. Der er altså ikke fuld åbenhed. Så det kunne være, at man måske i gruppen skulle diskutere en gang, om det nu er den åbenhed, som man vil ønske.

Så lyder det faktisk fuldstændig, som om Socialdemokraterne er vaccineret med en eller anden vaccine, hvor de bare bliver ved med at sige de samme ting hele tiden, "det ligger på hjemmesiden, det ligger på hjemmesiden, og der er åbenhed". Det er ligesom de 2 ting, "det ligger på hjemmesiden, der er åbenhed".

Noget ligger på hjemmesiden, men det, som vi ønsker at vide, ligger ikke på hjemmesiden, det må da ved gud snart være sivet ind hos Socialdemokraterne. Det ligger der ikke. Det ligger i 8 bånd oppe hos økonomiforvaltningen, hvor det ligger under det, der hedder tavshedspligt. Gå selv op og se, prøv at få aktindsigt og så se, hvad der er. Jeg tror, der ligger 3 mapper af det, der er lagt på nettet, så I kan godt se, der er meget, meget mere, der ikke er på nettet.

Hvis vi som politikere skal beslutte, så er vi nødt til at vide det.

(Kort bemærkning).

**Ikram Sarwar (A):** Det er da nogle sjove bemærkninger, Karin Storgaard kan komme med eksempelvis med vaccination. Jeg kan bare lige sige, der findes ikke sådan en vaccination.

Tilbage til Jesper Schou Hansen. Jeg synes, det er imponerende, nu har jeg sidder her i 10 måneder, jeg synes, det er imponerende, at Jesper Schou Hansen sådan set kan tage sig sammen hver gang, hver gang der er noget med billige boliger, at han kan tage fra sin plads og gå den lange tur herop til talerstolen og brokke sig.

Jeg har ikke hørt Jesper Schou Hansen, uanset om han har fået informationerne eller ej, har aldrig hørt manden tale positivt om det her.

Glimrende eksempel: omkring budgetforhandlingerne Venstre skriver under på, at de går ind for billige boliger, boliger på Kløvermarken, hvad gør Jesper Schou Hansen, nej, han udtaler sig, at det gør de ikke på Kløvermarken, og de har aldrig nogen sinde indgået i budgetforhandlingerne.

Det siger jo lidt om Jesper Schou Hansens vinkel på billige boliger. Jeg mener simpelt hen, at Jesper Schou Hansen burde acceptere de billige boliger og så sige, det her går altså ikke ud på, at hver gang der er noget med billige boliger, så skal man brokke sig, men netop tage en konstruktiv debat.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 12. oktober 2006

---

Der er åbenhed, og der er ikke nogen vaccination eller noget som helst, som gør, at Den Socialdemokratiske Gruppe taler om åbenhed. Der er åbenhed, og det er sandheden, naturligvis skal vi da sige sandheden, Karin Storgaard.

Tak for ordet.

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Igen en kort bemærkning til Jesper Schou Hansen.

(Kort bemærkning).

**Jesper Schou Hansen (V)**: Og igen tak til overborgmesteren for det.

Jeg aner ikke, hvad det er for en debat, som Anne Vang hun deltager i. Vores problem er ikke mængden af papirer, det er det, at vi ikke får den indsigt, som et demokrati tilsiger, vi har brug for at have, hvis vi skal være en del af en demokratisk proces. Det er det, der er det store problem.

Det er derfor, vi synes, at det forslag, Enhedslisten stiller, i sin substans i virkeligheden er pinligt, og vi meget helst havde været det foruden. Men det er desværre nødvendigt, fordi der ikke er nogen, der lever op til, hvad det er, et demokrati bør indeholde, nemlig sikre, at der er fuld oplysning omkring dette projekt.

Jeg er lidt med af, at Ikram Sarwar ikke har lagt mærke til de forslag, som Venstre rent faktisk har stillet omkring billige boliger, og hvad vi i øvrigt har stemt for. Sådan for at tage det helt oppe fra toppen, så har vi fra starten stemt for projektet med billige boliger, fordi vi synes, det er rigtigt, at der bliver skabt billige boliger til grupper i København. Vi har også foreslået konkrete grunde, hvor der kan bygges billige boliger. Vi har eksempelvis foreslået, at der bliver bygget billige boliger på Christiania.

Må jeg ikke blot nævne til Ikram Sarwars hukommelse, at det faktisk er noget, som også ligger i det forslag, der er kommet fra ministeriet. Så der kommer rent faktisk billige boliger på Christiania, en husleje, der i øvrigt kommer til at ligge i niveau under det, som den københavnske billig-bolig-plan bliver placeret på.

Så vil Simon Strange måske også kunne bekræfte, at jeg er kommet med et forslag, jeg har drøftet det med ham, om en konkret placering for et andet billig-bolig-projekt, som han har lovet at tage med overborgmesteren.

Så når Ikram ikke har nogen erindring om, at vi er med i det projekt, jamen så må det enten skyldes hans manglende indsigt, så burde han stemme for Enhedslistens forslag eller bare en bevidst forglemmelse. Men jeg tror heller ikke, der kan vaccineres imod det.

**Bjarne Fey (F)**: Jamen vi får det bekræftet endnu en gang, at billige boliger bliver næppe et fælles projekt for BR, til trods for at der er masser, der måske antyder, det er et fælles projekt. Det virker mere, som om det er en scene, hvor man kan stå og kæmpe og slå hinanden lidt oven i hovedet.

Måske er det rigtigt, hvad der bliver sagt, at det er måske lidt pinligt, at man har stillet det her forslag, for det må skyldes, at der er et sted, hvor det kikser med informationsniveauet, det er jo i Teknik- og Miljøudvalget, for det er jo der, hele boligdiskussionen skal løbe af stablen, hele det forberedende arbejde skal være.

Når jeg nu hører borgmester Klaus Bondam sige, at det her kan vi godt gøre bedre og følge op på det, så tror vi sådan set på det. Det er der, sagen skal behandles, det er der, man skal lave tingene.

Så vidt vi ved, så har vi ikke truffet nogen beslutninger hverken i Teknik- og Miljøudvalget eller i BR hverken på et ufuldstændigt grundlag eller på et fuldstændigt grundlag. Jeg tror faktisk slet ikke, vi har truffet nogen nævneværdige beslutninger endnu omkring hele billig-bolig-projektet.

Der har været nogle undersøgelser, vi er gået i gang med, men der er sådan set ikke noget materiale endnu, vi har skullet forholde os til.

Så det bygger mere på en fornemmelse af, at man ikke får alt at vide, end det bygger på noget konkret.

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 12. oktober 2006**

---

Jeg synes, at det man skal gøre det er selvfølgelig, hvis det her er et big issue, og det er det, så skal man følge det tæt i det udvalg, det vedrører, og det er Teknik & Miljø. SF går imod overflødige udvalg, og det mener vi faktisk, en følgegruppe vil være. Vi mener den funktion, som man beder om fra Enhedslistens side af, skal ligge i Teknik- og Miljøudvalget.

**Karin Storgaard (O):** Det er jo ikke, fordi jeg synes, vi kommer ret meget videre, man kører sådan i ring og siger akkurat de samme ting.

Men der var dog en ny ting, og det var Bjarne Fey, der talte om overflødige udvalg. Jamen det er jeg da helt enig i, selvfølgelig skal man ikke have overflødige udvalg, men det forudsætter, at man får alle de oplysninger, man skal have i det udvalg, hvor sagen bliver behandlet f.eks. Det er altså der, det kniber.

Jeg synes faktisk, at man burde have lagt det frem meget, meget før, og hvorfor skal man hele tiden bede om det. Jeg har indtryk af, at det også i fremtiden måske kan komme til at knibe med at få de informationer.

Det er sådan, at embedsmændene skal fremlægge alle de oplysninger, vi har brug for, når vi har brug for at vurdere en sag. Så må man lige gøre opmærksom på, at det er trods alt politikerne, der bestemmer.

Så var Ikram inde på noget om at sige sandheden, jamen det håber jeg da så sandelig også, man gør også fra Socialdemokratiets side, selv om der var noget med nogle møder, man ikke havde haft, og nogle planer man ikke kendte. Men det gjorde man så alligevel.

Men jeg vil bare sige, at Dansk Folkeparti går stadig væk ind for billige boliger, men altså vi skal da ikke have sådan en behandling, altså udvalget skal ikke behandles på den måde, som vi er blevet behandlet. Økonomiforvaltningen skal også give de informationer, der skal gives til udvalget.

(Kort bemærkning).

**Bjarne Fey (F):** Det var bare den lille huskeregel. Man kan altid strukturere sig til sandheden eller til de fulde oplysninger. At oprette et ekstra udvalg er ikke en garanti for det, man efterspørger.

Jeg tror det, der er væsentligt, hvis man mener, der er et praksisvigt her, så er det at styrke kvaliteten der, hvor det skal være, og det er Teknik- og Miljøudvalget.

**Anette Holst Christensen (A):** Jeg synes, vi hører en frustration, som jeg synes, vi har hørt gentagne gange, faktisk hver eneste gang vi har haft billige boliger oppe. Den er måske forståelig nok, fordi det er måske den allermest komplicerede sag, vi overhovedet behandler, og der er tusindvis af detaljer og masser af ting at sætte sig ind i.

Men det kan jo ikke hjælpe noget, at det så ender med at blive en frustration over og sådan en hel konspirationsteori om, at der nok foregår noget forkert.

I stedet for må vi holde hinanden fast på, at alle gør en indsats for at kigge de hjemmesider igennem og finde den information, man faktisk gerne vil have i stedet for at skælde ud.

Så synes jeg, vi skal holde fast i, at billige boliger er faktisk en rigtig god ide, og det er en visionær løsning på et af de problemer, som vi synes er supervigtigt for borgerne. Det mener jeg er det allermest centrale i denne sag.

**Jens Kjær Christensen (Ø):** Der har jo været mange interessante indlæg, der har også været mange gentagelser. Jeg er bange for med det, flertallet siger her på talerstolen, så kommer vi desværre til at få det igen.

Jeg vil godt give et eksempel på det problemfelt, vi står overfor. Så vidt vi forstår, så opererer fonden i udgangspunktet i første fase ikke med at bygge lejeboliger. Det tror alle københavnere uden for dette hus stadig væk.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 12. oktober 2006

---

Så kører vi ind i Borgerrepræsentationen og siger, hvor er der truffet en politisk beslutning om, at vi ikke kræver af fonden, at de skal bygge lejeboliger. Man kigger referaterne igennem, der forefindes intet, det har vi aldrig taget stilling til hverken i denne sal eller i nogen udvalg.

Nu er det et symbiotisk forhold, må man sige, kommunen og fonden, for fonden er stiftet på kommunens foranledning, uanset at den er privat. Fonden har, som Jette Gottlieb sagde før, næppe megen handlingsmulighed, hvis ikke der eksisterer kommunale grunde.

Derfor er de ønsker, som ligger i et flertal herinde i Borgerrepræsentationen, det er jo en væsentlig ting i forhold til embedsmændenes daglige kontakt med fonden.

Vi glæder os til, at vi skal til at diskutere det konkrete omkring fonden og billige boliger, som vi jo meget gerne vil have.

Nej, det er ikke for at hjælpe De Konservative, som nu ikke engang er inde i salen, det er af mere principielle årsager, og det må vi gerne prøves på hele tiden, at Enhedslisten trods alt prøver at fastholde en vis demokratisk profil og også en opfattelse af mindretalsbeskyttelse.

Det er jo ikke et spørgsmål om at blive enige, det er et spørgsmål om at have den lige adgang til informationerne, det er det, vi snakker om.

SF mener, at det er overflødig, og at det bare skal være i Teknik- og Miljøudvalget, det er jo fint nok. Man må trods alt sige, at det jo også hører til i Økonomiudvalget, især i betragtning af at selve ressorten, en del af den i hvert fald hører hjemme i Økonomiudvalget. Så så simpelt er det ikke.

Socialdemokraterne har ytret, at de selv opfatter, at de er både demokratiske og meget åbne i denne sag, og det takker vi for, og det må vi andre jo så arbejde med.

Til Klaus Bondam vil jeg afslutningsvis sige, denne debat har haft betydning, Klaus Bondam har rykket sig de sidste 12 dage, siden forslaget blev afleveret. Vi har fået lovning på, uanset hvordan afstemningen falder ud nu, at Klaus Bondam vil lægge sig i selen, hvor det nok ender, at i Teknik- og Miljøudvalget, vil man virkelig leve op til det, der er intentionerne i dette forslag.

**Indstillingen blev forkastet med 31 stemmer imod 15.**

**For stemte: C, O, V og Ø.**

**Imod stemte: A, B og F.**

=====

#### 4) BR 574/06. Medlemsforslag vedr. Kampagne mod antisemitisme

(Stillet af Venstre, Det Konservative Folkeparti, Finn Rudaizky, Winnie Berndtson):

Det foreslås,

at Borgerrepræsentationen pålægger Børne- og Ungdomsforvaltningen at udarbejde en indstilling, der kampagneorienteret lever op til intensioenerne i medlemsforslaget om antisemitisme (BR 404/06),

at Borgerrepræsentationen pålægger Børne- og Ungdomsforvaltningen at udarbejde forslag til finansiering af kampagnen, samt

at indstillingen bliver fremlagt til politisk behandling i Borgerrepræsentationen senest i december 2006.

**Martin Hirsch (V):** Siden vi drøftede forslaget om en kampagne mod antisemitisme, har Børne- og Ungdomsudvalget behandlet sagen. Resultatet er blevet, at der nedsættes et læseplanudvalg, og at man så vil arbejde med en læseplan for samtidkundskab, hvori der så skal indgå noget undervisning omkring forskellige kulturer og det at skabe forståelse for, at Danmark er et flerkulturelt samfund.

Det synes vi i Venstre selvfølgelig er ganske udmærket, at man har fokus på det her, at man bringer en lang række ting ind i forståelse og tolerance blandt etniske grupper, minoriteter osv.



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 12. oktober 2006

---

Men i den givne situation mener vi ikke, at den stigende antisemitisme løses med, at man laver læseplaner, og at man nedsætter et læseplanudvalg. Problemerne er desværre langt værre.

Jeg står her med en leder fra Jyllands-Posten dateret den 26. september under overskriften "Vor tids jøder", bliver Jyllands-Posten gjort selvfølgelig i sagens natur, da de har skrevet det, til ansvar for en problemstilling, som jeg egentlig godt vil i et enkelt punkt vil referere lidt til, hvad der står i den her leder. Jeg citerer:

"Jøder har aldrig gjort noget stort væsen af at skilte med deres religion eller herkomst. Tværtimod har de dengang ..."

Det var så omkring krigens tid.

"... som nu assimileret sig i samfundene og styrket deres religion sammen og i stilfærdighed.

Ikke desto mindre kan Mosaisk Trossamfund nu ifølge B.T. berette, at der sker et stigende antal overgreb og chikanerier mod danske jøder.

Overfaldsbanderne er islamistiske bøller, der åbenbart finder det passende at indføre mellemøstlige omgangsformer og banke, overfalde og håne jøder, når de ser dem. Den slags skal vi selvfølgelig ikke finde os i, for vi har politiet til at sørge for lov og orden. I princippet altså.

I virkelighedens verden advares jøder mod at bevæge sig ind i muslimske ghettoer og i hvert fald ikke at bære jødisk hovedbeklædning eller davidsstjerne, hvis de alligevel går ind i de her ghettoer.

Bliver en jøde overfaldet på grund af synlige jødiske symboler, har han selv været ude om det, det må man forstå. Det officielle Danmark accepterer på det skammeligste, at jødiske forældre advares mod at lade deres børn gå i skole i kvarterer, hvor muslimer er i flertal. Det er meget, meget hårde ord, som lederen i Jyllands-Posten her frembringer.

Jeg vil gerne skynde mig at sige her fra talerstolen, at vi selvfølgelig taler om nogle enkelte grupperinger, som udøver den her diskriminering, de her antisemitiske tiltag over for jøder.

Men ikke desto mindre må jeg have lov til at sige fra talerstolen, nej, hvor er det her udansk, det er fantastisk udansk, der er helt væk fra det, der bygger på danske værdier, at vi skal have sådan nogle tilstande i København.

Jeg har forståelse for, at alle former for etniske grupper, også for den sags skyld muslimske, ønsker tolerance og dialog. Vi havde jo her i foråret en god debat omkring det her med, at vi skal respektere hinanden, vi skal udvise tolerance, men vi skal bare huske, at det skal gå alle veje. Det er vigtigt, vi alle sammen forstår, at vi er københavnere med stort K, og vi lever efter de værdier, som København og ikke mindst Danmark bygger på.

Jeg har tidligere her fra talerstolen bemærket, at integrationsministeren anbefaler, at Holocaust og dermed jødeforfølgelse får fokus, fordi der blandt unge danskere er en uvidenhed, og en uvidenhed skaber fordomme. Men på den anden side er det også mit håb og min tro, at oplysning skaber forståelse.

Alt sammen er det her inspireret af den rapport, som Dansk Institut for Internationale Studier udgav for ganske nylig.

Med andre ord vi har nu mere end før brug for et tiltag, som bidrager til at dæmme op for den københavnske antisemitisme. Når jeg siger den københavnske, så er det, fordi at vi for nylig fik en lang liste, har alle sammen fået, fra Mosaisk Trossamfund, der giver eksempler, og det er primært i Københavnsområdet, det foregår.

Jeg vil også have lov til at sige i den sammenhæng, at der er en lang række af dem, der ikke er politianmeldte, folk er simpelt hen skræmte fra vid og sans, de tør ikke gå til politiet og anmelde det her. Man er bange for, at man får repressalier, og at man der også simpelt hen udstiller sig selv, man er hundeanst.

Så budskabet her fra Venstre og fra mit ordførerskab skal være, at vi snarest får etableret et kampagnetiltag, det kan være en konferencedag, jeg ved det ikke, der er nogle mennesker, der er klogere end mig til at arbejde med det her. Men inden for den ramme, at der netop bliver arbejdet med noget

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 12. oktober 2006

---

konkret, som vi så snarest kan forholde os til. Kombineret med, fordi når man ser Jyllands-Postens leder, så synes jeg også, man retfærdigvis skal sige, at vi skal have undersøgt til bunds, hvor er problemet henne, hvad skyldes det, hvad er omfanget, hvad er indholdet, hvem begår det. Også så det kan være med til at skabe tolerance og dialog for andre dele af minoriteter og etniske grupper i København, hvor der også kan være problemer.

Så opfordringen er, at man her i forsamlingen i aften stemmer for forslaget, så vi kan komme videre og få det her implementeret, og der dermed også skabes et bidrag til, at tolerance og dialog er det, vi som politikere herinde stemmer for, go det er det, vi vil vise vejen frem til.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Tak til Martin Hirsch, som har brugt 1 minut og 34 sekunder af næste runde.

**Jan Andreasen (A)**: Socialdemokraterne er ikke i tvivl om, at baggrunden for medlemsforslaget er ganske alvorligt. Det er også derfor, at vi sidste uge i Børne- og Ungdomsudvalget bad forvaltningen om at udarbejde en læseplan, som tager den her problematik op.

Det er også vigtigt for mig her at understrege, at de læseplaner, der bliver udarbejdet, det gælder både vedrørende antisemitisme, homoseksuelles forhold, det er et tilbud til skolerne, der er ikke tale om, at skolerne skal tage det her op.

Vi synes, det er meget vigtigt at gå ud til skolerne og sige, nu har vi en prioritering, jeg har sagt det flere gang heroppe fra, det er faglighed for alle. Det der står allerøverst på dagsordenen på skolerne, det fornemmer man tydeligt, når man kommer ud, det er fagligheden. Det betyder ikke, at man ikke kan lave andre ting på skolerne.

Det medlemsforslag, der ligger her, synes vi på mange måder er udmærket. Men vi er også enige med Martin Hirsch i, når jeg siger vi, tænker jeg på Det Radikale Venstre og Socialdemokraterne, vi er enig i, at det faktisk er vigtigt at få afdækket den her problematik og finde ud af, hvor stort problemet er. Man har umiddelbart på fornemmelse, at problemet måske er større nogle steder i København, end det er andre steder.

Derfor har vi udarbejdet et medlemsforslag, der dels lægger op til, at hele problematikken omkring antisemitismen skal undersøges. Så er det også vigtigt for os at få et bredere perspektiv på, hvorfor vi mener, det er vigtigt i modsætning til det forslag, der er oprindeligt ligger, at hele den her problematik bliver flyttet over i kultur- og fritidsforvaltningen.

Det hænger dels sammen med, som jeg sagde lige før, at skolerne har rigeligt at lave, men vi mener også, at den her problematik, og det viser de eksempler, som forslagsstillerne kommer med, at den her problematik rækker ud over skolerne. De eksempler på antisemitisme, vi kan se i forslaget på s. 2, det er netop ting og sager, der er foregået rundt omkring på gader og offentlige steder. Jeg tror faktisk ikke, at et eneste af de her eksempler er taget fra skolerne i København.

Det vi har gjort det er, at vi har stort set taget det forslag, der lå oprindeligt og sagt, at kultur- og fritidsforvaltningen går ind og undersøger omfanget af den her problematik. På baggrund af den undersøgelse kan man så gå ind og udarbejde en kampagne plus vi naturligvis også, når det kommer herop i BR igen, skal have et overslag over, hvad den kampagne koster.

Endelig forpligter vi også kultur- og fritidsforvaltningen til at komme med det her senest i december måned.

Jeg ved ikke, om jeg fik sagt, at ændringsforslaget ligger rundt omkring hos jer, så I kan se det der, så jeg undlader at læse det op.

**Manu Sareen (B)**: Jan Andreasen fik redegjort udmærket omkring baggrunden for vores ændringsforslag.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 12. oktober 2006

---

Men Martin Hirsch fra Venstre beskriver jo en meget meget sådan dystre virkelighed i København og i Danmark også. Man bliver helt bekymret.

Jeg er meget enig i nogle af betragtningerne, jeg er meget enig i den betragtning omkring, at vi er ved at rykke langsomt væk fra hinanden, hvis man sådan kigger på vores etniske ophav.

Jeg er også meget enig i, at vi har en forfærdelig polarisering i Danmark, specielt i København imellem minoriteter og majoriteten.

Jeg er også meget enig i, som ikke kun er en københavnsk udvikling, som er en global udvikling, en udvikling, som vi ser i hele Europa, at vi faktisk er begyndt at dele os op efter religiøse anskuelser. Vi ser i Danmark, at minoritetsunge, men også majoritetsunge faktisk bliver mere og mere religiøse.

Der er mange årsager til det, jeg er fuldstændig ligeglad, om folk er religiøse eller ej, det der bare interesserer mig, det er, hvorfor bliver man det. Der er nogle, der gør det, fordi de mener, man har brug for etiske svar i en globaliseret verden, i en fragmenteret verden. Der er nogle, der har brug for det, fordi de vil gøre oprør mod deres forældre. Men der er også nogle, der gør det, fordi de bliver meget religiøse, de gør det i opposition til det danske samfund, men de gør det også som en del af en global som sagt tendens, som vi ser. Der er antisemitisme desværre en del af deres retorik.

Derfor skal vi selvfølgelig gå ind og kigge på, hvor stort problemet er.

Det oprindelige forslag går kun ind og kigger på folkeskoleområdet, og det synes vi faktisk fra Det Radikale Venstre, at det er for uambitiøst, der er en masse udmærkede eksempler i motivationen, der beskriver, hvordan voksne mennesker oplever antisemitisme, men det er overgreb for andre voksne mennesker. Derfor tror vi i hvert fald, at man vil komme til at skyde ved siden af ved at have en kampagne, som kun retter sig mod folkeskoleelever.

Derfor vil vi også gerne have undersøgt, hvor stort problemet er. Det er det, der er baggrunden for vores forslag. Vi vil gerne finde ud af, hvem er det egentlig, vi skal ind og ramme med den her kampagne. Vi vil gerne finde ud af, hvor stort problemet er, og hvor stort omfanget er, og hvor mange penge vi skal bruge.

Når vi har fundet ud af det, så vil vi selvfølgelig også gerne være med til at ændre den her uheldige udvikling, som vi ser i København, i Danmark. Og så håber jeg selvfølgelig også, at vi kan lave et samarbejde med resten af Europa også, fordi vi ser også tendenser i Paris i London, Birmingham og andre store byer. Det er selvfølgelig noget, vi kan lære af, og det kunne være fint med et samarbejde med dem.

Så derfor det her ændringsforslag, som jeg selvfølgelig håber, der er rigtig mange af jer, der stemmer for.

**Frank Hedegaard (F):** Jeg er også gået herop, fordi vi på samme måde som de forrige talere også fuldt kan støtte op om Venstres forslag her i forhold til, at der er et problem, og det problem må vi gøre noget ved.

Flere af talerne har været inde på forskellige begrundelser, hvorfor det ikke er hensigtsmæssigt at lægge indsatsen over for det her i BUF, og jeg er meget enig med Socialdemokraterne, der siger, at det er implementeret i læseplanerne i forvejen. Det står også beskrevet i folkeskoleloven, hvordan folkeskolen skal varetage almen dannelse.

Det gælder alle grupper, fordi der er jo i hvert fald herinde en fælles holdning til, at de her hate crimes, som vi oplever, ligesom det her også omkring antisemitisme, at det er noget, vi godt vil reducere.

Men når man så kigger i alle sagerne, og det var det, jeg stillede spørgsmål til, som Mosaik Trossamfund har indsamlet, så kan man netop godt se, at dem der er udøvere, eller i hvert fald de episoder, man har registreret i Mosaik Trossamfund fra 2002 og frem til i dag, ikke udøves af unge. Det er primært voksne mennesker, der udøver det her.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 12. oktober 2006

---

Så det vi godt vil være med til i kraft af ændringsforslaget er at få afdækket, hvem og hvordan kan vi komme ind og påvirke de her grupper.

Man arbejder i øjeblikket på kampagnesiden utrolig meget med at køre målrettede kampagner af over for problemgrupper, at man ikke går ud og skyder meget bredt, men at man simpelt hen går ind og får afdækket, hvor ligger problemfeltet, hvor indsætter vi så kampagnen og over for hvem. Det er det, vi godt vil have afdækket således, at den indsats, vi kommer til at lave over for det her problem.

For der er ingen tvivl om, det skal bekæmpes, men at den kommer til at påvirke og ramme de grupper, der er udøvere af, at problemet opstår.

Om begrundelsen er religiøsiteten, og om baggrundene for, hvorfor vi bliver religiøse, det kan man også finde mange andre forklaringer på end lige dem, Manu Sareen kom ind på. Det kan generelt ligge som en problemstilling i moderniteten, at det moderne menneske i sig selv føler sig ramt rimelig individuelt og derfor har brug for et fællesskab. Det finder man ikke i politiske partier, det kan man finde omkring religion.

Så om religion i sig selv og det at være religiøs i sig selv er stigmatiserende eller medårsag til, at antisemitismen øges, det er der ikke noget belæg for at kunne sige. Man kan tro på mange baggrunde.

Men vi støtter ændringsforslaget, og vi håber også, vi kan få en afdækning. Men vi vil også godt påpege, at det er utrolig vigtigt, at man er meget bevidst om, hvor svært det er at komme ned i og finde ud af, hvem det er, der udøver det. Fordi hvis man går ned i sagerne og kigger, så er det en fuld mand en lørdag, der står og råber og skriger. Det er en ung, der kommer forbi i en bil.

Men det er rigtigt, hvis vi lader det gå upåagtet hen og ikke begynder at bekæmpe det, så er det også noget, der vil eskalere.

Så den sociologiske afdækning af problemstillingen, det er der, vi ser vanskelighederne, og det må Kulturudvalget finde ud af, hvordan man bedst får afdækket, og man også får besluttet sig for, hvilken kampagne man vil indsætte over for det.

Så tror jeg også, vi gør noget reelt og konkret her og nu, fordi det er der brug for.

**Khaled Mustapha (Ø):** Enhedslisten mente, da vi behandlede et lignende forslag for et stykke tid siden i Borgerrepræsentationen og mener stadig væk, at det er et godt forslag.

Det glæder os, at forslagsstillerne nu vil tage initiativer til at fremme tolerancen mellem mennesker og forståelse mellem forskellige etniske grupper i det danske samfund og også i København.

For Enhedslisten er det vigtigt, at vi gør en indsats for at bekæmpe racisme og fremmedfjendtlige fordomme. Men når man kigger på, at forslagsstillerne, Venstre og De Konservative, kan man godt sådan begynde at blive bekymret omkring motiverne bag forslaget.

For hvor var de 2 partier, da Danmark oplevede sin første terrorhandling i mange år, bombeangrebet på en somalisk forening i Århus, der hørte man ikke så meget til Venstre og De Konservative.

Hvor var de 2 partier, da en familiefar blev overfaldet af medlemmer af Dansk Front i sommer. Og hvor er ramaskriget over, at der i øjeblikket ophænges klistermærker med teksten FCK-fans mod muslimer i København i Parken.

Hvor er de 2 partier, når der er sådan en slags racisme og fremmedhad, der hersker i København også blandt unge i København.

Venstre og Konservative var fortsat passive, og det er selvfølgelig ikke så underligt, da de har bundet sig til et samarbejde med Dansk Folkeparti, hvis ungdomsorganisation holder interne konkurrencer om, hvor meget de kan nedgøre andre religiøse og andre kulturer.

Hvor er de 2 partier, når man har en højrefløj, der desværre i hvert fald Dansk Folkepartis Ungdom, der vælger at angribe direkte en minoritet eller en religiøs bestemt gruppe.

Der mener vi, at de 3 partier også ligesom skal medtænke, nu snakker jeg om racisme og fremmedhad. (Diverse tilråb). Tak for ro.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 12. oktober 2006

---

Forslaget er altså udtryk for dobbeltmoral, en enkelt gruppe skal beskyttes, mens andre grupper ikke skal.

For Enhedslisten forholder det sig anderledes, for vi mener, at alle mennesker har krav på at blive behandlet med respekt og værdighed. Det gælder, uanset om man er homoseksuel, heteroseksuel, biseksuel eller transseksuel, uanset om man er ung, gammel eller noget midt imellem. Uanset om man er jøde, muslim, kristen, buddhist, hinduist eller ikketroende. Alle folk er lige uanset deres religiøsitet, etnicitet osv.

For lidt tid siden var Venstre også oppe og sige, at det er udansk, men det er da ikke bare udansk, at man diskriminerer andre på grund af deres religiøsitet, men det er da umenneskeligt, at man gør det. Det har ikke noget med danske værdier at gøre, det har noget med menneskelige værdier at gøre. Det mener vi, at det skal man selvfølgelig tage afstand fra, uanset hvem der bliver diskrimineret.

I motiverne er der lidt forskellige eksempler på i forhold til en demonstration, i forhold til en rapsang osv., som selvfølgelig, hvor der er nogle misforståelser i forhold til nogle tekster osv. Det vil jeg ikke gå i dybden i, men I skal være velkomne og komme og se bagefter, for jeg har både teksten på engelsk, og den er oversat til dansk, hvor der er nogle misforståelser i forhold til de sange, der bliver sunget af en rapper, der synger, en svensk rapper, der hedder Nabila, der synger for hendes kærlighed til Palæstina og det palæstinensiske folk og deres ret til deres egentlige land og et frit Palæstina.

Om lidt vil Per Bregengaard, som sidder i Integrationsudvalget og fortælle i forhold til de spørgsmål, han har stillet i forhold til, hvordan vi forholder os til ændringsforslaget.

Men tak for ordet, og tolerance må leve blandt alle københavnere, uanset hvilken etnicitet man tilhører.

**Peter Schlüter (C):** Det Konservative Folkeparti vil meget gerne kvittere for Manu Sarens utroligt seriøse tilgang til emnet. Vi foreslår egentlig, at qua, og det kan man jo mærke i salen, alene her i salen i dag, qua emnets meget brede berøringsflade, at vi egentlig tager 2 spor, at vi vælger dels at forholde os til det oprindelige forslag stillet af Venstre, Konservative og Finn Rudaizky og Winnie Berndtson, men at vi derudover også kigger på de ændringsforslag, der foreligger fra Socialdemokratiet og Det Radikale Venstre.

Hvorfor ikke gå begge veje, hvorfor ikke parallelt sige, at vi arbejder for begge dele. Så alle punkterne burde måske kunne slås sammen til en fælles indstilling.

Vi kan blive ved med at snakke om den øgede polarisering i samfundet, vi kan blive ved med at snakke om, at vi vil have mere tolerance og demokrati og religionsfrihed og ytringsfrihed. Det er jo det, det handler om. Friheden og demokratiet rangerer jo højere end nogen religion i vores samfund herhjemme i Danmark, og det stiller en række krav.

Men den øgede uro på gaden kunne måske indikere, at vi som politikere har et ansvar nu. Vi har et ansvar for at dæmme op, bremse op og sige stop og løfte en pegefinger, når det går for vidt. Det går for vidt, når folk bliver antastet og overfaldet, fordi de render rundt med en davidsstjerne på deres rygsæk, på deres skoletaske eller et hammer og et segl, en hammer og et segl, eller hvad de nu render med af symboler. Det er et tegn på, at tolerancen ikke har det godt.

Det vidner situationen også om i de nørrebroiske børneinstitutioner, vi ser handlinger, som er så voldelige, og som er så udemokratiske, uanstændige, helt ned blandt de aller-, allermindste børn. Vi snakker ikke engang om børn i den skolemodne alder. Der skal trækkes nogle grænser, vi skal have lært de børn, hvordan man opfører sig over for hinanden, og hvordan man bare ikke accepterer i vores samfund, uanset hvilket sprog man taler, at vi ikke accepterer en opførsel, hvor vores generelle rettigheder bliver krænket.

Det er det ansvar, vi har som politikere, og derfor bør vi tage alle de gode forslag, der ligger her og samle under én kam, det bør være muligt at komme med en fælles indstilling eller i hvert fald køre de 2 indstillinger, de ændringsforslag og den oprindelige indstilling, at vi kører det parallelt.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 12. oktober 2006

---

**Louise Frevert (O):** Jeg vil tage udgangspunkt i ændringsforslaget, som i virkeligheden kan virke utrolig sympatisk. Det er jo svært i virkeligheden at sige nej til gode tiltag, det er det, det er indrømmet.

Men jeg synes bare, det er for snævert. Jeg mener virkelig, at hver eneste gang vi diskuterer de her forslag fra talerstolen, så snævrer man det ind. Enten er det muslimer, eller også er det homoseksuelle, eller også er det jøder.

Nu er vi på denne her igen med antisemitismen, og det er også fint, fordi al form for racisme og blive chikaneret er noget, der skal dæmnes op for.

Men jeg mener, som jeg sagde før, at forslaget simpelt hen er for snævert. Vi har et ændringsforslag, det skal jeg komme tilbage til. Fordi det, der opstår nu i samfundet, det er en stigende aggressivitet, og det er det, vi i virkeligheden skal forholde os til, ikke at det bare er enkelte grupper, der bliver chikaneret, men der er mange forskellige grupper, der bliver chikaneret i det danske samfund.

Vi havde tidligere diskussionen, hvor jeg var meget ked af, at man ikke også fik ført på bane, at der er en hel del kristne, vi bor altså i et kristent land, der er blevet generet af nogle forskruede fundamentalister, som øger vold mod unge, der går med kors om halsen. Vi ved, de er blevet mobbet, vi ved, at de er blevet overfaldet.

Det er det samme, der sker med jøderne, de bliver også overfaldet af en gruppe forskruede fundamentalister.

Der var også en heroppefra, der sagde, vi skal dæmme op for hate crimes, ja, det er jeg fuldstændig enig i, og derfor med de nævnte eksempler, det var dig, det var hr. Frank Hedegaard, undskyld, at forslaget er simpelt hen for snævert, fordi det kun – i citationstegn – omhandler en mindre gruppe i det danske samfund i forhold til de andre grupper, der ustandseligt sagesløst bliver chikaneret af forskruede fundamentalister. Det mener jeg, at vi simpelt hen ikke kan finde os i.

Ændringsforslaget går ud på, at vi efter 1. "at", hvor det kommer til at hedde:

"At Borgerrepræsentationen pålægger kultur- og fritidsforvaltningen i en undersøgelse at kortlægge udbredelsen af antisemitisme i København, herunder muslimske fundamentalisters hån mod kristne."

Så tror jeg, at vi ligesom har indsnævret problemstillingen, af den simple grund at det her må stoppe med, at visse grupper føler, at de skal have en form for særbehandling. Selvfølgelig vil vi ende op med ikke at kunne stemme imod forslaget, men vi vil så undlade at stemme, fordi man kan ikke stemme imod forslag, som er af denne karakter.

Men vi skal altså ikke glemme, at vi bor i et land, som har en religion, som er kristendommen, og det er den, som vi lægger vores værdier på. Hvis vores egne grupper af kristne i det her samfund skal blive chikaneret af fundamentalistiske folk, som chikanerer dem, jeg mener, det kan vi heller ikke finde os i.

Derfor så mener vi, at det er meget vigtigt, vi får det med ind i forslaget.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Louise Frevert, vi vil gerne bede om det og meget gerne elektronisk. Det kommer her, tak for det.

**Lars Rasmussen (A):** Jeg vil sige, at sidste gang, vi diskuterede det her, så gik der fuldstændig Pinocchio i det, der var vi en tur nede omkring Abrahams grav i Hebron, og vi var på Gaza, og vi var på Vestbredden. Det gik sådan set meget godt, indtil de sidste 3 talere, så endte vi jo igen i noget helt andet. Altså kan vi ikke prøve at holde fokus, som handler om antisemitisme og handler om det her tragiske, at der er nogle mennesker af jødisk baggrund, som ikke kan færdes trygt i vores gader. Kan jeg ikke appellere til, at det, vi snakker om nu, og så kan vi godt snakke om de andre ting om frit Palæstina og om alt muligt på et andet tidspunkt.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 12. oktober 2006

---

Jeg vil sige, at vi faktisk som Socialdemokrater i Børne- og Ungdomsudvalget, som valgte at vise tillid til lærere i forhold til dette forslag, og vi ikke ønskede at ændre i læseplanerne i skolerne.

Jeg vil også sige, at jeg synes, det er ærgerligt, at man bruger, nu ved jeg godt, at vi kan være fælles om ændringsforslag, men at man næsten bruger alle de her BR-møder til at pålægge Børne- og Ungdomsudvalget alverdens problemer, som vi skal løse, det kan vi ikke.

Der er også nogle her, der allerede har konkluderet, der er nogle, der ved, at det er kun muslimer, der ikke kan lide jøder, så er der ikke nogen grund til nogen undersøgelse. Jeg savner meget sjældent løsgængerne, men det gør jeg faktisk her, fordi Finn Rudaizky har udtalt til Jyllands-Posten, og han er medforslagsstiller, at Socialdemokraterne tør ikke gå med på det her forslag, fordi vi er bange for nogle indflydelsesrige muslimer herinde i BR-salen. Vi var mange, der rigtig gerne ville vide, hvem det var, fordi der er jo flere end en, og jeg håber ikke, at Venstre er enig med Finn Rudaizky i det her, fordi vi vil gerne have navnene på de her indflydelsesrige muslimer. Det er måske mere Finn Rudaizky, der skal på et kursus i islamofobi.

**Per Bregengaard (Ø):** Se, det er jo en gammel kendsgerning, at Borgerrepræsentationen er uegnet til udvalgsbehandling. Jeg vil da godt imødekomme Peter Schlüter måske også her en Louise Frevert, som jeg er enig i, at man heller ikke må forfølge kristne hverken i Danmark eller andre steder, så langt at jeg foreslår sådan set alle forslag og ændringsforslag henvist til Kultur- og Fritidsudvalget i stedet for at give os til at stemme for det ene og det andet, som man dårligt kan forestille sig, hvor det her ender henne, så lad os sende hele pibetøjet i Kultur- og Fritidsudvalget og så lade dem finde ud af, hvordan man vil strikke det her sammen.

Det var et konkret forslag til løsning af de problemer, vi er ved at løbe ind i. Men derfor vil jeg godt have lov til at kommentere sagen alligevel.

For mig at se så er antisemitisme udtryk for en form for racisme, og racisme i alle afskygninger er uacceptable og skal bekæmpes.

Det der så ligger i ændringsforslaget det er jo, at man skal lave en undersøgelse af det, og det kan man godt. Nu flasker det sig sådan, at Enhedslisten, det er så undertegnede i denne sammenhæng, har stillet en række spørgsmål omkring højreekstremisme og jøders tryghed i København til Beskæftigelses- og Integrationsudvalget, og der kom svar på det i går. Beskæftigelses- og integrationsforvaltningen har indhentet udtalelser fra Københavns Politi, og jeg håber, det ligger på udvalgets hjemmeside, i hvert fald har udvalgsmedlemmerne svarene.

Det de konkluderer det er, at der altså ikke er belæg for en voksende antisemitisme målt med de indberetninger, som fås fra politiets efterretningstjeneste. Men det er selvfølgelig klart, det ikke er alt, der bliver anmeldt til politiet i de her ting. Min opfordring til Mosaik Trossamfund er selvfølgelig at have et samarbejde med politiet, hvor man melder det ind, man måtte få.

Københavns Politi udtrykker også, at det er ukorrekt, at jøder ikke kan færdes over alt i København, og de kan også færdes rundt på Nørrebro. Der er ingen særlig risiko forbundet med det.

Så kommer jeg til det materiale, som forslagsstillerne har indleveret. Jeg vil ikke betvivle alle de episoder, som er nævnt. Det eneste, jeg vil gøre opmærksom på, det er, at man nævner Palæstinademonstrationen den 21. juli, hvor det er blevet dementeret, det skulle være på Lars Hedegaards hjemmeside, at en af demonstrationens talere skulle have sagt, at jøder kun er interesseret i magt og penge. Det er dementeret, ingen talere ved demonstrationen skulle have udtrykt de her ting.

Jeg tror, der er problemer med antisemitisme i Danmark. Der er dels den traditionelle nazistinspirede antisemitisme, men så er der også den, der udtrykkes af nogle muslimer. Jeg tror i den sammenhæng, at antisemitismen vokser, når der er konflikt i Mellemøsten og er naturligvis tæt forbundet med staten Israels politik både i forhold til Palæstina, men også i forhold til naboerne.

Derfor vil jeg godt sende den overvejelse ind i udvalget, der hedder, at når man skal lave kampagner eller aktiviteter i forhold til antisemitisme, så tror jeg, det er godt at få det bragt ind i de her si-

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 12. oktober 2006

---

tuationer. Prøve krystalklart at få skelnet mellem, et er staten Israels politik, og det er selvfølgelig legitimt at gøre såvel som en kritik af andre staters politik, når de er aggressorer, når man mener, at staten Israel opfører sig racistisk inden for denne stats grænser osv.

En helt anden ting det er at omsætte de her ting i antisemitisme, hvor det går på at lægge jøder for had som folk, som folk med en bestemt religion. Det er det, som jeg tror i forhold til børn og unge og sådan set også voksne, er meget væsentligt at gå ud med det her kendskab, at et er en kritik af en stat, og den kan man foretage krystalklart hårdt osv., noget andet er, når det slår over i racisme.

Hvis vi vender tilbage til danske forhold og historien i den her forbindelse, meget af den under 2. verdenskrig og i kølvandet på 2. verdenskrig, den måde tyskere blev opfattet på var jo et had mod tyskere og ikke den nazistiske statspolitik, den skepsis, der var mod tyskere efter 2. verdenskrig. Det er i virkeligheden samme problemstilling.

Et er den nation, man er medlem af, den etniske gruppe, man er medlem af, den religion, man er medlem af, men de ting skal ikke identificeres med en stats politik noget som helst sted. Det tror jeg er vigtigt, når man laver kampagne, om det skal være i form af konferencer osv., det overlader jeg trygt til folkene i Kultur- og Fritidsudvalget at finde ud af.

Jeg foreslår sagen såvel som alle mulige forslag og ændringsforslag, der måtte komme op i debatten, henvist til udvalget, så vi slipper for at lave en eller anden kamikaze-handling her i Borgerrepræsentationen i aften.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Per Bregengaard har brugt et minut og 50 sekunder af 2. talerunde. Jeg vil bede medlemmerne om at forholde sig til dette forslag, der ligger, og at man også forholder sig til, at det er et forslag, der gælder for København og ikke udenrigspolitisk.

**Manu Sareen (B)**: Jamen så skal nok undlade at svare på Per Bregengaards udenrigspolitiske tanker.

Enhedslisten var oppe og sige noget om, at det her er udansk, men at man ikke kan sige, det er udansk, jeg er meget enig, det er umenneskeligt med den slags, det gik forbi os, det er en krænkelse af menneskerettighederne. Det vil jeg selvfølgelig gerne kvittere for, det er fuldstændig korrekt.

Men jeg synes også, man blander tingene lidt for meget sammen. Det her er et forslag om antisemitisme, og vi har andre problemer, det er fuldstændig korrekt, der er blevet nævnt en hel række. Jeg kan næsten ikke sige det her, jeg kan næsten ikke få det ud af min mund, men regeringen har faktisk lavet rigtig glimrende tiltag på det her på baggrund af rapporten, som statsministeren kylede ned i skraldespanden, den har han så taget op igen. Der kommer et klageorgan omkring de her ting, som Enhedslisten efterlyser, og det glæder vi os alle sammen rigtig meget til.

Vi kan ikke støtte de forslag, der er kommet fra f.eks. konservative. Jeg kan godt forstå præmissen, jeg kan godt forstå bevæggrundene for, at man gerne vil have fat i børn også. Men vores bevæggrund omkring vores forslag er lige præcis, hvor er det, problemet er og så lave en indsats der, så vi ikke går ud og spilder de penge. Det vil være fuldstændig håbløst at gå ud og bruge penge på at lave en kampagne rettet til vuggestuebørn, hvis det er pensionister, der er et problem og omvendt. Så derfor vil vi gerne opretholde vores forslag.

Så lige til sidst har jeg lyst til at sige, at for nogle år siden var der i Sverige nogle mennesker, nogle somalier, der oplevede, at der var nogle, der kastede molotovcocktails ind ad vinduet. Det var en forfærdelig oplevelse for dem, myndighederne havde meget, meget travlt med at forklare, at det her var drengestreger, og det havde ikke noget med noget som helst at gøre, det var ikke racisme osv. osv.

Men oplevelsen af, at det var racisme, oplevelsen af at det var forskelsbehandling, oplevelsen af det var forfærdeligt det her, den var til stede hos dem, og den kan man ikke fratage folk. Oplevelsen af at få gjort noget ved det her var også til stede hos folk.



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 12. oktober 2006

---

Det er lige præcis det samme, vi hører fra Enhedslisten lige pludselig, en forklaring omkring hvorfor det sker osv. osv. Men jeg har bare lyst til at sige, oplevelsen af, at det er et problem for x antal mennesker, er til stede i København, og det er vi simpelt hen forpligtet til at tage alvorligt.

Derfor stiller vi også det her forslag.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Lige et øjeblik, Frank Hedegaard, vi er ikke beslutningsdygtige, så jeg vil meget gerne bede gruppeformændene om at fortælle de ærede medlemmer, der er ude og spise, at vi ikke er beslutningsdygtige, det skal vi være. Frank Hedegaard har bedt om en kort bemærkning i 2. runde.

(Kort bemærkning).

**Frank Hedegaard (F)**: Jeg synes, diskussionen her jo på mange måder indikerer, at vi har brug for at få afdækket problemets omfang. Der har været mange argumentationer inde, vi har været ude på verdenspolitisk plan, og vi er ikke uenige i, heller ikke i SF, at når der opstår konflikter og kriser ude globalt, så er det også noget, der smitter af herhjemme.

Men vi opfatter, at problemstillingen omkring antisemitisme er en speciel problemstilling. Den har eksisteret før staten Israels oprindelse, vi kender den dybt historisk som et problem.

Vi kan også være meget enige med Dansk Folkeparti, som ønsker netop afdækningen og en bred afdækning af antisemitismen og vil gerne have det generaliseret i begrebet hate crimes. Det er vi sådan set heller ikke uenige i, men vi kan ikke støtte Dansk Folkepartis ændringsforslag, fordi Dansk Folkeparti, samtidig med at de vil have tingene undersøgt, også i deres ændringsforslag næsten konkluderer, hvor problemet kommer fra.

Så hvis det sidste omkring det muslimske havde været strøget, så kunne man godt have sympati for, at vi fik afdækket, hvor problemet ligger. Det gør at vi fastholder også, at man skal have et stort fokus på, hvor er det, at problemet stammer fra, og det er der, Københavns Kommune skal lave sin indsats. Så vi støtter også, at vi opretholder vores ændringsforslag, men at vi har lyttet til det, der er blevet sagt rundt omkring også fra de andre partier om, at man skal være bevågen i en afdækning, før man går ud på en kampagne. Det tror jeg, vi alle er enige i.

**Martin Hirsch (V)**: I Venstre vil vi gerne have lov til at kvittere for Socialdemokratiet ved Jan Andreasen og andre, Lars Rasmussen, her fra talerstolen for det forslag og ikke mindst også fra Manu Sareen, De Radikale, at man har arbejdet med det utroligt seriøst i de 2 partier, og man er kommet frem med nogle gode ændringsforslag. Det skal vi fra Venstres side komplimentere for, og det kan vi støtte.

Det er sådan set også de ændringsforslag, vi kan støtte.

Når Manu Sareen fra talerstolen fortæller os omkring det at være religiøs, så synes jeg også bare, jeg gerne vil komme med den kommentar, det gør såmænd ikke noget, at man er religiøs, man skal bare ikke kamme over, man skal bare ikke lade det gå over til fanatisme osv. osv.

At folk tror på det, de nu tror på, det er en egen privat sag, men det skal bare ikke udmønte sig i intolerance, og hvis man kan bruge det udtryk, det ved jeg ikke, om man kan, indialog. Men altså forstå mig ret, at man ikke ønsker at være i dialog og skabe tolerance, så er det, det kammer over.

Så religion er ganske udmærket, det har også, tror jeg, reddet mange mennesker fra noget, men det er jo en helt anden diskussion.

Jeg tror egentlig også, det kunne være ganske interessant at arbejde med det her, at vi arbejder med tiltaget og måske skaber præcedens. Jeg tror, det var Manu Sareen på talerstolen, der talte om, det kunne være noget omkring et internationalt fænomen. Jeg synes faktisk, København kan vise, vi går forrest, fordi det også desværre gælder og er et problem i andre storbyer i Europa. Så jeg synes, det kunne være rigtig spændende, at vi går foran og viser, hvad det er, vi vil på dette område.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 12. oktober 2006

---

Jeg synes ikke, Khaled Mustapha egentlig skal være særlig bekymret for bevæggrundene, for der ligger ikke noget andet end det, som også ligger i motiveringen.

Så vil jeg sige til Peter Schlüter, kultur- og fritidsforvaltningen vil helt sikkert arbejde med det her og gå til bunds med den undersøgelse for at få det afdækket. Jeg er helt overbevist om, med den seriøsitet vi her lægger for dagen, og det vil forvaltningen selvfølgelig også gøre, det er, at i den udstrækning man har behov for at røre ind i andre forvaltninger, tale med andre forvaltninger, så vil man gøre det. Det tror jeg egentlig også er godt nok for Det Konservative Folkeparti, og at man så også ad den vej med det signal fra vores side, fra forslagsstillerne selvfølgelig skal give netop det signal.

Så vil jeg gerne have lov til at sige til Lars Rasmussen fra Socialdemokratiet, jeg tager også afstand fra det læserbrev, som Finn Rudaizky havde i, det var kikset, det var dårligt timet, det var forkert, det var ikke i den ånd, som jeg mener, at vi her i salen skal arbejde med det forslag. Så det vil jeg gerne have lov til også fra talerstolen at give udtryk for, at det tager vi afstand fra.

Så ved jeg ikke, om jeg skal kommentere mere. Per Bregengaard, altså faktum er, at jøder i København af officielle myndigheder hermed ved Per Larsen, som er chefkriminalinspektør, mener jeg stadig væk, han er i København, har egentlig givet udtryk for, at det at begå sig som jøde på visse dele af Nørrebro, det kunne godt skabe ret store problemer, altså med andre ord det var på eget ansvar. Det findes faktisk, vi kan finde det frem, det kan dokumenteres, Per Bregengaard, at det faktisk er sagt.

Så det skal så i første omgang være mine ord, og selvfølgelig skal vi ikke tages til indtægt i København for, hvad der foregår andre steder i verden. Vi har københavnske problemer, vi skal have løst, og jeg synes egentlig, Manu Sareen ganske fornuftigt her fra talerstolen sagde det og egentlig besvarede Per Bregengaards indgang til det her. Det er København, vi taler om, det er der, vi skal have løst problemerne.

(Kort bemærkning).

**Per Bregengaard (Ø):** Jeg vil blot læse op af det, som er tilgået beskæftigelses- og integrationsforvaltningen.

Ifølge Københavns Politi er det ikke korrekt, at der er områder, hvor politiet fraråder jøder at færdes. Chefkriminalinspektør Per Larsen fra Københavns Politi udtalte den 11. august 2002 til Jyllands-Posten, at insisterer man som jøde på at gå rundt på Nørrebro, så kan det da godt være, at det giver problemer.

Per Larsen har til beskæftigelses- og integrationsforvaltningen forklaret, at det blev givet som et eksempel blandt andre i forhold til, at alle borgere i København skal bruge deres sunde fornuft og tage vare på egen sikkerhed i forhold til at færdes i København.

Politiet har oplyst til beskæftigelses- og integrationsforvaltningen, at politiets sikkerhedsniveau ikke er højt p.t., hvilket ifølge politiet er et tegn på, at der ikke er særlige risici ved at færdes som jøde i de københavnske gader. Når der er voldsomme kriser i Mellemøsten, skruer politiet op for overvågningsblusset i København."

Det er det, som politiet meddeler.

**Lars Rasmussen (A):** (Mikrofonen afbrudt)... jeg synes, det er pinligt, Enhedslisten negligerer, at der er nogle folk af jødisk baggrund, som er bange for at gå nogen steder, så synes jeg, det er ærgerligt, at man negligerer det.

Det er jo, fordi de føler sig utrygge, og så synes jeg ikke, man skal have et historieforedrag, som Per Bregengaard holdt i sit sidste indlæg omkring konflikten i Palæstina. Jeg synes, det er ærgerligt, at det bliver forplumret. Der er nogle jøder, som åbenbart føler, der er nogle steder, hvor de ikke kan gå. Og jeg vil heller ikke gå med en kalot ned ad Nørrebrogade, det vil jeg gerne sige, Per Bregengaard, og så uanset hvad Københavns Politi siger.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 12. oktober 2006

---

Så vil jeg slutte af med at sige, at de andre ting, at folk, som får revet korset af, og muslimer, der bliver diskrimineret, jamen lad os tage det op her, og lad os snakke om det, men bare husk også at have tillid til, at folkeskolelærerne godt kan løse nogle af de her konflikter selv, og vi ikke behøver at sidde og planlægge alt herinde.

(Kort bemærkning).

**Per Bregengaard (Ø):** Jeg vil godt sige, at udgangspunktet for det, jeg sagde, var, at en god timing til indsatser, kampagner, eller hvad det nu skal være, er konflikter i Mellemøsten. For der er ingen tvivl om, at det er der, antisemitismen brager løs. Det er også sådan set det, politiet skriver, at det er i disse tilfælde, hvor de ligesom skruer op for blusset.

Det var derfor, jeg holdt det her foredrag, at antisemitisme er forbundet med det, der sker i Mellemøsten og staten Israels politik. Den er der ingen, der vil stille jøder i Danmark ansvarlig overfor. Så langt så kort.

(Kort bemærkning).

**Manu Sareen (B):** Bare for en god ordens skyld, så er SF også medforslagsstiller, der har været lidt usikkerhed, men de har simpelt hen meldt ind, og det har været en fejl indtil videre, men de er med, og det er vi rigtig glade for.

Borgmester Mogens Lønborg: Jeg skal blot på Det Konservative Folkepartis vegne sige, at vi tilslutter os helt den kommentar, Martin Hirsch havde i sit sidste indlæg med hensyn til at stemme for ændringsforslaget. Vi har fuld tillid til, at kultur- og fritidsforvaltningen tager hånd om det her.

Ikke mindst ser vi frem til at få afdækket omfanget, udbredelsen af det her fænomen, og i fald fænomenet i graverende grad, hvad man kan befrygte, også er udbredt blandt børn, jamen så vil det også være naturligt at inddrage børne- og ungdomsforvaltningen i det videre arbejde. Men vi stiller os fuldt tilfreds med, at vi får den her tilgang.

Man kan vel egentlig sige, at der er noget sundt i, når man bevæger sig ind på sådan et nyt område, at man så også har med en grundig afdækning af problemets omfang.

Jeg hilser også velkommen til det, Manu Sareen var inde på med hensyn til det her klageorgan, jeg synes, det er meget vigtigt i også sådan nogle lidt ømme ting, at vi er orienteret mod de faktuelle forhold.

Derfor er et klageorgan med registrering af alle de her ting helt, helt afgørende.

Der er ingen tvivl om, at sådan nogle ting, man kan læse i beskrivelserne af antisemitiske udtryk, det er graverende. Jeg vil da i den forbindelse også sige, at jeg synes, det er tankevækkende, men altså positivt, at mig bekendt har man ikke i København kunnet opleve en modreaktion fra den jødiske minoritet. Jeg er ikke bekendt med, at der er jøder, der bevæger sig rundt omkring moskeer og lign. og kommer med tilsvarende ytringer. Det synes jeg er utrolig positivt, fordi det er jo typisk den slags spiraleffekter, vi ser.

Men det er selvfølgelig også klart, at i en registrering af afdækningen af de her forhold, skal vi selvfølgelig også, i fald det sker, have det registreret, så enhver form for diskrimination mod hinanden vil blive afdækket.

Så kan jeg ikke lade være med lige at slå et slag for, at vi ved sidste års budgetaftale bevilgede nogle penge til et fremragende museum liggende ikke ret langt herfra, det hedder Dansk Jødisk Museum. Der er ingen tvivl om, at når vi skal lave en kampagne på det område, så vil det være naturligt at trække på det museum, vi bevilgede nogle penge. Derfor synes jeg, det er oplagt at inddrage museet i en sådan indsats.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 12. oktober 2006

---

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Mogens Lønborg, den tale om Børne- og Ungdomsudvalget var ikke en ny udvalgshenvisning? (Mogens Lønborg: Nej).

**Khaled Mustapha (Ø)**: Jeg vil gerne understrege over for Lars Rasmussen og alle andre, at for Enhedslisten, som jeg har sagt i min tale, er alle folk ligeværdige uanset deres religiøse, eller deres seksuelle orientering eller forhold. Så et jødisk liv er lige så vigtigt som et menneske, der har en muslimsk religiøs retning eller for den sags skyld også i kristen retning, eller f.eks. at vedkommende ikke tror på noget overhovedet. Så alle folk er ligeværdige, vi må ikke dømmе folk på grund af deres religiøsitet eller seksualitet, vi dømmе folk ud fra de handlinger og måden, de agerer i et samfund.

Når det er sagt, så har vi i Enhedslisten stillet et ændringsforslag i forhold til alle de her forslag, der foreligger, at hele forslaget bliver henvist til Kultur- og Fritidsudvalget.

Det er således, at vi ikke helt har hørt, hvordan de andre partier forholder sig til det, det er lidt svært at sige, hvad det er, vi skal, før den her undersøgelse er kommet på plads. Hvad er det, vi skal lave en kampagne på osv., det er alt afhængigt af, hvad resultatet af undersøgelsen siger.

Derfor har vi stillet et ændringsforslag om, at alle forslagene bliver henvist til Kultur- og Fritidsudvalget, som vi håber, at I vil stemme for.

**Socialdemokraterne, Det Radikale Venstre og Socialistisk Folkeparti stillede følgende ændringsforslag:**

**"at Borgerrepræsentationen pålægger Kultur – og Fritidsforvaltningen i en undersøgelse at kortlægge udbredelsen af antisemitisme i Københavns Kommune, at Borgerrepræsentationen pålægger Kultur – og Fritidsforvaltningen at udarbejde en indstilling, der kampagneorienteret vender sig imod antisemitisme i Københavns Kommune, at Borgerrepræsentationen pålægger Kultur – og Fritidsforvaltningen at udarbejde forslag til finansiering af kampagnen samt, at indstillingen bliver fremlagt til politisk behandling i Borgerrepræsentationen senest december 2006.**

**Ændringsforslaget erstatter medlemsforslaget."**

**Dansk Folkeparti stillede følgende underændringsforslag til det stillede ændringsforslag:**

**"følgende tilføjes 1. og 2. at-punkt efter ordet 'antisemitisme' og før ordene 'i Københavns Kommune': 'herunder fundamentalistiske muslimers hån mod kristne.'"**

**Et forslag fra Enhedslisten om at henvise medlemsforslaget samt ændringsforslag til Kultur- og Fritidsudvalget blev forkastet med 37 stemmer imod 9.**

**For stemte: O og Ø.**

**Imod stemte: A, B, C, F og V.**

**Underændringsforslaget fra Dansk Folkeparti blev forkastet med 43 stemmer imod 3.**

**For stemte: O.**

**Imod stemte: A, B, C, F, V og Ø.**

**Ændringsforslaget stillet af Socialdemokraterne, Det Radikale Venstre og Socialistisk Folkeparti blev godkendt med 43 stemmer imod 0. 3 undlod.**

**For stemte: A, B, C, F, V og Ø.**

**Følgende undlod at stemme: O.**

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 12. oktober 2006**

---

**Medlemsforslaget var således blevet erstattet af ændringsforslaget.**

=====

**5) BR 563/06. Studietur til USA og Canada**

Indstilling om,

at Borgerrepræsentationen anmoder Sundheds- og Omsorgsudvalgets medlemmer om at deltage i udvalgets studietur til USA og Canada i perioden fra den 20. til den 28. oktober 2006.

(Borgmesteren for Sundheds- og Omsorgsforvaltningen)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**6) BR 541/06. Kriterier for udvælgelse af plejehjem til afvikling i forbindelse med gradvis omdannelse af beskyttede boliger til plejeboliger - høring**

Indstilling om,

at driftsoverenskomsterne med de berørte plejehjem opsiges med virkning fra foråret 2007.

(Sundheds- og Omsorgsudvalget)

Mona Heiberg, A, deltog ikke ved sagens behandling på grund af inhabilitet.

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**7) BR 575/06. Københavns Kommunes sundhedspolitik 2006-2010**

Indstilling om,

at godkende udkastet til Københavns Kommunes sundhedspolitik 2006-2010.

(Sundheds- og Omsorgsudvalget)

Borgmester **Mogens Lønborg**: Som sundhedsborgmester er jeg i dag meget glad for at kunne præsentere en ambitiøs og målrettet sundhedspolitik for Københavns Kommune.

Sundheds- og Omsorgsudvalget har haft mange intense debatter om sundhedspolitikken, det er i øvrigt foregået i en rigtig god og konstruktiv tone, og det vil jeg gerne benytte lejligheden til at kvittere for. Det har skabt et meget stort ejerskab.

Med en enkelt sags undtagelse så er der bred enighed om politikken hele vejen rundt, jeg vil tro, vi også kommer omkring den sag lidt senere.

Men ellers bortset fra den sag så har vi været meget, meget enige om, at det er sporene fra sundhedspolitikken fremover, og det er jeg rigtig glad for.

Hvis vi skal forbedre københavnernes sundhed, skal sundhed indtænkes i alle aspekter af den kommunale indsats, alle kommunens forvaltninger har derfor arbejdet med at opstille mål for københavnernes sundhed. Jeg vil gerne benytte lejligheden til også at kvittere for den indsats.

Sundhedspolitikken hviler på en overordnet vision, København skal være blandt de sundeste europæiske storbyer, og det skal være uanset borgerens sociale status og etniske baggrund. Det er en ambitiøs og central vision set i lyset af, at København fortsat har en langt lavere middellevetid i forhold

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 12. oktober 2006

---

til andre hovedstæder. Eksempelvis er vi den mest usunde hovedstad i Norden. Stockholmerne bliver f.eks. i gennemsnit 4½ år ældre end os.

Så har vi i København også en lavere middellevetid end resten af vores medborgere i Danmark.

Vi skal opfylde 3 mål i løbet af de næste 10 år. For det første skal københavnernes middellevetid stige mere end landsgennemsnittet. Der kan man selvfølgelig godt spørge sig selv, om vi skulle være mere præcise med tal, der har vurderingen i udvalget været, at det var vanskeligt at gøre. Det er i sig selv en ambitiøs målsætning det, der står indskrevet her.

Den længere middellevetid skal give, og det er det andet formål, københavnernes flere leveår med godt helbred. Det er jo ikke kun et spørgsmål om, hvor lang tid man har her på jorden, men også om det er med godt helbred.

For det tredje så skal den sociale ulighed i sundhed mindskes betydeligt. Det sidste punkt er essentielt. I dag kan en 30-årig mand i København med en lang uddannelse forventes at leve 7,4 år længere end en 30-årig mand med en kort uddannelse.

Det er en kompliceret proces at begrænse den sociale ulighed eller sociale forskel i sundhed. Sundheden påvirkes markant af det sociale miljø og de sociale forhold, som vi mennesker indgår i. Der er også en klar sammenhæng mellem uddannelse og indtægt på den ene side og sundhed på den anden side.

Hvis vi skal reducere den sociale ulighed i sundhed, skal sundhed ikke kun være en sag for sundhedsforvaltningen, sundhed skal også tænkes ind i de andre forvaltningers indsatser, og der skal samarbejdes på tværs.

Der skal arbejdes målrettet med københavnernes sundhed inden for 8 fokusområder. For det første en sund livsstil for henholdsvis børn og unge, voksne og ældre, for det andet et sundt arbejdsliv, for det tredje er et særligt fokusområde de etniske minoriteters sundhed med de særlige sundhedsproblemer, vi ved, der findes der.

Mere bredt, social ulighed i sundhed er et fokusområde, og så skal vi arbejde med sundt bymiljø. I den forbindelse kan jeg da ikke lade være med at glæde mig over, at vi nu med miljøministerens indsats på området, kan se frem til at få etableret nogle miljøzoner i København.

Rehabilitering, misbrug, forskning og sundhed er de sidste af de 8 fokusområder.

For hvert af disse områder har vi opstillet flere strategiske mål, der er så udpeget målepunkter, det har vi så faktisk gjort os meget umage for at være så konkrete og så målbart som overhovedet muligt, hvilket jeg i parentes kan bemærke faktisk har skabt stor interesse rundt omkring i andre af landets kommuner for den måde, vi i København har grebet det her an på. Det har nemlig stor betydning for, at vi kan dokumentere effekten af det, vi bruger skatteborgernes penge til.

Så jeg skal afslutningsvis sige, at vi med sundhedspolitikken har fået en rigtig god ramme for at forbedre københavnernes sundhed, og jeg håber, at alle udviser vilje og engagement, når vi skal omsætte visionen til virkelighed.

**Martin Hirsch (V):** Jeg ved godt, der er nogle udvalgsmedlemmer, der er til stede her i dag, der egentlig ønsker, at vi ikke skulle tage en stor debat om det, for det har vi haft i udvalget i Sundheds- og Omsorgsudvalget.

Men lad mig sige eller lad mig kvittere for, at vi har faktisk haft en god debat i Sundheds- og Omsorgsudvalget. Men ikke desto mindre synes jeg alligevel, jeg vil kommentere så stort et stykke arbejde, sådan et ambitiøst arbejde, der lægges for her. Og også kvittere over for forvaltningen, at man har arbejdet godt med det her.

Og netop den timing, der er, at vi som nyt sammensat udvalg skal forholde os til en sundhedspolitik med alle de dårligheder, der desværre flourer blandt københavnere, at det er rigtig godt, at vi får lov til at tage det til debat og forhåbentlig også i aften får sat en milepæl og kommer videre i det at forbedre sundheden blandt københavnere.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 12. oktober 2006

---

Det Venstre har lagt vægt på, når vi arbejder med en sundhedspolitik, det er, at det er en politik for alle københavnere. Apropos vores tidligere snak omkring den befolkningssammensætning, vi har, så er det vigtigt her, når vi taler om sundhed eller mangel på samme, det er, at alle kan være med, alle kan være med til at få inspiration til at spise rigtigt, drikke rigtigt, leve rigtigt, bevæge sig rigtigt. Det er selvfølgelig en plan, en politik for alle københavnere.

Der må man sige, at med det stykke papir, der ligger her, der er der egentlig et meget godt udgangspunkt. Men papir er jo, som I ved taknemmeligt, hvis det ikke bliver brugt til handling, så er det ikke mere værd end det stykke papir, det er skrevet på.

Jeg synes, man har lavet noget, hvor man appellerer til yngre, ældre, socialt forskellige statusmæssigt, borgere, misbrugere, syge, man er inde på miljøspørgsmål, man er inde på rehabilitering. Alt sammen er forsøgt inddraget i en plan, hvor man arbejder målbart.

Det har været en af mine store bemærkninger til i udvalget og også indspark til det her, at hvis man arbejder med mål, så er der ikke noget mere frustrerende end at arbejde med noget, der ikke er målbart, fordi målet i sig selv skal kunne måles.

Der har man langt hen ad vejen, helt næsten til målstregen sørget for, at alle de mål, der er sat op, er målbare. Der er et par enkelte steder, hvor jeg godt kunne ønske mig, at der var lidt mere målbart, men jeg synes alligevel, at det vil jeg gerne alligevel lade ligge og så sige, vi har en målbar plan, vi har noget, der arbejdes på.

Det der så er vigtigt nu med det her stykke papir, det er, at der så bliver lavet en handlingsplan. Jeg har forstået på forvaltningen, da jeg spurgte ind til det, det er, at næste skridt i det her arbejde, det er så at komme med nogle rigtige handlingsplaner, som tidsmæssigt, perspektivmæssigt er til at forholde sig til, er noget, der kan iværksættes, og der kan følges op på inden for en realistisk aktivitet og en realistisk tidshorisont. Så lad os arbejde med det.

Der har også været lidt i pressen omkring et af de helt specielle punkter i planen, hvor man arbejder med, nogle af os ynder at kalde det omvendt diskriminering, altså det står på, for at gå direkte i materien til det, på s. 21 i forslaget, at – og det er så et punkt 6, bullet nr. 6, der står, at "forebyggende hjemmebesøg tilbydes ældre med anden etnisk baggrund end dansk, fra de er 60 år."

Det er omvendt forskelsbehandling, fordi jeg netop indledningsvis sagde, at det er vigtigt, at det her stykke papir, den her plan er for alle københavnere. Så derfor synes vi, det at vi godt vil komme med et piv og måske også komme med lidt mere end et piv, nemlig stille et ændringsforslag.

Fordi hvis man arbejder med det her, enten gør man det slet ikke for nogen københavnere, eller også gør man det for alle københavnere. Det er netop vigtigt, når man er ældre, når man tilbyder noget, så skal det være netop for alle københavnere.

Så det foreslås, at punkt 6, s. 21 i sundhedspolitikken ændres til: "Forebyggende hjemmebesøg tilbydes alle ældre københavnere, fra de er 60 år."

Det er et ændringsforslag, der er stillet af Venstre, Dansk Folkeparti og De Konservative.

**Ikram Sarwar (A):** Jeg skal gøre det kort. Det er virkelig et skelsættende sundhedspolitisk program, vi står overfor at stemme for nu. Jeg mener, det er lidt ærgerligt, at man fokuserer al sin energi omkring et enkelt element i sundhedspolitikken, nemlig dem som Martin Hirsch fremhæver, herunder i sin tale med henblik på forebyggende hjemmebesøg for de etniske minoriteter, fra de er 60 år.

Vi har allerede nogle forebyggende hjemmebesøg for borgere i København, lige så snart de fylder 75 år. Vi har netop her i sundhedspolitikken lag top til, at den gennemsnitlige levetid skal stige, og vi skal sådan set forebygge nogle af de livsstilssygdomme, vi ser.

Vi ser netop blandt de etniske minoriteter desværre, at de har nogle livsstilssygdomme såsom diabetes og hjerte-kar-sygdomme bare for at nævne nogle af dem langt tidligere i forhold til den etniske dansker. Det er faktisk et sted mellem 10-15 år tidligere, at de får disse sygdomme, og så er det jo lige-

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 12. oktober 2006

---

til at foreslå, at de der forebyggende hjemmebesøg skal foregå 10-15 år tidligere i forhold til baggrundsbefolkningen.

Så har der været en længere diskussion i udvalget omkring, at det her skulle gælde alle. Vi Socialdemokrater var åbne overfor, at det naturligvis, hvis det kunne lade sig gøre inden for realistiske rammer, vi ved netop også, at vi har sparsomme midler på området.

Jeg mener også, at borgmester Mogens Lønborg må give mig ret i, at de sparsomme midler, vi har, skal bruges fornuftigt og et sted, hvor det giver et afkast, der kan mærkes.

Vi stillede faktisk et forslag, at forvaltningen skulle arbejde videre med det, og så fik vi et svar tilbage fra forvaltningen, som mente, at det her ville være urealistisk med hensyn til økonomien. Fordi det er jo ikke nok, at man bare blæser varm luft ud og siger, det her skal gælde alle, hvis det ikke bliver udmøntet.

Derfor havde vi faktisk 2 afstemninger i udvalget, der var åbenbart nogle, der var lidt tungnemme, kunne ikke rigtigt blive enige med resten af udvalget eller flertallet i, at dette skulle gælde alle de etniske minoriteter, som fyldte alderskravet, altså de 60 år. Fordi vi netop virkelig tror på, at det her kan rykke i den gennemsnitlige middellevetid, plus at det kan forebygge nogle af de her kroniske sygdomme, plus at det muligvis også kan forebygge nogle af de indlæggelser, vi ser på sygehusene.

Senest i dag på Sundheds- og Omsorgsudvalgets møde har vi netop diskuteret, hvordan vi kan spare nogle af de her penge på u hensigtsmæssige indlæggelser, og det er netop her, vi skal slå til, fordi vi netop ser, at folk med etnisk baggrund over 60 år har hyppigere indlæggelser med de her kroniske sygdomme, som jeg står og snakker om, diabetes og hjerte-kar-sygdomme.

Så kan det ikke hjælpe noget, at vi lige pludselig siger enten-eller. Det kan ikke hjælpe noget, at vi så siger, hvis det ikke kan gælde alle, jamen så kan vi ikke give denne indsats for en gruppe, som har brug for en særlig indsats.

Vi har jo allerede i forvejen her i vores samfund nogle specifikke indsatser over for nogle særlige grupper. Det her det er ikke diskrimination, jeg vil sige, det er en omvendt diskrimination, hvis man lige pludselig fra Konservative og Venstre siger, at der ikke skal være en særlig indsats over for en særlig gruppe, fordi der er behov for det. Det er da omvendt diskrimination, hvis man overhovedet skal snakke om diskrimination i det her.

Jeg synes, det er ærgerligt, at hvis vi putter integrationen, altså den her problematik i det her, det handler om sygdomsforebyggelse, det handler om, at der er nogle mennesker, der skal leve et værdigt liv. Vi ser, at de får de samme problemer, som etniske danskere har, når de er 75 år, de har det bare langt tidligere.

Jeg vil blot nævne et eksempel til sidst, altså man vil jo heller ikke lave en trafik kampagne her i København, hvis der var store problemer omkring H.C. Andersens Boulevard omkring det store kryds, der ligger ved Søerne, jamen hvis man ikke kunne lave trafik kampagne i hele byen, jamen så skulle man heller ikke lave nogen kampagne omkring Søerne. Det er jo en vanvittig tankegang at have.

Hvis vi havde masser af penge, så ville jeg da naturligvis være hjerteligt åben omkring, at det skulle gælde alle. Men igen vi har sparsomme midler, og vi skal bruge dem fornuftigt, det er den holdning, jeg og Socialdemokraterne har, og vi deler den også med SF og Enhedslisten.

Jeg vil også lige til sidst sige her, at med de sparsomme midler så får vi et løft, og vi har jo i sundhedspolitikken, hvis man læser den lidt mere i detaljerne, har vi netop behov for særlig indsats, og det er ikke diskrimination.

Nu er Martin Hirsch, jeg ved ikke, om han er i salen eller er gået, er han gået? Det er lidt heldigt, at han starter en diskussion, og så forlader han salen. Men så håber jeg virkelig, at de der er tilbage, at de kan forstå, at vi er nødt til at bruge de sparsomme midler korrekt, vi er nødt til at bruge dem til nogle særlige indsatser over for en særlig gruppe, fordi vi netop kan se, at det hjælper. Det har virkelig en virkning.



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 12. oktober 2006

---

Derfor kan jeg ikke gå med til, at det her skal gælde alle, fordi vi har sådan set haft det oppe i udvalget 2 gange til afstemning. Hvis borgmester Mogens Lønborg kan garantere, at der er økonomi, og der er simpelt hen masser af penge på området, og derfor vil det sådan set ikke påvirke den kampagne, man vil køre.

Hvis han kan give garanti her fra talerstolen for, at han vil skaffe penge sådan set til hele området, så har jeg ikke noget imod det. Men vi fik jo netop at vide til udvalgsrådet, at der er sparsomme midler, og det er urealistisk at bruge alle midlerne over for alle borgere, som er over 60 år.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Ikram Sarwar har brugt 1 minut af 2. rundes taletid.

**Tina Bostrup (B)**: Jeg vil bare sige, at Den Radikale Gruppe har næsten kun ros til det her forslag, til den her nye politik. Vi synes, det er et rigtig godt forslag, rigtig god sundhedspolitik, København nu får.

Jeg er også rigtig glad for, at der nu kommer en fokus på den sociale ulighed, der er inden for sundhedspolitikken, og deriblandt også de etniske ældre, der har den baggrund, at de netop bliver hurtigere ældre, de føler sig hurtigere ældre, de kommer med en anden baggrund, de har ofte et liv på flugt og immigration, de har haft hårdt fysisk arbejde fra deres oprindelsesland, og de lider i dag ofte af ensomhed og manglende kontakt med omverdenen.

Derfor er der en lang række problemer, som er knyttet til de ældre med anden baggrund end dansk, og den viden, det ved vi godt i dag, og derfor bliver vi nødt til at gøre noget ved det, det er uøkonomisk og uansvarligt, hvis vi ikke gør noget lige præcis for den gruppe.

Det koster 1,7 mio. kr., det er 5.000 borgere, det drejer sig om. Det viser sig også, at den økonomiske udgift, der er ved at gøre det lige nu, den er hurtigt indtjent i løbet af nogle år, fordi vi sparer den senere ved, at de får et lavere sygefravær, de får ikke så mange indlæggelser på sundhedsvæsenet, og der er ikke alt for tidligt arbejdsophør på grund af sygdom blandt den gruppe.

Derfor kan jeg ud fra økonomiske betragtninger ikke forstå, at I ikke vil være med til det fra den borgerlige lejr. Omvendt synes jeg, det er helt uøkonomisk, jamen bare fordi vi gerne vil hjælpe den gruppe, så gør vi det til alle mennesker, 10 mio. kr. koster det, fordi I vil skyde med spredehagl, og så skal det rettes til hele den københavnske befolkning.

Inden for sundhedspolitikken er det jo helt gængs, at man målretter sine tilbud til den gruppe, der er i risikogruppen, det kender vi jo godt fra alle mulige andre sygdomsforløb. Derfor så forstår jeg ikke, at I ikke vil være med til det her i denne omgang.

Jeg synes ærlig talt, at i stedet for at være så misundelig over, at der er nogen, der får noget, som danskere over 60 år ikke får, så synes jeg, I skulle være glade for, at I ikke tilhører den gruppe, der ikke er i risikogruppen.

**Carl Christian Ebbesen (O)**: Jeg synes faktisk godt, vi kan tillade os at være stolte af det her stykke papir, det er utrolig flot. Det der så bliver kunsten det er at få alle de her mange målsætninger ført ud i livet. Så opbakning til det.

Det der er hele kernen, og det har både Venstre og Konservative været oppe og sige, det er jo, at vi ikke bryder os om den forskelsbehandling, der er mellem danskere og udlændinge på dette område omkring de forebyggende hjemmebesøg. Der vil jeg blot sige, at hvis og såfremt at der ikke er flertal for, at også danske ældre skal have forebyggende hjemmebesøg på lige vilkår med de etniske minoriteter, så ønsker Dansk Folkeparti at genfremsætte det af Mogens Lønborg stillede forslag i udvalget, nemlig om at det så heller ikke skal gælde for de etniske minoriteter. Vi er meget tilfredse med, at man behandler befolkningsgrupper ens, og at man ikke gør forskel på danskere og udlændinge. Det håber jeg selvfølgelig på fuld opbakning til blandt jer.

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 12. oktober 2006**

---

Men som sagt, et rigtig godt stykke papir. Jeg har også bemærket det her med også, at motion og god ernæring til de ældre virkelig er noget, vi skal have fokus på. Jeg håber også, at vi med tiden kan sørge for, at det kommer helt ind i vores plejehjem, således at man også har mulighed for at komme ud og opleve virkelig noget frisk luft.

Men lad os se, om vi når så langt, kunsten er ikke at vedtage papiret, kunsten er at få det ført ud i livet.

**Rikke Lauritzen (Ø):** Bare en kort tilkendegivelse fra Enhedslisten på det her. Jeg kan bakke fuldstændig op både omkring Tina Bostrup og Ikram Sarwars bemærkninger. Jeg synes, det er dybt ærgerligt, at vi skal have den her diskussion, og jeg synes, det er fuldstændig til grin og latterligt, at man skal skyde med spredde hagl, som Tina Bostrup sagde.

Som et klogt kvindeligt medlem af vores Sundhedsudvalg sagde, nu håber jeg ikke, det gør noget, jeg citerer hende, jeg nævner ikke noget navn, men det her er jo det samme som, at man primært tilbyder kvinder brystscreeninger og ikke mænd, som i øvrigt også kan få brystkræft, fordi man fra starten ved, at kvinder er mere disponerede for brystkræft end mænd. Det er nøjagtigt det samme.

Så fuldstændig latterligt, at vi skal have den her diskussion.

**Jette Bergenholz Baurup (A):** Jeg synes også, der er et utrolig flot arbejde, der er lavet i Sundhedsudvalget, og jeg synes, det er en utrolig flot sundhedspolitik. Jeg er meget enig med ordføreren for Socialdemokratiet, men jeg vil lige knytte nogle øvrige bemærkninger.

Når man i sundhedspolitikken taler om, at ældre sociale netværk skal styrkes, jamen så skal det ikke styrkes ved, at de ældre sidder i hjemmet, men de forebyggende besøg, som man taler så meget om, der er ældre, der får en skrivelse om, at der vil komme en til et forebyggende besøg, tale med dem, det kan være, om de skal have hjælpemidler, om de skal i dagcenter, eller hvad pokker de skal. Nogle siger ja tak, det vil jeg gerne, så kommer de en enkelt gang, og så er det måske ikke nødvendigt, når de er 75, men det er måske nødvendigt, når de er 78 eller 80, og der hører de intet.

Jeg har lige været til et møde med ældre, som sagde, jamen vi har faktisk slet ikke hørt om noget med de forebyggende besøg.

Det er beskæmmende, det er ikke første gang, jeg er ude, og derfor synes jeg, man må lave en evaluering, sådan så alle ældre i hvert fald får de besøg hvert evig eneste år. Så kan man sige fra, men det er vigtigere, der kommer nogen, så ikke ældre sidder ensomme i hjemmet.

Fra de ældre, der er i dagcenter, der ved vi, man har nedlagt nogle dagcentre, og så har man slået andre sammen. Det er rigtig, rigtig mange ældre, der er samlet ét sted. Det der er vigtigt det er ikke, at de svage, f.eks. svagtseende, eller at det er handicappede, som er rigtig dårlige, at de bare skal have opbevaring og bare sidde på sådan et dagcenter. Der skal være nok personale til også at kunne gå ind og hjælpe svagtseende, kunne yde noget ekstra der eller gå ind med handicappede, som har svært ved at bruge hænder, at man også der kan gå ind og hjælpe.

Det er desværre sådan, det er mange steder på dagcentre, at man ikke føler, man har ressourcerne, og så er der nogle, der bare sidder og kigger ud i luften. Det gør de ældre inaktive, så derfor skal man altså ind og nå alle grupper.

Det samme gælder også hjælpemidler, jo hurtigere de ældre kommer ind og får optræning, jo hurtigere de får hjælpemidler, jo mere selvhjulpne bliver de, og jo bedre en hverdag får de.

Når vi taler om børn og unge, så så jeg jo gerne, at der var en børnemiljølov, en lov, der bevirkede, at der dels var den plads i institutionerne, nu ved jeg godt, at det hører under Børne- og Ungdomsudvalget, men også at man tænker på børns sundhed bl.a. med, at de ikke bliver udsat for alt for meget støj.

Med hensyn til skolebørn taler vi også om bedre mad, det er jo også sundhed. Men jeg ser på alt, alt for mange skoler, at eleverne går ud i frikvartererne, og så går de lige hen til nærmeste bager. Det

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 12. oktober 2006

---

kunne være rart, hvis man fik noget god og sund mad på alle skoler, som kunne blive købt til en meget rimelig pris.

Til sidst vil jeg sige, sundt arbejdsliv ja, det kunne måske også være, at man ikke havde så mange sygedage ved, at man fik indstillet en stol, man fik indstillet et bord ved en ergoterapeut, der gik rundt til hver enkelt ansat, og det behøvede jo bare være en enkelt gang om året, at man lige ser, om stol og bord er ordentligt sat op, så man ikke får problemer med nakke, ryg eller noget som helst andet.

Ud over det så vil jeg sige, det er rigtig, rigtig godt arbejde, og jeg er også sikker på, at både borgmester og også udvalg har gjort alt overhovedet, hvad de kunne for, at det her skulle blive til gavn for borgerne.

**Borgmester Mogens Lønborg:** Jeg vil bare starte med at sige tak for alle de positive bemærkninger, der er faldet til det her, det viser, at det, jeg sagde i min første tale, at der er et ejerskab til her, det er rigtigt, det føler vi alle sammen for.

Jeg vil bare sige omkring den diskussion, som vi har haft meget i udvalget, og som jeg i øvrigt ikke ønsker at bidrage til, at det er jo på det punkt, fordi vi har en grundlæggende forskellig tilgang til det. Jeg er ked af lidt at høre, at det enten er, fordi vi er misundelige. Jeg kan i hvert fald sige til Tina Bostrup, at der for mit vedkommende er der ikke noget med misundelighed overfor, at der er nogle, der får et tilbud. det er noget med en retfærdighedssans, det er noget med også at føle, at der er nogle ældre med dansk etnisk baggrund, som faktisk har et behov for de her ting.

For en del år siden fik vi i Danmark en efterlønsordning, desværre helt generelt, men til gengæld godt, at de 10-15% ældre, som bliver 60, som virkelig er nedslidte, og hvis bevægeapparat jo i den grad også er problematisk, og som måske derfor, før de bliver 75, har behov for sådan et forebyggende hjemmebesøg, de er ikke omfattet af den her ordning. Det er sådan noget, der støder.

Nu ved vi jo aldrig, hvor mange der tager imod sådan et tilbud, men når vi har fået de her beregninger, og det er jo så godt, som forvaltningen har kunnet lave dem, og det viser, at det er markant dyrere, hvis vi breder det ud til at give alle tilbuddet. Så er det jo ud fra en præmis om, at der nok så alligevel er et væsentligt behov for dem med dansk etnisk baggrund, for ellers ville de tal jo ikke være så høje, medmindre altså folk siger, lad mig bare få et besøg, det er hyggeligt, og så kan vi drikke en kop kaffe, jeg har egentlig ikke brug for det. Jeg tror ikke, man vurderer, når man skal tage imod sådan et besøg på så løst et grundlag, der må jo være en vurdering af, at man nok har et behov. Derfor synes jeg, det er tankevækkende, når det er så meget dyrere for alle, sådan læser jeg det, som om der er faktisk mange danskere, der også har brug for det. Det er derfor, vi egentlig er optaget af det, det har intet med misundelse at gøre, vil jeg godt have lov til at sige.

Så vil jeg så sige, jeg synes jo også, det hører med til vores demokrati, at vi kan tage sådan nogle diskussioner og et eller andet sted også, og derfor er det sådan, når jeg hører lidt sådan med, at Ikram sagde, det var ligesom der, vi lagde al vores energi. Det er lidt skævt, fordi jeg synes, vi har lagt energien bredt i det hele, men lige der har vi så haft en forskellig opfattelse. Sådan er det.

Men ikke mere fra min side omkring den emnekreds. Jeg er glad for det her produkt. Og når vi også taler, som jeg sagde lige lidt antydningssvis med andre kommuner, så er det rygtedes, at vi har lavet noget i København, som mange har interesse i at kigge efter, og det er jeg rigtig glad for.

**Ikram Sarwar (A):** Jeg er fuldstændig enig med borgmester Mogens Lønborg i, at udvalget har brugt sin energi med henblik på alle de andre områder også.

Men jeg synes også debatten i dag er præget af, at det faktisk er det specifikke element, der optager debatten, og det synes jeg er uheldigt, som jeg startede med i min første tale. Jeg synes, det er ret uheldigt, at vi skal bruge energi på det.

Senere hen var Carl Christian Ebbesen fra Dansk Folkeparti oppe og sige, at det her er diskrimination, men hvis hr. Ebbesen havde hørt min første tale, så sagde jeg jo netop, at det her handler ikke

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 12. oktober 2006**

---

om diskrimination. Skal vi absolut snakke om diskrimination, så er det omvendt diskrimination, så er det faktisk diskriminerende, at hvis man ikke yder en særlig indsats for en særlig specifik gruppe.

Men for ikke at gøre diskussionen længere, jeg tror ikke, vi kommer hinanden nærmere lige præcis på det element.

Jeg synes også, at borgmester Mogens Lønborg ikke svarede på det spørgsmål med hensyn til, vi har jo ikke bare frie midler, altså borgmester Mogens Lønborg, du kan ikke bare tage fra kassen. Der er ikke store midler i sundheds- og omsorgsforvaltningen, vi har sparsomme midler, og så skal vi netop sidde og prioritere.

Der håber jeg, du giver mig ret i, som du giver udtryk for, at du har en god økonomisk sans, jamen selvfølgelig skal man bruge de sparsomme midler korrekt og fornuftigt og se på, hvad er afkastet.

Jeg er fuldstændig enig med Tina Bostrup fra Det Radikale Venstre i, at vi naturligvis ikke bare skal skyde med spredde hagl og så sige, det her må gælde alle. Det er 10 mio. kr., vi snakker om der, havde vi 10 mio. kr., som borgmester Mogens Lønborg har oversat måske inden for forvaltningens side af, så er jeg villig til at stemme for. Men det har vi jo netop ikke, så de sparsomme midler, vi har, kan vi sagtens bruge, jeg tror, det er et sted plus/minus 200.000 omkring 2 mio. kr., vi kommer til at bruge inden for særlig indsats over for den her særlige gruppe. Jeg tror, afkastet er langt større.

Tak for hjælpen.

(Kort bemærkning).

**Carl Christian Ebbesen (O):** Det er kun lige til Ikram Sarwar. Udgangspunktet var sådan set, at hvis man så skulle kunne nå til enighed om noget, så var det dog klogere, at man lavede forebyggende hjemmebesøg ud fra et socialt kriterium, netop giver det til dem der har behov i stedet for at gøre det ud fra etnicitet eller ud fra hudfarve eller alle mulige andre kriterier, som der nu er sat op. I bund og grund bør man jo give det til dem, der har behovet.

Så vil jeg da godt anerkende, at der kan være en større gruppe blandt folk med udenlandsk baggrund, men der kan altså også være socialt udsatte danskere, som har et stort behov for det her.

Det er grunden til, at jeg synes, vi skal stemme for vores ændringsforslag, og ved udmøntningen kan man så diskutere, hvordan man får indsnævret målgruppen.

**Ikram Sarwar (A):** Der vil jeg bare sige til Carl Christian Ebbesen fra Dansk Folkeparti, han når lige at redde sig til sidst og sige, jamen han er godt klar over, at der er brug for en særlig indsats inden for denne gruppe. Jamen vi har jo sparsomme midler, Ebbesen, derfor bliver vi nødt til at bruge det inden for denne gruppe, fordi afkastet er langt større.

Igen nogle gange kan jeg ikke forstå, at man diskuterer et emne, hvor man ved, at man aldrig nogen sinde bliver enig, det er politik jo nogle gange, det er fascinerende i sig selv.

Men nogle gange så synes jeg også, jeg mener, det var Rikke Lauritzen, der nævnte, det er latterligt at diskutere noget, hvor man overhovedet ikke rykker nærmere, men tværtimod begynder at sige, jamen så hellere bruge pengene her eller her.

Vi har jo fra forvaltningens side af, og ikke mindst fra Folkesundhed i København fået masser af information til udvalgmøderne, og man kan sådan set også gå ind på Folkesundhedens hjemmeside og se, at der er brug for en særlig indsats over for denne gruppe. Netop etniske over 60 år lider langt mere af de her kroniske sygdomme, jamen hvor skal vi så bruge de her midler, jamen vi skal da bruge dem der, hvor der er behov for det.

Jeg kan da godt følge hr. Ebbesen i, hvis der er nogle specifikke individer i baggrundsbefolkningen, som har behov for at få det her hjemmebesøg, før de er 75 år, jamen så er det jo ikke, fordi forvaltningen er afvisende, det håber jeg bestemt ikke, at de er, jamen så går man ind og siger individuelt på det.

Så jeg mener ikke, at hr. Ebbesen skal være bekymret.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 12. oktober 2006

---

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Ja mon ikke, vi snart er færdig med debatten.

(Kort bemærkning).

**Carl Christian Ebbesen** (O): Det er jeg i øvrigt meget enig med overborgmesteren i.

Jeg har kun én ting at sige, og det var, at det er åbenbart på grund af sparsomme midler, at man nu ønsker at stemme forslaget ned. Så har jeg kun et spørgsmål tilbage, og det er, hvorfor er det så, at danskerne ikke må få det tilbud, selv om de har det samme behov. Men det er så fair nok, at man har den holdning, at man synes, at det skal være folk med udenlandsk baggrund, der skal have tilbuddet og ikke den gruppe blandt danskerne, der skal have det.

(Kort bemærkning).

**Camilla Burgwald** (F): Det er bare lige for at sige, at jeg synes, Carl Christian Ebbesen skal slå koldt vand i blodet. Han siger, at indsatsen skal målrettes dem, der har størst behov.

Nu snakker vi jo om en del af sundhedspolitikken, der er specifikt målrettet etniske minoriteter. Det kan godt være, at målet er lidt snævert, men det står jo uddybende på s. 22, næste side, at derfor skal forebyggende hjemmebesøg tilbydes ældre med anden etnisk baggrund, fra de er 60 år og målrettes de, der har særlige behov for det. Der skal igangsættes et pilotprojekt osv. derudaf.

Så så snævert altså så generaliserende er det ikke, det bliver jo specificeret på anden side, så jeg synes bare, der er grund til at sige, man målretter der, hvor behovet er størst. Det lægger politikken altså op til.

**Venstre, Det Konservative Folkeparti og Dansk Folkeparti stillede følgende ændringsforslag:**  
**"at pkt. 6 på side 21 i sundhedspolitikken ændres til: "Forebyggende hjemmebesøg tilbydes alle ældre københavnere , fra de er 60 år."**

**Dansk Folkeparti stillede følgende alternative ændringsforslag:**  
**"at forslag om, at forebyggende hjemmebesøg til ældre med anden etnisk baggrund end dansk udgår af sundhedspolitikken."**

**Det af Venstre, Det Konservative Folkeparti og Dansk Folkeparti stillede ændringsforslag blev forkastet med 37 stemmer imod 10.**

**For stemte: C, O og V.**

**Imod stemte: A, B, F og Ø.**

**Det af Dansk Folkeparti stillede ændringsforslag blev forkastet med 37 stemmer imod 9.**

**For stemte: C, O og V.**

**Imod stemte: A, B, F og Ø.**

**Indstillingen blev herefter godkendt uden afstemning.**

=====

### **8) BR 550/06. Stillingtagen til forlængelse af åremålsansættelse for administrerende direktør Carsten Haurum**

Indstilling om,

at administrerende direktør Carsten Haurums åremålsansættelse forlænges på uændrede vilkår med 4 år fra den 1. november 2007 til den 1. november 2011.

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 12. oktober 2006**

---

(Økonomiudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**9) BR 548/06. Bemyndigelse til at medunderskrive dokumenter**

Indstilling om,

at ændre bemyndigelsen i den af Borgerrepræsentationen tidligere tiltrådte indstilling af 5. marts 1998(BR 131/98), som senest ændret med indstilling af 26. januar 2006(BR 61/06), således at direktør Paul Sax Møller udgår, og administrerende direktør Claus Juhl og direktør Bjarne Winge, Økonomiforvaltningen, indsættes,

at ændre samme bemyndigelse, således at administrerende direktør Claus Juhl, direktør Bjarne Winge og kontorchef Per Justesen, Økonomiforvaltningen, hver for sig i forening med overborgmesteren (eller en af næstformændene) kan medunderskrive dokumenter vedrørende Københavns Kommunes køb og salg af ejendomme, samt

at ændre samme bemyndigelse, således at administrerende direktør Claus Juhl, direktør Bjarne Winge og kontorchef Ulrik Rosenberg, Økonomiforvaltningen, hver for sig i forening med overborgmesteren (eller en af næstformændene) kan medunderskrive dokumenter vedrørende Københavns Kommunes optagelse af lån og garantiforpligtelser.

(Økonomiudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**10) BR 549/06. Københavns Kommunes generelle økonomistyring.**

Indstilling om,

at Revisionsberetningen og de af Økonomiudvalget besluttede foranstaltninger tages til efterretning.

(Økonomiudvalget)

**Revisionsberetningen og de af Økonomiudvalget besluttede foranstaltninger blev taget til efterretning.**

=====

**11) BR 567/06. Tidlig overførsel af serviceudgifter fra 2006 til 2007**

Indstilling om,

at der gives en negativ tillægsbevilling på 500 mio. kr. til budget 2006 i form af overførsler af midler (serviceudgifter) fra 2006 til 2007 og et tilsvarende kasetræk i 2007, jf. bilag 1. En væsentlig del af det overførte beløb på 500 mio. kr. er midler, som blev overført fra budget 2005 til 2006,

at det tages til efterretning, at udvalgenes måltal for serviceudgifter opretholdes og således ikke opjusteres for enkelte udvalg,

at Sundheds- og Omsorgsudvalget overfor Økonomiudvalget og Borgerrepræsentationen til oktober skal fremlægge en sag, hvor udvalget overholder måltallet for udvalgets serviceudgifter i forbindelse med sagen om bevillingsmæssige ændringer,

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 12. oktober 2006

---

at Socialudvalget overfor Økonomiudvalget og Borgerrepræsentationen til oktober skal fremlægge en sag, hvor udvalget overholder måltallet for udvalgets serviceudgifter i forbindelse med sagen om bevillingsmæssige ændringer,

at Teknik- og Miljøudvalget overfor Økonomiudvalget og Borgerrepræsentationen til oktober skal fremlægge en sag, hvor udvalget overholder måltallet for udvalgets serviceudgifter i forbindelse med sagen om bevillingsmæssige ændringer,

at Borgerrådgiveren overfor Økonomiudvalget og Borgerrepræsentationen til oktober skal fremlægge en sag, hvor måltallet overholdes for Borgerrådgiverens serviceudgifter i forbindelse med sagen om bevillingsmæssige ændringer,

at Økonomiudvalget indskærper overfor forvaltningerne, at de bør være særligt opmærksomme på, at der skal bogføres korrekt af hensyn til den endelige opgørelse af, om Københavns Kommune overholder serviceudgifterne, samt

at Kultur- og Fritidsforvaltningen og Økonomiforvaltningen udarbejder et oplæg medio oktober til Kultur- og Fritidsudvalget og Økonomiudvalget om udskydelse af driftsudgifter til ejendomsvedligeholdelse fra 2006 til 2007, og bemyndiger Kultur- og Fritidsudvalget og Økonomiudvalget til at træffe beslutning om udskydelser af driftsudgifterne.  
(Økonomiudvalget)

Borgmester **Bo Asmus Kjeldgaard**: Jeg føler mig kaldet til i denne sag at give økonomien i børne- og ungdomsforvaltningen et par ord med på vejen, så alle her i Borgerrepræsentationen kan komme på det rene med, hvor galt det egentlig står til. Det har betydning for både den her sag og for den næste sag om kommunens forventede regnskab for 2006, så tillad mig her at komme med nogle generelle bemærkninger om økonomien i børne- og ungdomsforvaltningen, som relaterer sig til begge sager.

Jeg vil sige, jeg har været chokeret over mængden af lig i lasten i den gamle U&U-forvaltning. Det her er historien om det berømte isbjerg, hvor størstedelen gemmer sig i dybet klar til at sænke skuden.

Det står nu klart, at hverken sammenlægningen af de 2 forvaltninger eller Accenture kan forklare det rod, der er i økonomistyringen, men snarere at de to forhold, lønkaos fra Accenture og sammenlægningen af forvaltningerne har sløret, hvor galt det egentlig stod til.

De økonomiske problemer i børne- og ungdomsforvaltningen skyldes ganske enkelt tidligere tiders dårlige og mangelfulde ledelse. De økonomiske problemer er af en alvorlig strukturel karakter.

I de her dag udarbejdes et forandringsprogram for børne- og ungdomsforvaltningen, der skal drøftes i udvalget den 25. oktober efter den plan, vi har lagt. Forandringsprogrammet består af 3 dele, en økonomisk genopretningsplan, en plan for udmøntningen af faglighed for alle og en udvikling af børne- og ungdomsforvaltningens organisation.

Den økonomiske genopretningsplan skal ved hjælp af besparelser bringe balance i økonomien på kort og på lang sigt. Børne- og ungdomsforvaltningen skal i de kommende år afdrage sin gæld efter den afdragsprofil, der er blevet aftalt i budgetforliget.

Den økonomiske genopretningsplan skal med udgangspunkt i den allerede formulerede 23-punktsplan gennemføre en omfattende opstamning af økonomistyringen, som har været yderst mangelfuld. Der vil blive sat fokus på at give institutioner og skoler de fornødne redskaber og muligheder for at styre deres økonomi så banalt som budgetter til tiden f.eks.

Planen for udmøntningen af faglighed for alle skal sikre den prioritering, vi har vedtaget i budgettet.

For det tredje skal den organisationsudvikling af børne- og ungdomsforvaltningen, som er i gang, sikre, at vi får skabt en organisation, der bedst muligt understøtter kerneaktiviteterne, understøtter det, der foregår, hvor børnene og de unge er.

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 12. oktober 2006**

---

Jeg vil godt her sige, at jeg er tryk ved, at børne- og ungdomsforvaltningen med vores nye direktør Else Sommer i spidsen nok skal få bragt orden i økonomien. Men det er vigtigt at gøre klart, at der er problemer af en sådan karakter, at det bliver et langt sejt træk.

Derfor er jeg også rigtig glad for, at partierne her i salen i forbindelse med budgetforliget har givet deres tilslutning til det her lange seje træk, den genopretning der skal gennemføres, fordi en sådan hestekur kræver en bred forankring. Derfor vil jeg også godt takke for den opbakning, der for nylig har været til børne- og ungdomsforvaltningens udskiftning af direktionen.

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**12) BR 566/06. Københavns Kommune - forventet regnskab 2006**

Indstilling om,

at kommunens forventede regnskab for 2006 tages til efterretning,

at der gives tillægsbevillinger til budget 2006 i form af diverse tekniske budgetomplaceringer, jf. bilag 6-7,

at ændringer til budget 2006 i form af ændringer i enhedspriser og mængder på ydelser tiltrædes, jf. bilag 8. samt

at kommunens Kasse- og Regnskabsregulativ og tre af de tilhørende rammebilag justeres som anført i bilag 10.

(Økonomiudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**13) BR 565/06. Overførsel af budget til produktionsskoler**

Indstilling om,

at der til dækning af det kommunale bidrag pr. årselev vedr. produktionsskolerne i budget 2006 overføres 7.403 t. kr. fra Børne- og Ungdomsudvalgets bevilling Ungdomsuddannelser funktion 3.44.1 til Socialudvalgets bevilling Voksne med særlige behov, funktion 3.44.1.,

at der i forbindelse med en DUT-efterregulering af ændring af produktionsskoleloven gives Socialudvalget en tillægsbevilling på 8.072 t. kr., således at Socialudvalgets bevilling Voksne med særlige behov, funktion 3.44.1 forhøjes med 8.072 t. kr., idet der anvises kasse-mæssig dækning på Økonomiudvalgets bevilling Finansposter, funktion 8.05.5 (kassen) samt

at Økonomiforvaltningen med udgangspunkt i den eksisterende gennemgang og beskrivelse af området i samarbejde med Børne- og Ungeforvaltningen og Socialforvaltningen tager initiativ til at igangsætte et arbejde med at se på behovet for og antallet af produktionsskoler samt visitationen til disse med henblik på at afdække de fremadrettede styringsmuligheder.

(Økonomiudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**14) BR 582/06. Etablering af Koncernservice**

Indstilling om,



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 12. oktober 2006

---

at der pr. 1. april 2007 etableres et fælles Koncernservice, der løser opgaver på it- og økonomiområdet for alle syv forvaltninger. Koncernservice etableres med i alt ca. 350 årsværk, der overføres fra forvaltningerne,

at Koncernservice etableres med de administrerende direktører som bestyrelse, dog således at Økonomiforvaltningen har det endelige ledelsesmæssige ansvar for Koncernservice, og Økonomiudvalget en gang årligt godkender Koncernservices budget, ydelseskatalog og prissætning,

at Koncernservice etableres som en fuldt ud indtægtsdækket virksomhed, hvor forvaltningerne betaler for de ydelser, de modtager,

at Koncernservice styres efter omkostningsbaseret principper, hvilket betyder at Koncernservice i sin budgettering og prissætning anvender et fuldt opgjort omkostningsbaseret princip,

at udvalgenes midler, der er forbundet med at løse de opgaver, der pr. 1. april 2007 skal løses af Koncernservice, bindes til køb af ydelser i Koncernservice i en periode på minimum 2 år. Det konkrete tidspunkt for ophævelsen af bindingsperioden besluttet af Økonomiudvalget. Senest 1. april 2009 fremlægges en sag for Økonomiudvalget, der indeholder et forslag om tidspunktet for ophævelsen af bindingsperioden,

at Koncernservice underlægges et krav om 5 % årlig effektivisering gældende fra budget 2008. Effektiviseringsgevinsten indgår som en del af omstillingsbidraget i budget 2008,

at der igangsættes et implementeringsprojekt, hvor til der afsættes en låneramme på 10 mio. kr. der kan udnyttes med 2 mio. kr. i budget 2006 og 8 mio. kr. i budget 2007 (6.51.1). Udnyttet låneramme fra 2006 kan benyttes i 2007. Bevillingen gives i form af et internt lån (kassen, 8.05.5), der afdrages over seks år. Lånet gives til Økonomiudvalget, samt

at Koncernservice herudover kommer til at løse de opgaver, der i dag løses i Økonomiforvaltningens Center for Koncernservice.

(Økonomiforvaltningen)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 15) BR 556/06. Revisionsberetning og virksomhedsberetning for 2005

Indstilling om,

at Borgerrepræsentationen anerkender modtagelsen af dels Revisionsdirektoratets virksomhedsberetning dels beretning om revision af kommunens årsregnskab for 2005, samt oversender revisionsberetningen til Økonomiudvalget.

(Økonomiforvaltningen)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 16) BR 581/06. Valg af medlemmer til KommuneKredits bestyrelse

Indstilling om,

at Borgerrepræsentationen i forbindelse med valg til KommuneKredits bestyrelse følger indstillingen fra KL's Delegeretmøde 2006 (se bilag 1), samt

at Borgerrepræsentationen bemyndiger overborgmesteren til at udfylde og indsende stemmesedlen til valg af medlemmer til KommuneKredits bestyrelse i overensstemmelse med Borgerrepræsentationens beslutning herom inden den 1. november 2006.

(Økonomiforvaltningen)

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 12. oktober 2006**

---

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**  
=====**17) BR 555/06. Kulturmiljørådet for København og Frederiksberg - fortsættelse efter 1. januar 2007 og godkendelse af vedtægter**

Indstilling om,

at Kulturmiljørådet for København og Frederiksberg fortsætter efter 1. januar 2007, samt at Borgerrepræsentationen godkender forslag til vedtægter for Kulturmiljørådet for København og Frederiksberg.

Det bemærkes, at godkendelsen er under forudsætning af tiltræden fra Frederiksberg Kommune. (Kultur- og Fritidsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**  
=====**18) BR 543/06. Omlægning af pladsen ved Kulturhuset Indre By**

Indstilling om,

at der gives en anlægsbevilling og en tillægsbevilling på 4,1 mio. kr. til Københavns Ejendomme, konto 0.35.3 til anlæg af ny plads ved Kulturhuset Indre By (fase 1),

at der gives en indtægtsbevilling på 1,8 mio. kr. til Københavns Ejendomme, konto 0.35.3 til dækning af henholdsvis tilskud fra Lokale- og Anlægsfonden på 1,3 mio. kr. og legatmidler fra Legatet til Stadens forskønnelse og almene bedste på 0,5 mio. kr., samt

at der anvises kassemessig dækning for 2,3 mio. kr. fordelt med 1,8 mio. kr. fra Teknik- og Miljøudvalget, konto 2.01.3 Fælles formål (Byudviklingspuljen) og 0,5 mio. kr. fra Økonomiudvalget, konto 6.51.3 (Kickstartpuljen).

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter forbundet med sagen finansieres indenfor Kultur- og Fritidsudvalgets rammer.

(Kultur- og Fritidsudvalget)

Borgmester Klaus Bondam deltog ikke ved sagens behandling på grund af inhabilitet.

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**  
=====**19) BR 545/06. Anlægsbevilling til etablering af Bellahøj svømmehal**

Indstilling om,

at der gives en anlægsbevilling på 159,64 mio. kr. til Kultur- og Fritidsudvalget, Københavns Ejendomme, konto 0.31.3 Stadions (idrætsanlæg og svømmehaller), til opførelse af en svømmehal på Bellahøj fordelt med 2,075 mio. kr. i 2006, 32,082 mio. kr. i 2007, 67,445 mio. kr. i 2008 og 58,031 mio. kr. i 2009,

at der gives en rådighedsbevilling på 2,075 mio. kr. i 2006 til Kultur- og Fritidsudvalget, Københavns Ejendomme, konto 0.31.3 Stadions (idrætsanlæg og svømmehaller), til finansiering af anlægsbevillingens 2006-andel,

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 12. oktober 2006

---

at rådighedsbevillingen på 2,075 mio. kr. finansieres over Økonomiudvalgets budget, konto 6.51.3 Svømmehaller, samt at Kultur- og Fritidsudvalgets budget for årene 2007, 2008 og 2009 forhøjes med henholdsvis 32,087 mio. kr., 67,445 mio. kr. og 58,031 mio. kr. til finansiering af anlægsudgifterne i de pågældende år. Det bemærkes, at på baggrund af sagsfremstillingen fra Kultur- og Fritidsforvaltningen må forventes merudgifter ved projektet. Merudgifterne forudsættes at indgå i forhandlingerne om budgettet for 2007.

(Kultur- og Fritidsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 20) BR 570/06. Udsmykning af byens plankeværker, mure mv.

Indstilling om,

at der findes en eller flere egnede mure hvorpå der lovligt løbende kan udøves midlertidig billedkunst, samt at de nødvendige miljøforhold imødekommes,

at der rettes henvendelse til TMF med henblik på at give kunstnere mulighed for, at der løbende kan udøves midlertidig billedkunst på ydersiden af plankeværker/afskærmning omkring kommunens byggepladser samt at de nødvendige miljøforhold imødekommes, samt

at ovenstående tre tiltag finansieres via 3.64.1 Andre kulturelle opgaver (Projekter Graffiti).

(Kultur- og Fritidsudvalget)(Standsningsret)

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Karin Storgaard har ønsket at benytte sig af sin standsningsret, men jeg kan ikke se hende. (Afbrydelse: Der er nogle ændringsforslag) Ja, men jeg kan altså ikke se Karin Storgaard nogen steder, og det var hende, der skulle have ordet).

**Simon Strange (A)**: Flertallet i denne forsamling ønsker og arbejder ihærdigt for at skabe en tolerant by med et kunstliv i den internationale superliga. Flertallet i denne forsamling ønsker og arbejder ihærdigt for at skabe en bedre dialog med de borgere, der bor i den og skabe rammer herfor.

Flertallet i denne forsamling ønsker og arbejder ihærdigt for at skabe bedre rammer for at leve et godt og glædesfuldt liv. Det er derfor, at flertallet i denne forsamling nu gør op med den borgerlig nultolerance, som er så uklædelig og destruktiv for vores by.

Har alle ikke prøvet som barn at spille fodbold ude i gården og få at vide, efter man har smadret et vindue, at det var ikke så smart, man skulle have spillet ovre på boldbanen. Jo, det tror jeg, og det er da også en god måde at opdrage på, det er logik for burhøns. Men det kræver jo, at der er en boldbane at sende folk hen på.

Der er frihed til at gøre, hvad man vil her i samfundet, og der er også rammerne til det, det er det, vi sørger for. Så længe man holder sig inden for de rammer, er man meget velkommen i samfundet, og ellers bliver man skældt ud. Nultolerancen er derfor absurd og uforklarlig for unge mennesker og lever ingen mulighed for en konstruktiv dialog.

Det er i dag almindeligt, at direktører køber dyre graffiti-malerier til kontorerne og læser "Husk mit navn"s faste graffitiklumme i avisen. Men samme direktør har i rollen som familiefar som tabu, at ens søn skulle finde på at have lyst til at male malerier med spraydåser, det er da absurd, og det er usundt. Vi har brug for en ramme at have en dialog i, for en anerkendelse af kunsten og udvikle en evne til at skelne klart imellem, hvad der er kunst, og hvad der er hærværk. Derfor dette forslag.

Lad mig sige det meget klart, vi tager meget kraftig afstand fra den hærværk, der begås i vores by, og vi skal slå meget hårdt ned på den. Men vi skal også gå i dialog og fjerne årsager og være konstruk-

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 12. oktober 2006

tive. Derfor har vi et opgør med den årelange borgerlige nultolerance, vi accepterer simpelt hen, at kunsten har forskellige udtryksformer og en tro på og en ambition om, at vi kan finde en løsning, hvor der er plads til alle i byen.

Det er nemlig sådan et København, vi ønsker, et der er rummeligt, tolerant, med gang i, med levende byrum og i international klasse.

Så lad det være sagt, vi er da normalt tolerante og pragmatiske i det her bystyre, pizzabakker i Gothersgade får os da ikke til at lukke alle pizzariaerne. På samme måde vil der givetvis komme kritik og dårlige oplevelser omkring det nye initiativ, men der vil også komme mange gode oplevelser og erfaringer.

Det er ikke vores mening, og det her nok heller ikke muligt at gardere os mod kritik, det er faktisk en del af succesen med at få gang i dialogen. Men vi skal høre på kritikken og gardere os imod fiasko.

Derfor har vi også lavet et ændringsforslag sammen med SF, som imødekommer meget af kritikken. Vi er i øvrigt med forslaget fuldt ud på linje med Det Kriminalpræventive Råd.

Succesen handler meget om det set up, vi laver, hvor henne skal det være, under hvilke omstændigheder, skal det være spredt rundt om i byen, og til hvilke forskellige niveauer af kunstnerisk kunne skal det være, hvilke miljøforhold osv. Alt det tages op i en arbejdsgruppe, der har forstand på netop det, det er det, vi foreslår.

Der er mange gode ideer og gode erfaringer eksempelvis med at involvere klubberne, hvor der er opsyn og engagement i forvejen og mulighed for en pædagogisk samtale for de yngre.

Det afgørende er, at vi kommer videre, får gjort alvor af vores ambitioner om en tolerant og kunstnerisk favnende by. Vi vil kunsten her i byen, vi vil dialogen, og vi er tolerante.

**Katrina Feilberg (B):** Med dette forslag om midlertidig billedkunst i byens åbne galleri, så gør vi op med mange års nultolerance over for en kunstnerisk udtryksform, en kunstnerisk udtryksform, som er blevet udskældt og bandlyst af rigtig mange folk.

I Det Radikale Venstre vil vi ikke gøre os til smagsdommere overfor, hvad god billedkunst er, men det ligger os på sinde, at kunst ikke kun skal være for de indviede og etablerede, og vi ønsker, at alle skal have mulighed for at udtrykke sin kunst, uanset om den er udskældt eller ej.

Med det her forslag anerkender vi, at billeder lavet med spraydåser også kan være kunst, og vi anerkender deres berettigede plads i byens rum.

Med det her forslag så ønsker vi at gøre op med de myter og fordomme om, at det kun er unge utilpassede kriminelle, som laver graffitikunst, og vi ønsker, at København skal få sine egne erfaringer med lovlig graffiti.

Forslaget, som er blevet lagt frem her, er et åbent forslag, som i sin enkelhed går ud på, at der findes nogle tilpas egnede steder, hvor der kan udføres lovlig graffiti i byen. Her er det vigtigt at understrege, at det her forslag ikke er et kriminalpræventivt forslag. Vi er ikke så naive, at vi tror, at en midlertidig lovlig mur kan fjerne den ulovlige graffiti.

Derimod så tror vi, at en midlertidig mur placeret ved det rigtige sted og med de rigtige miljøhensyn kan imødekomme mange af de personer, som gerne vil lave graffiti inden for rammerne, men som i mange år har måttet se sig stemplet som kriminelle utilpassede eller henvist til andre kommuner.

I Det Radikale Venstre skal vi være de første til at tage afstand fra ulovlig graffiti og hærværk. Nogle vil måske sige, at erfaringerne siger, at lovlig graffiti avler mere ulovlig graffiti. Men til den kritik vil jeg bare sige, at det må komme an på en prøve, for vi tror nemlig på, at det i sidste ende handler om, hvordan denne lovlige graffiti gribes an. Det Kriminalpræventive Råd udtaler i deres pjeces "Ud med den ulovlige graffiti", og jeg citerer:

"Ser man graffiti-kulturen i et bredere kulturelt billede frem for at kategorisere alle, der er tiltrukket af kulturen, som hærværksmænd, vil det skabe mulighed for dialog og i sidste ende muliggøre en virksomhedsindsats over for graffiti-hærværk."

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 12. oktober 2006

---

Med dette forslag ønsker vi at skabe en dialog, og vi ønsker, at vores forslag udmøntes på den rigtige måde. Derfor har vi også fremsat en tilføjelse i form af et ændringsforslag til forslaget, som I kan se foran jer, som dels lægger op til, at den konkrete udmøntning af forslaget sker i samarbejde med både graffitimalere og Det Kriminalpræventive Råd, dels at tiltagene evalueres efter 2 år.

Det er på tide at få gang i de penge, der i årevis har været afsat til forsøg med lovlig graffiti, tiden er moden til at tage et opgør med den rigide nultolerancepolitik, ikke at kunne skelne mellem graffiti som kunst og som hærværk er ikke en moderne metropol værdig.

Vi ønsker en tolerant og mangfoldig by, og med det forslag så viser vi, at vi mener noget med det.

**Jesper Schou Hansen (V):** Med dette forslag er der lagt op til en genopsætning af Finn Rudaizkys stykke "Graffiti forever". Da det stykke sidst blev opført, da fik det elendige anmeldelser af politiet, af naboerne, af DSB, af Det Kriminalpræventive Råd og alle de øvrige anmeldere.

To gange tidligere har man også forsøgt at sætte stykket op, det var i henholdsvis Fælledparken og på Israels Plads uden succes.

Til sidst valgte politikerne dog også at skrotte forestillingen efter en dundrende fiasko og tak for det.

Nu vil 2 nyvalgte medlemmer af forsamlingen så gerne have lov til at opfinde den dybe tallerken en gang til. Uden at have 20 år på bagen i denne forsamling så vil jeg bare gerne minde og hilse fra anmelderne og sige, at opsætningen om muligt er endnu mere dilettantisk end tidligere.

I de tidligere opsætninger på henholdsvis Fælledparken og Israels Plads har vi som by fået nogle erfaringer, og de er ikke gode. Faktisk er erfaringerne med graffiti forever så dårlige, at det bør afskrække enhver fra at sætte stykket op igen. I den nærmeste omkreds blev der registreret en stigning i graffitihærværket på 25 pct., og i en lidt større kreds en stigning i graffitihærværket på 15 pct.

Bedre gik det ikke, da en flok lalleglade anarkister i regi af Christiania arrangerede meeting of styles. Trods advarsler fra anmelderne gik anarkisterne i gang med forestillingen, hvis medvirkende eller sympatisører da også omgående kvitterede med at overmale hele Christianshavn med graffiti.

Hverken de kommunale eller de anarkistiske opsætninger af Finn Rudaizkys "graffiti forever" har haft nogen succes, tværtimod. I dag har politiet en mulighed for at stoppe hærværksmænd med spraydåser i lommerne på vej hen til at begå en ugerning.

Dengang vi havde en graffitimur, der lød udskyldningen fra de her graffitimalere altid, at man lige var på vej hen til Israels Plads for at male lovligt.

Jeg synes, det er ærgerligt, at man hverken hos DSB eller DSB S-tog kan bruge de der bortforklaringer til noget som helst, fordi deres udgifter til hærværksgraffiti løber op i nogle astronomiske beløb. Det er de hærværksmænd, som Socialdemokraterne og De Radikale nu gerne vil give bedre vilkår.

Jeg synes bare, at vi skal se på den afledte effekt, som lovlig graffiti giver byen, nemlig at byen bliver sovset ind i knaldhamrende ulovlig graffiti. Det viser al vores erfaring, vi har prøvet det før.

Jeg forstår godt, at nogle nye medlemmer af Borgerrepræsentationen gerne vil drage nogle erfaringer, men jeg synes, det er hamrende urimeligt, at vi skal sende regningen videre til skatteborgerne.

Har Simon Strange og Katrina Feilberg så egentlig tænkt sig at indstille forsøget, hvis det er, at det viser sig, at byen bliver sovset ind i ulovlig graffiti, eller er det bare ærgerligt? Jeg tror nemlig ikke, graffitimiljøet har lært noget fra dengang, der var lovlig graffitimur i henholdsvis Fælledparken og på Israels Plads. Jeg tror nemlig, vi får nøjagtigt det samme problem én gang til. Det er nemlig den del af graffitikulturen, der vil male ulovligt, der laver problemerne, og de bliver tiltrukket, og problemerne bliver eksponeret yderligere af de lovlige graffitimure.

Det er den lære, vi har truffet tidligere, hver gang der har været nye medlemmer af Borgerrepræsentationen, der er kommet med tilsvarende forslag.

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 12. oktober 2006**

---

**Frank Hedegaard (F):** Jeg kan se, jeg kører på Jesper Schous tid, så jeg har ikke så meget, jeg har 8 sekunder tilbage.

Jeg vil sige til Jesper Schou, at det jo altid er rart at høre alle de dårlige eksempler, Jesper Schou kan finde på på graffiti uden at nævne alle de positive ting.

Det er sådan, Jesper Schou, at graffiti ikke er nogen ny kunstart, der er opstået i byen, graffiti har levet længe. Jeg synes, man skal lave en distinktion imellem, hvad man kalder for graffiti som kunst, og så kan man lave en distinktion imellem, hvad man kunne kalde for tags, og der er en forskel.

Men Jesper Schou vil ikke lytte på, at man faktisk har haft projekter i København, som ikke har været opreklameret, fordi de ikke har været politisk besluttet, men som er sket i lokalmiljøer, hvor man har haft graffiti og følt sig plaget af det, og hvor man er gået i dialog med graffitimalere og har skabt rum til det.

Det har man bl.a. gjort i Remisevænget ude på Amager, også kaldet Urbanplanen i gammel tale, og det har man gjort med stor succes. Jeg er meget glad for, at det så er 2 nye og især en ny socialdemokrat, der har fået ændret Socialdemokratiets indstilling til det her, sidst stemte man nemlig nej, da SF stillede forslaget omkring graffiti, men at man nu har ændret holdning, synes jeg var meget positivt.

Det synes vi i SF så også godt, vi vil støtte og gå ind og prøve at se, om det er muligt, og det er rigtigt, det er sikkert ikke problemfrit. Men stadig væk mener vi, at Kulturudvalget som sådan i Københavns Kommune har en forpligtelse over for alle kunstarter, uanset om man kan lide dem smagsmæssigt eller ikke. Derfor skal graffiti støttes på nøjagtigt samme måde, som vi også går ind og støtter anden kunst.

**Peter Schlüter (C):** Det er sjovt, Simon Strange taler om borgerlig nultolerance, men altså graffiti alle steder. Simon Strange er det virkelig tolerance, der er vi nok lidt uenige. Fordi i Det Konservative Folkeparti mener vi, at graffiti alle steder, lige præcis er det modsatte, det er at proppe sin såkaldte kunst, sine tags, sine anarkistiske tegneserier, som er så indholdsløse, det er at proppe det ned i halen på alle andre, som ikke har bedt om at se på deres såkaldte kunst, og som ikke har bedt om at få overplastret deres plankeværker og deres facader og få ødelagt for millioner af kroner med det svineri.

Jeg tror, der er en masse borgere her i København, som er så godt hamrende trætte af at se på det svineri, er så godt hamrende trætte af at betale regningerne for at få rensset mure og plankeværker og facader med det.

Hvis vi begynder med den her indstilling og skelne, hvem kan i det hele taget skelne imellem, hvad er tags, og hvad er – undskyld jeg siger det – ophøjet graffitikunst, og hvad er det modsatte, hvem skal sidde og være smagsdommere i dette tilfælde. Det vil være ganske umuligt at gennemføre.

Det ene plankeværk fører det andet med sig. Jeg ved også, Klaus Bondam har været ude og plædere for, at det vil yderligere forskønne byen at få disse fantastiske graffitimalere ophøjet til kunstnere. Men undskyld, hr. Klaus Bondam, har du tænkt dig selv at lægge plankeværk til.

Det ene fører det andet med sig, den ene væg fører den anden væg med sig, vi vil se, at folk ikke kan finde ud af at skelne. I forvejen har vi problemerne spredt ud over byen. Graffiti er i vores øjne ikke kunst, det er hærværk, det er at proppe støj ned i halsen på alle os andre borgere, som ikke har bedt om at se på det.

Må vi få en ren by, må vi få en fredelig by, hvor vi alle sammen kan være her.

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Ja, jeg ville have givet ordet til Karin Storgaard i starten, men der var du her ikke, så du får det nu.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 12. oktober 2006

---

**Karin Storgaard (O):** Det er Dansk Folkeparti, der har standset sagen, vel vidende at det sikkert ikke ændrer ret meget på afstemningen, men det skal ikke afholde os fra at få sagen i Borgerrepræsentationen.

Så vil jeg lige sige til Peter Schlüter, ja, jeg er da meget enig i, at Klaus Bondam ikke lægger plankeværk til, jeg tror derimod, at borgmesteren kommer til at gå ud og rense alt det graffiti af, der bliver lavet, og det bliver ikke på borgernes regning, det må jo så blive på borgmesterens egen regning.

Dette medlemsforslag om udsmykning af byens plankeværk og mere lyder måske meget uskyldigt. Men videre står der "lovlig, løbende og midlertidig billedkunst, såsom graffiti kan være." Det vil sige, at den graffiti-bekæmpelse, Københavns Kommune siden 1999 aktivt har involveret sig i, forringes. Det synes Dansk Folkeparti er en dårlig ide.

Af et efterretningsnotat om graffiti-bekæmpelse, som teknik- og miljøforvaltningen har udarbejdet i august 2006, fremgår bl.a., at der har været holdningskompetencer, som hovedsagelig er henvist mod børn og unge. Der står helt nøjagtigt i det afsnit:

"Stop graffiti-kampagnen vil i fremtiden tilbydes til skolerne som gratis mulighed for at få en graffiti-konsulent ud i samarbejde med politiets skoletjeneste. Fokus i det tilbudte indlæg vil være at gøre børnene forståeligt, at hærværk og skrald koster penge. Vil man have det, må man undvære andre ting."

Det synes jeg, man skal lægge sig for øre.

Nu vil forslagsstillerne give plads til kreative kunstnere, dem er der mange af også blandt børn og unge. Hvordan har forslagsstillerne tænkt sig, at der skelnes mellem, hvilke mure og plankeværker der må laves graffiti på, og hvilke der ikke må, hvor tror man i øvrigt, at graffitimalerne går hen, når der ikke er mere at male på. Jeg tror, man fortsætter, til de nærmeste mure, uafhængig af at man ikke må male på dem, fordi nu er man lige så godt i gang, nu er der ikke mere at male på, så går man bare derhen. Så det er jeg ganske overbevist om.

For 3½ år siden besluttede et flertal i KFU at iværksætte et 1-årigt forsøg med lovlig graffiti, siden er der intet sket, og det har heller ikke været muligt at finde nogle områder eller lokaler, selv om forvaltningen har haft frygtelig mange forsøg på at finde nogle steder. Det synes jeg også, man skal lytte efter, ingen har ønsket at huse sådan nogle forsøg eller have dem i nærheden af deres bygninger. Og hvorfor mon, det kunne være rart at vide, hvad f.eks. Simon Strange mener om det.

Det der er endnu mere interessant det er, at ingen i den forløbne periode, altså i 3½ år er der ingen, der har efterspurgt, hvor det blev af, hvad der skete med det. Så det er vist meget få, der har interesse i at få nogle mure, hvor man kan male, som forslagsstillerne siger, lovlig graffiti, men som meget nemt går hen og bliver ulovlig.

Vej & Park har oplyst, at målinger af graffiti ved sidste måling i juli 2006 ikke er steget, men der er status quo siden sidste måling. Det er jo en god ting, og hvorfor mon man har det, det er jeg overbevist om, at det skyldes helt sikkert den graffiti-bekæmpelse, der foregår i byen.

Der var en før, der nævnte det her med, at graffiti avler graffiti, og er der ikke noget om snakken. Så synes jeg, det var meget interessant, vi har jo lige lavet sådan en folder her, så det kunne være en god ide, om forslagsstillerne lige havde sat sig ind i, hvad der lå fra kommunens side, "Graffiti avler graffiti", det er sådan en fin en, "Ren by", og det er Københavns Kommune, teknik- og miljøforvaltningen. Så der er noget, der ikke spiller sammen her.

Om lidt går borgmester Klaus Bondam op og siger, han synes, det er en rigtig god ide med graffiti, og så er den altså helt gal, fordi så har borgmesteren en anden holdning end forvaltningen og end det, som man tidligere har sagt.

Dansk Folkeparti er af den opfattelse, at vi sagtens kan skabe en spændende, levende kulturel by til glæde for københavnere og turister, uden at der skal males graffiti på murene.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 12. oktober 2006

---

Vi har så et forslag, for vi har jo godt set, at Socialdemokraterne og De Radikale har stillet et ændringsforslag, men vi mener, det er sådan lidt omvendt. Vi har derfor et forslag, der lyder, "at inden beslutning af denne sag skal relevante parter, herunder bl.a. graffitikunstnere og Det Kriminalpræventive Råd høres for herefter at tage stilling til, om der skal iværksættes organiseret graffiti."

Borgmester **Klaus Bondam**: Jeg kan starte med at berolige Karin Storgaard med, at den er skam helt gal, fordi teknik- og miljøborgmesteren er helt enig med forslagsstillerne.

Men jeg vil samtidig også sige, at teknik- og miljøborgmesteren er helt i overensstemmelse med sin forvaltning, nemlig at være skarp modstander af hærværksgraffiti og forsøge at dæmme op for den.

Graffitidebatten i medierne, på gaderne har igennem de sidste mange år været præget af værdier, af andres erfaringer og har så sandelig været stærkt omdiskuteret.

Mit udgangspunkt har i alle årene her på Rådhuset været, og det er den fortsat, at jeg synes, det skal være muligt at udtrykke sig på mange forskellige måder i det offentlige rum. Jeg synes nu en gang bedst om en by, hvor der er plads til alle, også selv om man måske er lidt ved siden af det etablerede samfund.

Det er klart, når man som jeg sidder og har det overordnede ansvar for dette område, så skal man naturligvis have mange aspekter for øje. Karin Storgaard har naturligvis helt ret, når hun siger, det koster masser af penge at renholde byen, og hun har også helt ret, når hun siger, at det koster penge at afrense den ulovlige graffiti.

Det er altså ikke nok alene at se på graffitien som en subkulturs måde at komme til udtryk på i det offentlige rum. Vi bliver samtidig nødt til at se på de evt. samfundsmæssige omkostninger, graffitien har.

Men når det er sagt, så er det for mig personligt vigtigt, at graffitien ses på som et urbant kunstnerisk udtryk, og det er afgørende for mig, at den finder sin plads i samfundet. Det er også afgørende for mig, at den formidles.

På den ene side er det tankevækkende, at graffitien er på fjerdepladsen over det, der gør danskerne meste utrygge, jeg kan nu også godt tænke på nogle andre ting, som gør en utryg, men lad nu det ligge. Men på den anden side så er dette tal jo også udtryk for noget kunstnerisk interessant.

Kunst må for mig i princippet gerne gøre folk utrygge, det må gerne få dem til at stille spørgsmål til sig selv, deres omgivelser, og det må gerne få dem til at stille spørgsmål til de valg, de har og ikke har truffet i deres liv. Måske er det det, som graffitien kan og gør i sit ungdommelige og vilde udtryk, ja, så minder den os alle sammen om at føle sig utilpasset, om at føle sig utryg, om at føle sig rodløs, om at føle sig ikkebrugbar i et kommercielt velfriseret og tilpasset samfund.

Samtidig så er graffitien fuld af en uimodståelig og charmerende energi af ønsket om at signalere en modreaktion med en – undskyld mig – fandenivoldskhed, og af driften mod at være antiautoritær.

Jeg har sagt det før, og jeg siger det gerne igen, graffitien som kunst og udtryk kan vi bruge, den taler med sin vitalitet og sit oprør til os. Graffiti som hærværk, graffiti som vandalisme kan ingen af os bruge, den tjener intet formål, og den koster Københavns borgere skattepenge og ærgrelse.

Men jeg mener, at vi nu efter en årrække med en uklædelig nultolerance-politik, og nultolerance klæder ikke København, så mener jeg, at tiden er kommet til, at vi med fordel kan fokusere på mulighederne for at prøve nogle ting af og åbne endnu mere op for byrummet, så der bliver gang i København og plads til en mangfoldighed af kunstneriske udtryk.

**Simon Strange (A)**: Jeg vil bare sige, at jeg synes, det er synd, at Venstre i hvert fald og andre borgerlige partier, ikke forstår at favne tolerancen, skal være nultolerante, jeg kan ikke forstå, at det skal være liberalt i virkeligheden. Er der ikke noget med, at der skal være plads til alle og plads til de ting, man har lyst til? Er det ikke noget med, at vi skal have rammer for, at man kan leve det liv, man har lyst til? Er det ikke noget med, at vi skal sørge for, at man kan leve det liv, man har lyst til i byen?



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 12. oktober 2006

---

Man skal altså kunne skelne mellem, hvad der kunst, og hvad der er hærværk, jeg synes, borgmester Klaus Bondam gjorde det meget godt og fortæller lidt om, at selvfølgelig vil vi ikke acceptere hærværk, vi skal bekæmpe det på alle leder og fronter.

Men selvfølgelig skal vi kunne favne kunst, vi vil være en international storby, vi vil være i den internationale superliga, når det gælder kunst. Selvfølgelig skal vi også acceptere kunst malet med spraydåser. I gamle dage var det måske fingermaling, i dag er det spraydåser, det er de ting, der bliver solgt på gallerierne rundt omkring, selvfølgelig skal vi kunne forstå det.

Vi skal ikke kriminalisere en kunstart, men vi skal selvfølgelig have en platform, hvor vi også kan forklare unge mennesker, hvad der er rigtigt, og hvad der er forkert, det kan vi ikke, hvis vi ikke har et sted at henvise dem til.

Hvordan vi gør det er ret afgørende, det er også derfor, at vi stiller de her ændringsforslag, det er ret afgørende, at vi får rigtige folk med ind i den her proces. Det kan godt lade sig gøre, der er masser af gode eksempler, og det er også det, der er så misvisende ved den fremlægning, der kommer fra bl.a. Venstre.

Jamen selvfølgelig er der gode eksempler, det er der i udlandet, men der er også så lokale steder som Anneksstræde i Valby, hvor der foran en sportsplads rent faktisk foregår lovlig graffiti i ro og fordragelighed, uden at det generer naboerne, uden at det medfører ekstra ulovlig graffiti.

Man kan få hvad som helst at vise som borgmester, hvis det er, man er mod graffiti, selvfølgelig kan man finde ud af, at der er lavet 2 tags mere et sted, hvor der var 20, det giver så 20 pct. eller whatever, det var 10 pct., det er også ligegyldigt. Man kan få hvad som helst af tal, hvis man vil det, det er ikke det, det handler om, det handler om, hvad vi vil i den her by. Vi vil gerne have, at man er tolerant.

Så det handler om ikke, om det skal være i øvrigt Karin Storgaard, fordi det ændringsforslag, du stiller, det handler, om der skal være lovlig graffiti, det er faktisk ikke det, forslaget handler om, det er blevet besluttet. Det her handler om, hvordan vi skal gøre det, det er så det, man skal tage stilling til, derfor mener jeg faktisk ikke, at jeres ændringsforslag giver nogen mening.

(Kort bemærkning).

**Jesper Schou Hansen (V):** For mig og for Venstre så er det o.k. at provokere, det er o.k. at føle sig utilpasset, det er o.k. at signalere en modreaktion og alt muligt andet fornemt, som Klaus Bondam fik sagt.

Hærværk det er bare til gengæld ikke i orden, det er ikke noget, vi har tænkt os at tolerere. Jeg synes, at Simon Strange og Katrina Feilberg har det grundlæggende problem, at 99 pct. af dem graffiti, vi finder på murene i København, den er glashamrende klart ulovlig, og det er hærværk.

Det duer bare ikke, at man kommer vadende til Borgerrepræsentationen som 2 Ruki? medlemmer og siger, nu vil vi gerne opfinde den dybe tallerken en gang til. Der sker nøjagtigt det samme, som der skete sidste gang, vi prøvede det på Israels Plads, og sidste gang vi prøvede det i Fælledparken, nemlig at i nærområdet vil graffitihærværket stige med 25 pct., og i området ved siden af vil det stige med 15 pct.

Vi ved det, vi ved det også fra vores nabobyer, vi får også bekymringsbreve fra både Gøteborg og fra Oslo, der skriver, at det er en dårlig ide, DSB S-tog advarer os imod at gøre de her ting. Vi kender konsekvensen, vi ved det.

Så duer det ikke at tale om, at der er nogen, der hetzer imod udtryksformen. Jeg er da ligeglad, om folk maler graffiti på de steder, hvor de i øvrigt selv har anskaffet sig plankeværk eller et lærred, eller de rykker det ind på gallerier, eller hvad de gør. Jeg er også ligeglad med, om de gør det som fingermaling.

Men det der interesserer mig som politiker i København det er, at vi ikke får en by, der forsummer i hærværksgraffiti. Det er præcis det, vi får, og det er præcis det, der er konsekvensen af det forslag, som de to unge håbefulde medlemmer har stillet her i aften.

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 12. oktober 2006**

---

Jeg kan ved gud ikke forstå, hvorfor det er, at vi absolut skal opfinde den dybe tallerken, blot fordi der har været kommunalvalg.

**Jens Kjær Christensen (Ø):** Jeg vil bare opfordre de borgerlige til at besinde sig. Nu har vi vedtaget det her for efterhånden mange år siden, det har ikke været muligt at gennemføre, vi aner ikke engang, om det kan gennemføres nu, men nu skal vi prøve det en gang til. Det er en meget lille sum penge, og de borgerlige kunne taktisk forholde sig sådan til det og sige, ja, ja lad dem nu få lov at prøve det af en gang for alle, det er jo trods alt et flertal, det har de borgerlige vel konstateret. Så må man høste de frugter, man mener, man kan af den situation, hvis hele byen eksploderer i rædselsfuldt hærværksgraffiti.

Når det er sagt, så vil jeg selvfølgelig sige, at Enhedslisten støtter forslaget, men samtidig tale imod det, jeg mener er sludder som begrundelse for at støtte det. Man skal ikke støtte graffiti, fordi det er et urbant udtryk, det er noget vrøvl. Nultolerancepolitikken var også et urbant udtryk, der er jo ingen kvalitetsbeskrivelse i det, at det hører til en by.

Når man snakker om billedkunst og her i denne situation om midlertidig billedkunst som kategori, så må man jo gå ind og diskutere, jamen hvad er det i dette indhold, der er interessant. Det er jo det, vi reagerer på, når vi snakker billedkunst, der reagerer vi ikke på det som en formel ting, der bare forholder sig til byen. Der er masser af ting, der er urbane, som vi arbejder imod og synes er ganske grimme.

Så please, indret synspunkterne på, at det er en udtryksform, som især, når den lykkes, sætter tanker i gang både positive og negative, og det er jo det, kunst trods alt handler om.

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Jeg er ikke sikker på, at der kan siges så meget mere nyt.

**Peter Schlüter (C):** Jamen graffiti handler måske om fornyelse i nogles øjne. Som udtryksform, hvis jeg vil se kunst, uanset om det så er vandalisme, hærværk, eller hvad jeg mener, om det er guld-fisk, der bliver smadret til atomer, så går jeg på museum. Der hvor jeg ikke vil se kunst det er i min by, det er i den gade, hvor jeg bor, det er på den facade på det plankeværk, som ejes af nogen.

Hvis vi giver grønt lys nu for graffiti-forsøgsordningen igen igen, så skaber vi præcedens, så prop- per vi nultolerance ned i halsen på alle de borgere, der ikke har bedt om graffiti på ethvert gadehjørne.

**Karin Storgaard (O):** Kære overborgmester, noget nyt er der jo altid at tilføje, om ikke andet så er der også kommentarer måske til noget af det, der er sagt, så helt udtømt er det altså ikke endnu.

Jeg vil godt sige til borgmester Klaus Bondam, som siger, der skal være plads til alle, nu ved jeg ikke rigtigt, hvad borgmesteren mener med plads til alle, hvis det at man skal opføre sig fuldstændig, som det passer en, male her og der og køre cykel på fortov osv., så er jeg ikke enig.

Det koster penge, indrømmer borgmesteren også, og byen skal renholdes og renses af. Men se, det der er problemet det er jo, hvor kommer pengene fra, fordi jeg ved ikke, om jeg ligefrem har lyst til at bruge endnu flere penge på at rense af for graffiti, jeg kunne finde meget bedre steder inden for også teknik- og miljøområdet at bruge disse penge til.

Hvordan vil borgmesteren i det hele taget sørge for, at der ikke sker vandalisme og hærværk, det kunne jeg da godt lide at vide, altså hvis jeg kan få en garanti for det, så lyder det jo dejligt, men det tror jeg vil være svært.

Simon Strange siger, at Dansk Folkepartis forslag ikke giver nogen mening, jamen det giver jo netop mening, fordi vi vender det om og siger, vi starter altså med at tale med nogle folk, før vi bare kommer og skal finde nogle mure. Vi taler med folk først, vi taler med dem fra Det Kriminalpræventive Råd, som i øvrigt også har sagt til jeres forslag, "og derefter tager man stilling til det." Det er i hvert

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 12. oktober 2006**

---

fald den rigtige måde at gøre det på i stedet for at sige, vi tager først murene, og så prøver vi at se, hvordan det går om 2 år.

Jeg synes, det er sådan, at det jo ikke kan være rigtigt, at man bare kan gøre, som man vil. Det kan godt være, at Simon Strange synes, det er en god ide, hvis man kan té sig, som man vil, men jeg synes trods altså, vi skal jo ikke have ødelagt vores by her, heller ikke fordi vi har ændret styret herinde, så må man stadig væk være lidt fornuftig.

Man skal acceptere spraydåser osv., jamen det er da godt nok at acceptere spraydåser, men ikke hvis man bare går rundt ulovligt og bruger dem på hvilke som helst mure og plankeværker, og det kan Simon Strange ikke fortælle mig, hvordan man vil indgå.

Men jeg vil da foreslå, at regningen for det griseri, der bliver, sender vi bare til de partier, der har stemt for det her, vi andre er i hvert fald ikke med til at betale yderligere en regning.

Så vil jeg sige, at der findes jo også en fin brochure her, som vi i øvrigt også har fået fra teknik- og miljøforvaltningen, og det er Det Kriminalpræventive Råd, og der står her "Ud med den ulovlige graffiti". Det er et helt nyt hæfte, det er udgivet her i 2006, og der er sådan lige et par enkelte ting, jeg bare vil tillade mig at citere. Det ene er, hvor der i forordet står:

"Hærværk, vandalisme og ødelæggelse. Graffiti udgør i dag et massivt problem, en rundspørge blandt danskere viser, at graffiti kommer ind på en kedelig fjerdeplads over de ting, der gør befolkningen mest utrygge. Hvert år bruger kommuner og virksomheder flere millioner kroner på at fjerne graffiti fra bybilleder."

Der skal altså bruges rigtig mange penge. Yderligere står der:

"Lovlige vægge kan ikke stå alene. Det ulovlige aspekt ved graffiti skaber som nævnt attraktion og spænding for mange graffitimalere, det er suset ...".

Læg mærke til det.

"Det er suset ved kombinationen af spænding og kreativitet, der motiverer dem, og de har svært ved at lade være. Heri adskiller de sig ikke fra flere andre typer af kriminelle ...".

Nu skal I huske, det er Det Kriminalpræventive Råd, der udtaler sig:

"... og de vil formentlig ikke finde nogen værdi i en graffitivæg, hvor de frit kan udfolde sig, da spændingen derved sænkes. Der bør i stedet arbejdes på at gøre op med behovet for spændingsudløsning gennem ulovlig graffiti."

Det viser jo meget tydeligt i hvert fald den påstand, der står her, at der ikke er spor spænding ved et sted, hvor man gerne må, det er meget mere spændende at gå hen på nabogrunden og på muren der. Sådan forholder det sig også i København.

**Katrina Feilberg (B):** Hvis nu man skulle forestille sig, at den konservative politik, som Peter Schlüter står og fortæller om heroppe fra talerstolen, så ville det jo betyde, at alle statuer, alle bygninger med billedkunst, være sig f.eks. Thorvaldsens Museum skulle fjernes, skulle ryddes af vejen, fordi kunst hører kun til på museer. Det synes jeg simpelt hen er det mest tilbageskuende vås, jeg nogen sinde har hørt.

Vi ønsker en by, som er levende, som er mangfoldig, og som er tolerant, og som har en udtryksform, som kommer en masse mennesker til gode. Herunder er også billedkunst f.eks. lavet med spraydåser, det kunne også være fingermaling, det kunne også være patchwork, hvad ved jeg. Vi ønsker bare et forslag, hvor man kan komme nogle kunstnere til gode, som i dag bliver udskældt som kriminelle utilpassede. Det er ikke en linje, som vi ønsker at støtte.

Til Karin Storgaard vil jeg sige, det virker, som om hun ikke har læst forslaget helt, særligt ændringsforslaget, som jo netop lægger op til, at vi skal inddrage Det Kriminalpræventive Råd. De folk, som udøver graffiti, kunne også være andre relevante parter, f.eks. DSB, politiet eller andre folk, som kunne være relevante, som jo netop kan hjælpe os med den her proces omkring det videre arbejde.

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 12. oktober 2006**

---

Så jeg synes, at det er urimeligt at sige, at vi ikke vil spørge de folk, som også har forstand på det her, fordi det er lige præcis det, der ligger i vores ændringsforslag.

Så med det vil jeg sige, at jeg håber, at I vil bakke op omkring jeres forslag, så vi endelig kan få gjort op med den her nultolerance. Jeg er overbevist om, at vi selvfølgelig, og jeg synes også, vi skal give den kredit til de folk, som er i miljøet, som ønsker at udøve lovlig graffiti den credit, at selvfølgelig tror vi på, at det kan de.

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Jo, og der var meget mere at sige.

(Kort bemærkning).

**Peter Schlüter** (C): Man må jo unægtelig sige, at Katrina Feilberg jo selvfølgelig også bringer lidt humor ind i debatten, og det er vi glade for.

Selvfølgelig ønsker Det Konservative Folkeparti en bred kulturel foryngelse og i det hele taget skal vi have kunst over alt i byen, og det skal være fornyende, og vi skal have tolerance. Men det handler jo netop om, at tolerancen betyder, at man udøver sin kunst der, hvor der er anvist plads til det, der hvor man har fået lov. Det er det, det hele handler om.

Vi har Thorvaldsens Museum, hvor man har fået lov at udstille Thorvaldsens skulpturer, det er fint. Det er også udmærket, hvis der er nogen, der vil sponsere en plads til graffiti, så skal det bare ikke være i noget, som har kommunens indblanding, så må det være et rent privat projekt, hvor man også sørger for at gøre rent efter sig, ligesom billederne bliver taget ned på museet, når man er færdig med at udstille, og så ligner byen ikke bagefter et stort svineri.

(Kort bemærkning).

**Karin Storgaard** (O): Hvis man ikke kan finde andet at sige, så kan man altid sige, at den der svarer på et forslag ikke har læst det ordentligt. Jeg vil bare sige til Katrina Feilberg, jeg har læst, det drejer sig om 4 punkter, de 2 første det er dem, som har været der hele tiden, 3 og 4 er de sidste punkter.

Det er ikke det, der er galt, det der er galt det er, at man gør det i den omvendte orden, fordi man opretter murene osv., og så bagefter så vil man spørge Det Kriminalpræventive Råd. Det er altså omvendt, man spørger først, og så opretter man bagefter, når man finder ud af, hvordan og hvorledes det forholder sig.

**Jesper Schou Hansen** (V): Jeg tror egentlig ikke, der er så mange medlemmer af Borgerrepræsentationen, der isoleret set har noget imod graffiti som kunstform. Jeg har bare intet argument hørt indtil videre fra nogen af de 2 socialdemokrater om, at der var nogle af dem, der kunne give os svar på, hvordan det var, vi undgik hærværksgraffiti.

Jeg kunne måske bede Jens Kjær om enten at deltage i denne debat eller føre den debat, han fører i øjeblikket et andet sted, Jens Kjær? tak.

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Jeg vil lige sige, at der ikke, fordi Jesper Schou har holdt sig tilbage nede fra sin plads.

**Jesper Schou Hansen** (V): Takker overborgmesteren, den hørte jeg ikke dengang, da jeg skulle have talt nede fra min plads, men det vil jeg sætte pris på, hun gjorde mig opmærksom på, næste gang det evt. måtte være tilfældet.

Jeg mangler fortsat et svar fra de 2 socialdemokrater, kommer der hærværksgraffiti, stopper vi så ordningen, eller kører vi bare videre, som om intet er hændt, og hvor er de penge i så fald, der skal bruges til at stoppe hærværksgraffitien? Hvis der sker nøjagtigt det samme, som der er sket tidligere,

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 12. oktober 2006

---

når vi har kørt de her forsøg, nemlig at hærværksgraffitien eksploderer, hvad gør de 2 socialdemokrater så, fortsætter de så bare, eller går de rent faktisk ind og er med til at stoppe forsøget igen, fordi det viser sig, at graffitimiljøet ikke formår at leve op til den aftale, de håber, man kan lave, nemlig udelukkende at lave lovlig graffiti?

Det mangler jeg et klart svar på, og jeg synes, det er meget svært at støtte og stemme for et forslag, hvor der er så store uklarheder tilbage. Jeg ved stadig væk ikke, om det her bare er graffiti over hele byen, eller om det bare er et graffitiforsøg.

Hvis vi kigger på vores erfaringer, så er der ikke noget, der tyder på, at det her graffitiforsøg i så fald vil blive afgrænset til lige præcis nogle få graffitimure.

Jeg synes egentlig ikke rigtigt, ændringsforslaget er udtryk for, at man har tænkt særlig meget over noget, jeg synes faktisk, ændringsforslagene er udtryk for en panikhandling, nemlig lige præcis at man ikke har tænkt på det. Man havde ikke engang lagt en evaluering ind, da man startede med at foreslå det, man syntes bare, graffiti det er fedt, lad os da få noget af det. Og så herre til hest med, at det så er fru Jensens dør, der bliver malet på, det er sådan set lige meget. Det havde man overhovedet ikke lagt ind i forklædet på noget som helst tidspunkt.

Så jeg synes faktisk, at ændringsforslagene er udtryk for, at det her er uigennemtænkt.

Så bliver man så spurgt om, hvorvidt fingermaling så ikke er en udtryksform osv. Jo, fingermaling er også en udtryksform, men for mig er det sådan set ikke rigtig spørgsmålet, om det er fingermaling eller graffiti, spørgsmålet er, hvordan man udtrykker sig med den her fingermaling.

Hvis man med fingermalingen oplevede, at alle mulige gik rundt og fingermalede på andre menneskers mure, så ville jeg også være imod, at vi gennemførte forsøg med fingermaling på byens mure, jeg er ikke tilhænger af fingermalingshærværk, ligesom jeg heller ikke er tilhænger af hærværksgraffiti.

Der er det bare, jeg appellerer til den almindelige anstændighed, og at de 2 forslagsstillere fra Socialdemokraterne, der er, at de i det mindste gider sætte sig ind i de erfaringer, som byen allerede har fået på dette område, nemlig at når vi laver de lovlige graffitimure, så stiger hærværksgraffitien markant. 99 pct. af al den graffiti, der findes i København, er ulovlig hærværksgraffiti, blot til høflig oplysning.

### Dansk Folkeparti stillede forslag om

"at sagen udsættes med henblik på at høre relevante parter, førend der tages stilling til indstillingen.

**Simon Strange (A), Katrina Feilberg (B) og Frank Hedegaard (F) stillede ændringsforslag om, at der tilføjes et 3. og 4. at-punkt:**

"at den konkrete udmøntning af ovenstående tiltag sker i samarbejde med en arbejdsgruppe bestående af relevante parter herunder bl.a. graffitikunstnere og Det Kriminalpræventive Råd, at tiltagene efter to år evalueres gennem en høring af relevante parter herunder bl.a. Det Kriminalpræventive Råd, DSB og graffitimiljøet."

**Det af Dansk Folkeparti stillede forslag blev forkastet med 37 stemmer imod 11.**

**For stemte: C, O og V.**

**Imod stemte: A, B, F og Ø.**

**Det af Simon Strange (A), Katrina Feilberg (B) og Frank Hedegaard (F) stillede ændringsforslag blev godkendt med 37 stemmer imod 5. 6 undlod.**

**For stemte: A, B, F og Ø.**

**Imod stemte: C og O.**

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 12. oktober 2006

---

Følgende undlod at stemme: V.

Den således ændrede indstilling blev herefter godkendt med 37 stemmer imod 11.

For stemte: A, B, F og Ø.

Imod stemte: C, O og V.

=====

### 21) BR 554/06. Afholdelse af Ungdomspolitikerdag i Borgerrepræsentationen

Indstilling om,

at forslag om afholdelse af Ungdomspolitikerdagen den 29. marts 2007 samt forslag om, at Ungdomspolitikerdagen bliver en tilbagevendende begivenhed hvert år godkendes.

(Børne- og Ungdomsudvalget)

Borgmester **Bo Asmus Kjeldgaard**: Jeg skal bare formelt stille det ændringsforslag, der er omdelt på pladserne, vi har vedtaget en ungdomspolitikerdag den 29. marts, hvor der samtidig er planlagt et BR-møde, og forslaget går ud på, at vi så finder en anden dato.

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Sådan som jeg forstår det, er der fundet en anden dato, og at datoen ændres til den 26. marts.

**Borgmester Bo Asmus Kjeldgaard stillede følgende ændringsforslag, der erstatter indstillingen: "at forslag om afholdelse af Ungdomspolitikerdagen mandag den 26. marts 2007 samt forslag om, at Ungdomspolitikerdagen bliver en tilbagevendende begivenhed hvert år godkendes."**

**Ændringsforslaget blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 22) BR 540/06. Tillægsbevilling til indretning af Musikskolen i Brune Kødby

Indstilling om,

at der gives en tillægsbevilling på i alt 4,550 mio. kr. til færdiggørelse af det igangværende byggeri af Musikskolen i Den Dobbelte Kalvehal i Brune Kødby. Af den samlede bevilling på 4,55 mio. kr. overføres 4,518 mio. kr. til Kultur- og Fritidsudvalget, Københavns Ejendomme. Udgiften afholdes i 2006. Der anvises dækning for udgiften på konto 3.01.3 rådighedsbeløb for folkeskoler på Børne- og Ungdomsudvalgets budget for 2006.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter holdes inden for Børne- og Ungdomsudvalgets budgetramme.

Det tilføjes endvidere, at finansieringen af merudgifter indenfor udbygningsplanen betyder, at andre projekter i udbygningsplanen udskydes eller udgår.

(Børne- og Ungdomsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 23) BR 542/06. Anlægsbevilling til sidste del af udbygningen på Kildevældsskolen

Indstilling om,

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 12. oktober 2006

---

at der gives anlægsbevilling på 26,348 mio. kr. til gennemførelse af etape 4 samt til afsluttede byggearbejder ved etape 3. Der anvises dækning for udgiften i 2006 på i alt 12,986 mio. kr. på Børne- og Ungdomsudvalgets budget for 2006, konto 3.01.3., rådighedsbeløb for folkeskoler og der anvises dækning for udgiften i 2007 på 13,362 mio. kr. inden for udvalgets samlede anlægsramme i 2007. Af den samlede bevilling på 26,348 mio. kr. overføres 13,187 mio. kr. til Københavns Ejendomme.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter holdes inden for Børne- og Ungdomsudvalgets budgetramme.

Det tilføjes endvidere, at finansieringen af merudgifter indenfor udbygningsplanen betyder, at andre projekter i udbygningsplanen udskydes eller udgår.

(Børne- og Ungdomsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 24) BR 538/06. Projekt "Flere nydanskere i arbejde og uddannelse"

Indstilling om,

at ansøgningen til Socialfondens Mål 3 om støtte til projekt "Flere nydanskere i arbejde og uddannelse" godkendes,

at Københavns Kommune medfinansierer projekt "Flere nydanskere i arbejde og uddannelse" med i alt 2,4 mio. kr., samt

at der anvises finansiering på i alt 2,4 mio. kr. i 2006 over funktion 5.98.1 beskæftigelsesordninger fra mindreforbrug af 9 mio. kr. puljen afsat i budget 2002 til indsats for unge med hensyn til uddannelse og beskæftigelse.

(Beskæftigelses- og Integrationsudvalget og Børne- og Ungdomsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 25) BR 537/06. Godkendelse af medlemmer til Det lokale Beskæftigelsesråd

Indstilling om,

at Dansk Arbejdsgiverforenings indstilling af medlemmer til Det lokale Beskæftigelsesråd godkendes.

(Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 26) BR 576/06. Redegørelse for byfornyelsens forløb og de bevillingsmæssige muligheder

Indstilling om,

at rammerne tildelt af Socialministeriet til byfornyelse i 2006 og forventede rammer for 2007 og 2008 prioriteres som beskrevet i indstillingen,

at følgende 6 karréer udpeges til en karrévis indsats: *Lundtoftegården* mellem Nørrebrogade, Esromgade, Fredensborggade, Lundtoftegade og Hyltebro, *Glasvejkarréen* mellem Glasvej, Houmanns Allé, Theklavej og Frederikssundsvej, *Odinsgadekarréen* mellem Thorsgade, Odinsgade, Jagtvej og Dagmarsgade, *Baldersgadekarréen* mellem Nørrebrogade, Baldersgade, Dagmarsgade og Ægirsgade, *Thy-*

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 12. oktober 2006**

---

*rasgadekarréen* mellem Ægirsgade, Gormsgade, Thyrasgade og Nørrebrogade, *Sorgenfrigadekarréen* mellem Stefansgade, Sorgenfrigade, Søllerødgade og Nørrebrogade, at Teknik- og Miljøudvalget bemyndiges til at træffe beslutningerne om friarealforbedringer og bygningsfornyelse i overensstemmelse med nedenstående kriterier og prioriteringer, at byfornyelsesbeslutningerne fremmes som nedenfor anført og at, Teknik- og Miljøforvaltningen bemyndiges til at afholde udgifterne til planlægningen og gennemførelsen af beslutningerne, at Teknik- og Miljøudvalget bemyndiges til at stille garanti på op til 100 pct. af lån til finansiering af arbejderne på enkeltejendomme i det omfang, finansieringen ikke kan ske uden særlig sikkerhed for belåningen. Dette sker inden for en beløbsmæssig ramme for eventualforpligtigelsen på 100 mio. kr., at Teknik- og Miljøforvaltningen bemyndiges til at afholde udgifter som følge af boligkommissionens virksomhed, at Teknik- og Miljøforvaltningen bemyndiges til at afholde 100.000 kr. af konto nr. 0.15.3 byfornyelse, som støtte til forsøgsprojektet almene netværk i Mimersgade, at forvaltningens redegørelse for initiativerne i anledning af forslaget om forbedrede toiletforhold i københavnske beboelsesejendomme tages til efterretning, at Teknik- og Miljøforvaltningen bemyndiges til at afholde udgifterne til genhusning fra Christiania og at modtage 100 % statsrefusion af udgifterne, samt at Teknik- og Miljøforvaltningen bemyndiges til at afholde udgifterne til et nyt EU-udbud af byfornylsesselskabernes opgaver af konto nr. 0.15.3 byfornyelse, og til at indgå rammeaftaler for en 5 års periode.  
(Teknik- og Miljøudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

---

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Så blev vi ved mødets start enige om, at vi flyttede punkt 29 frem som punkt 27.

**27) BR 551/06. Tillæg nr. 1 til lokalplan nr. 279 "Islands Brygge Station" med tilhørende tillæg til Kommuneplan 2005**

Indstilling om,

at tillæg nr. 1 til lokalplan nr. 279 "Islands Brygge Station" med tilhørende tillæg til Kommuneplan 2005 udsættes med henblik på, at Økonomiforvaltningen i samarbejde med Teknik- og Miljøforvaltningen og Statoil undersøger mulighederne for en acceptabel alternativ placering af servicestationen på en kommunal grund.

(Teknik- og Miljøudvalget og Økonomiudvalget)

**Jesper Schou Hansen** (V): I forbindelse med lokalplanen Islands Brygge Station ligger der jo en aftale i forbindelse med et andet punkt på dagsordenen, der handler om Torvehallerne. Vi synes jo, at Torvehallerne er et rigtig godt projekt, som er blevet til på baggrund af en velvilje fra Statoil, som jo netop er en part i denne lokalplan.

Venstre vil derfor gerne stille forslag om, at det forslag, som der blev indstillet oprindeligt i Teknik- og Miljøudvalget af forvaltningen over for Teknik- og Miljøudvalget og Økonomiudvalget samt Borgerrepræsentationen, nemlig om at tillægge nr. 1 til lokalplan 279, Islands Brygge Station vedtages endeligt. Det er i den lokalplan, hvor vi lever op til den aftale, der handler om, at Statoil fraflytter pla-



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 12. oktober 2006

---

ceringen på Israels Plads og i stedet tildeles denne placering ved Islands Brygge Station, som var forudsætningen for, at Statoil frivilligt fraflyttede.

Jeg mener, det er en forudsætning, at laver man aftaler med private virksomheder, organisationer og andre myndigheder, så skal de kunne stole på et ord fra Københavns Kommune.

Jeg synes ikke, at processen heromkring måske nødvendigvis har været hverken heldig eller demokratisk, men for dem, der har fulgt med tidligere, vil vide, at det tidligere har været med få undtagelser en enig Borgerrepræsentation, der sådan set har accepteret, at en sådan aftale blev lavet.

Jeg er med på, og det tror jeg egentlig også, Statoil er, at der ikke ligger en juridisk bindende aftale, der gør, at Statoil kan hverken kræve erstatning eller forlange, at de får lov til at rykke ind på den pågældende placering. Men det var et udtrykkeligt aftalevilkår med Københavns Kommune, at Statoil, for at vi kunne få plads til vores Torvehaller, fik en anden grund, og det skulle være den grund ved Islands Brygge Station.

Socialdemokraterne har i stedet foreslået, at man skal tage en ny drøftelse med Statoil for at finde en anden acceptabel placering. Jeg har spurgt Statoil, hvad deres opfattelse er af de forslag, der er kommet indtil videre, og de siger, at der ikke er nogen af de forslag, de er blevet præsenteret for, der bare minder om at være i nærheden af at være en acceptabel placering. Faktisk har de ikke fået øje på, at kommunen er kommet med et reelt ærligt forslag, der vil kunne anvendes.

Faktisk oplyste, at det, de havde fået oplyst fra økonomiforvaltningen, det var, at skulle man hen på noget, der mindede om en placering, der kunne erstatte Islands Brygge Station, jamen så vil der gå 10 år, før Københavns Kommune vil være i stand til at levere en sådan placering.

Jeg mener helt fundamentalt og grundlæggende, at man skal kunne stole på Københavns Kommune. Har en part fået et tilsagn fra Københavns Kommune, så går det ikke, at vi som politikere efterfølgende løber fra det tilsagn, specielt når der her i forsamlingen har været enighed her omkring.

Jeg ved ikke, om rygten taler sandt, når det siger, at borgmesteren i valgkampen lovede HK, at der i hvert fald ikke kom nogen benzintank lige uden for HK's vinduer. Det ved jeg ikke, men nu har vi jo overborgmesteren til stede i dag, så det kan overborgmesteren måske svare på, om et sådant løfte er faldet til HK eller på anden måde før, under eller efter valgkampen. Det kunne jo være interessant at få belyst.

Vi står i hvert fald ved, at der er lavet en aftale, den aftale lever vi op til, derfor må man kunne stole på Københavns Kommune. Det betyder, at vi honorerer det forslag, der oprindeligt lå fra forvaltningen, nemlig om at lokalplan 279, Islands Brygges Station, endeligt skulle vedtages.

**Winnie Larsen-Jensen (A):** Jeg må sige, at Jesper Schou Hansen i den grad magter at vende rundt på en tallerken i aften i sin definering af et sundt og naturligt og rigtigt demokratibegreb.

Nu er det pludselig udemokratisk, at man efter en offentlig høring, som i øvrigt er lovpligtig i forbindelse med en lokalplan, ikke siger til borgerne, vi er sådan set fuldstændig ligeglade med, hvad I har sagt i den offentlige høring omkring lokalplanen, for vi har en aftale med Statoil. Er det det demokratibegreb, Jesper Schou Hansen synes, vi skal følge?

Hvis det er det demokratibegreb, vi skal følge, så skal vi jo helt sige, vi sætter lokalplaner ud i høring, men vi gider faktisk ikke læse indsigelserne, fordi vi har besluttet os på forhånd. Det synes jeg er et negativt demokratibegreb, jeg synes faktisk, det er en uartighed over for københavnernes, at man tillader sig at tolke en offentlig høring på den måde, at man ikke har pligt til at lytte, at man ikke har pligt til at gå ind i en aktiv debat.

Derfor vedstår vi, vi kender jo forløbet, jeg har været med hele vejen igennem, vi vil smaddergerne have de der Torvehaller, men planloven, sådan som den er fortolket her i København, siger, at når man skal lave sådan nogle ting og ændre på kommuneplan og anvendelsesbestemmelse osv., så skal der en høring til. Det må vi da stå ved.

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 12. oktober 2006**

---

Jeg ville da have en rigtig, rigtig grim smag i munden og mærkelig fornemmelse i maven, hvis jeg gik hjem i dag, og nogle af dem, jeg møder på vejen hjem i dag eller i morgen, siger, "nå med det, du sagde i går, hvis du havde bakket Jesper Schou Hansen op, så sagde du, at lokalplaner fra nu af så-dan set bare er skindemokrati, papir og tryksager. Helt ærligt, det kan vi altså ikke være bekendt.

Så synes jeg også, at Jesper Schou Hansen kommer med en mistanke til økonomiforvaltningen om, hvad de nu måske og mon har sagt, da han talte med Statoil. Det synes jeg, vi skal have efterprøvet, fordi jeg synes faktisk, at det ændringsforslag, der er stillet, det er netop, at man indgår i en forhandling.

Jeg synes, det er en sådan lidt underlig mistænkeliggørelse, sådan lidt underlig småskvattet holdning til, er der nogen, der ikke passer deres arbejde, er der nogen, der manipulerer. Sådan et ord tror jeg også, jeg har hørt Jesper Schou Hansen bruge heroppe fra talerstolen.

Jeg synes, det er mistænkeligt, jeg synes, det er ubehageligt, og jeg synes, det er basalt grundlæggende forkert med det, som Jesper Schou Hansen, siger, vi står ved. Hvorfor i alverden bruger vi så tid, penge og papir og borgernes og medarbejdernes tid på at lave en lokalplan, helt ærligt. Så synes jeg bare, vi skal meddele, at Københavns Kommunes Borgerrepræsentation har besluttet, over and out.

**Jesper Schou Hansen (V):** Jeg synes normalt, Winnie Larsen-Jensen siger mange fornuftige ting, men jeg synes faktisk ikke, der var hoved og hale på det i dag.

Efter en høring i en lokalplan står det egentlig fuldstændig frit for at have nøjagtigt den samme holdning, som man havde før, hørte på argumenterne, kom frem til en beslutning, det er vi, og det er faktisk det samme synspunkt, som vi havde før høringen.

Hvis man kigger på det antal lokalplaner, der blev vedtaget i Københavns Kommune, så kan jeg oplyse Winnie Larsen-Jensen om, at det plejer også at være det synspunkt, hun i øvrigt selv anlægger i nøjagtigt de samme sager på den fuldstændig samme måde. Jeg har meget svært ved at genkende den skildring, som Winnie Larsen-Jensen giver i denne sag.

Men jeg har sådan set fortsat ikke hørt overborgmesteren eller andre socialdemokrater fortælle om den kovending, som Socialdemokraterne som parti har lavet i salen, ikke Winnie Larsen-Jensen, men Socialdemokratiet som parti har lavet i sagen. Den skyldes, at der er nogle, der har lovet nogen noget i forbindelse med en valgkamp. Jeg har kun hørt det som rygter, og nu spørger jeg bare for enten at få be- eller afkræftet, om det er sandt eller ej.

Det kan man sige med et ganske kort ord, nej, vi har ikke lovet nogen noget, eller ja, det er rigtigt, vi har ladet os overbevise af gode argumenter om, at en tankstation, der ikke er særlig høj, den i den grad vil skygge for udsigten fra HK's palads, der ligger lige præcis på den grund, der er lige overfor. Det er da en ærlig sag, det kan man da bare sige, det vil vi i så fald bare gerne høre. For jeg kender ikke bevæggrunden for, at Socialdemokraterne pludselig synes, at det er en enormt dårlig ide, at de skal leve op til den aftale, som de i øvrigt selv har været med til at lave med Statoil.

Jeg vil bare gerne høre, hvilke gode argumenter det er, man har for at løbe fra den aftale. Jeg ved godt, at Winnie Larsen-Jensen fra tidernes morgen har sagt, at hun synes, det er en enormt skidt ide, men jeg husker ikke, Johannes Nymark eller andre tidligere medlemmer af det gamle Bygge- og Teknikudvalg har stillet sig op og sagt, at det var en fantastisk dårlig ide, at der skulle være en beliggenhed der.

Tværtimod har jeg hørt en enig Borgerrepræsentation nikke til, at vi synes, det var en fantastisk god handel, der blev lavet som sagt med ganske få undtagelser. Men belær mig da endelig, hvis det er, at jeg husker forkert, så vil jeg gerne hjælpe lige i øvrigt med dokumentationen for, at min hukommelse nu så i øvrigt er ganske rigtig.

**Venstre stillede følgende ændringsforslag:**

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 12. oktober 2006

---

"at den oprindelige indstilling fra Teknik- og Miljøforvaltningen samt Økonomiforvaltningen vedtages."

Ændringsforslaget blev forkastet med 31 stemmer imod 9. 7 undlod.

For stemte: O og V.

Imod stemte: A, B og Ø.

Følgende undlod at stemme: C og F.

Indstillingen blev herefter godkendt med 33 stemmer imod 9. 5 undlod.

For stemte: A, B, C og Ø.

Imod stemte: O og V.

Følgende undlod at stemme: F.

=====

### 28) BR 536/06. Koncessionskontrakt vedrørende Torvehallerne, Israels Plads

Indstilling om,

at firmaet nævnt i bilag 1 tildeles koncessionskontrakten vedrørende opførelsen og driften af Torvehallerne på lejet grund, Israels Plads Nord, i henhold til det af Arkitekturværkstedet ApS udarbejdede projekt.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Teknik- og Miljøudvalgets budgetramme.

(Teknik- og Miljøudvalget)

**Johannes Nymark (A):** Dette er vel aftenens rigtig positive sag. Når jeg alligevel tager ordet, så er det, fordi jeg synes, det er værd at dvæle ved, at noget, der begyndte med visioner, løse tanker, skitser på et stykke papir i kraft af stædighed, nu er nået frem til det punkt, som vi i dag alle sammen kan glæde os over.

Jeg skal ikke skjule, at det er et projekt, som har været døende indtil flere gange undervejs, men stædighed, vedholdenhed og i al ubeskedenhed også en vis politisk stædighed i udvalget, har gjort, at vi nu kan se frem til ligesom så mange andre byer, vi ønsker at sammenligne os med, at se Torvehallerne vokse op på Israels Plads.

Så kan man måske tilføje og sige, det er vel et ualmindelig belejligt tidspunkt netop nu at få et centrum for gode råvarer netop i Torvehallerne på Israels Plads.

**Jesper Schou Hansen (V):** Jeg synes, det er en fantastisk glædelig begivenhed, at vi endelig kan få lukket et kapitel omkring Torvehallerne på Israels Plads, fordi det er da uægtelig et projekt, der har stået på længe.

Jeg vil i den her stund bare glæde mig over, at det nu er en forhåbentlig meget enig Borgerrepræsentation, der kan få snøret den sidste sløjfe på dette projekt, og at vi om føje tid kan glæde os over, at vi får nogle fantastiske Torvehaller på pladsen.

Vi vil gerne videreføre vores protokolbemærkning fra udvalget, som jo handler om, at vi har den opfattelse, at kommunen skal leve op til den aftale omkring Statoil og så i øvrigt gå hastigt videre, idet vi jo har taget den del af debatten.

Borgmester **Klaus Bondam:** Tak, Jesper Schou Hansen tog i den grad ordene ud af munden på mig. Jeg vil blot i al korthed sige, at når en forhåbentlig enig Borgerrepræsentation om et kort øjeblik tiltræder dette, ja så er det i sandhed en glædelig dag for København. Tak.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 12. oktober 2006

---

### Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

Venstre ønskede at videreføre følgende protokolbemærkning fra udvalgsbehandlingen:  
"Venstre er af den opfattelse, at kommunen skal leve fuldt op til aftalen med Statoil."

=====

### 29) BR 539/06. Lokalisering af parkeringsanlæg i parkeringsprojektets fase 1

Indstilling om,

at de på oversigtskortet i bilag 1 viste lokaliseringer for kommunalt og privat initierede P-anlæg i parkeringsprojektets fase 1 tiltrædes,

at de på bilag 1 viste alternative lokaliseringer godkendes som muligheder, der kan arbejdes videre med, såfremt et eller flere af forslagene i forrige "at" må opgives af tekniske eller økonomiske årsager, at forvaltningen fremlægger yderligere forslag til gennemførelse af privat initierede forbedringer af beboerparkeringen til erstatning for kommunalt initierede P-anlæg efterhånden som der foreligger konkrete, egnede projektilbud

at arbejdet med lokalisering af P-anlæg i fase 2 og fase 3 gennemføres som beskrevet i sagsbeskrivelsen, samt

at forvaltningen fremlægger ideoplæg og udbudsmateriale i grupper på 5 P-anlæg i løbet af efteråret 2006.

(Teknik- og Miljøudvalget)

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Der er ingen, der har bedt om ordet. (Protest) Ja, man får ordet, når man melder sig.

**Jette Gottlieb** (Ø): Det vi behandler nu er en sag, der startede væsentligt før, jeg kom til at deltage i denne forsamling. Men der er i hvert fald nogle ting, jeg har forstået af forhistorien, og det er, at når man besluttede at gennemføre en parkeringsstrategi, der handlede om, at man skulle have parkeringsanlæg, besluttede man samtidig at det skulle indebære, at man også fjernede noget overfladeparkering, således at der var en sammenhæng mellem det, at der blev bygget parkeringsanlæg, og det, at der forsvandt biler fra gaderummet.

En af de ting, der lå i det, var også, at der skulle udvikles byrum til folkelig glæde rundt omkring i de bydele, hvor man altså fjernede bilerne fra gadeplanet.

Så er der bare sket det, at mens planerne er tordnet frem omkring parkering i anlæg, så er det gået knap så hurtigt med forslagene om, hvordan byrummene skulle udvikles der, hvor bilerne blev fjernet fra. Det har den uheldige effekt, at hvis man vedtager den her plan umiddelbart, så gør man det på nogle forudsætninger, der ikke er helt gennemskuelige.

Det ville f.eks. være tåbeligt, hvis man fjerner nogle parkerede biler fra et gadeplan, men samtidig kommer til at bruge det samme gadeplan som tilkørsel til et parkeringsanlæg. Det vil ikke være særlig klogt

Det er ikke ret gennemskueligt lige nu, fordi vi ikke har fået forelagt nogen planer for, hvordan de byrum skal udvikle sig, der skal bruges til det forbedrede byrum, som følge af at de parkerede biler bliver fjernet fra overfladen.

Derfor er det Enhedslistens opfattelse, at de to ting, som hænger så nøje sammen, også bliver behandlet sammen, og det er vores opfattelse, at man bør udskyde den endelige beslutning af de enkelte placeringer af parkeringsanlæg, til man også har planen for udvikling af de enkelte byrum, der opstår som følge af biler, der fjernes fra overfladeplanet.

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 12. oktober 2006**

---

Det har vi stillet et ændringsforslag om, og vi håber da bestemt, at folk kan se det rationelle i, at man behandler det på den måde.

**Enhedslisten stillede følgende ændringsforslag:**

**"at sagen udsættes til der foreligger konkret plan om udvikling af byrum i forbindelse med nedlæggelse af parkeringspladser, så vi kan tage stilling til forslagene samlet."**

**Ændringsforslaget blev forkastet med 41 stemmer imod 6.**

**For stemte: Ø.**

**Imod stemte: A, B, C, F, O og V.**

**Indstillingen blev herefter godkendt uden afstemning.**

=====

**30) BR 552/06. Rødegårdsparken, Amager**

Indstilling om,

at Rødegårdsparken ved Øresundsvej renoveres i hele dens udstrækning, herunder en ny legeplads i den nordlige ende af parken,

at der gives en anlægsbevilling på 4,2 mio. kr. på Vej & Parks anlægsramme (konto 0.21.3 Parker og legepladser), udformet som en udgiftsbevilling på 4,2 mio. kr. og en indtægtsbevilling på 4,2 mio. kr. fra Områdefornyelse Øresundsvejkvarterets budgetramme, samt

at der gives en anlægsbevilling på 180.000 kr. på Vej & Parks Anlægsramme konto (0.21.3 Parker og legepladser) til fjernelse af dækningsgrave i Rødegårdsparken ved Øresundsvej.

Det forudsætter, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Teknik- og Miljøudvalgets budgetramme.

(Teknik- og Miljøudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**31) BR 557/06. Forskrift for bygge- og anlægsarbejder i København**

Indstilling om,

at vedlagte Forskrift for visse miljøforhold ved bygge- og anlægsarbejder i Københavns Kommune" tiltrædes.

(Teknik- og Miljøudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**32) BR 544/06. Områdefornyelse i Haraldsgadekvarteret**

Indstilling om,

at Teknik- og Miljøforvaltningen bemyndiges til at udarbejde byfornyelsesprogrammer for hhv. Haraldsgadekvarteret Nord og Haraldsgadekvarteret Syd i samarbejde med de øvrige forvaltninger,

at den i indstillingen beskrevne organisationsmodel godkendes, samt

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 12. oktober 2006**

---

at der i Teknik- og Miljøudvalgets budget indarbejdes en udgiftsbevilling på 54 mio. kr. i årene 2006 til 2012 svarende til de samlede udgifter og en indtægtsbevilling på 18 mio. kr. svarende til den statslige udgiftsramme. Der anvises kasse-mæssig dækning for den kommunale medfinansiering i årene 2006-2012 på i alt netto 36 mio. kr. på Teknik- og Miljøudvalgets budget, bevillingen Plan & Arkitektur funktion 0.15.3. Det samlede beløb på 54 mio. kr. omplaceres til bevillingen Kvarterløft, funktion 0.15.3.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Teknik- og Miljøudvalgets budgetramme.

(Teknik- og Miljøudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**33) BR 564/06. Nørrebrogade**

Indstilling om,

at der gives en anlægsbevilling på netto 250.000 kr. (jf. BR 35/04) på Vej & Parks anlægsramme konto 2.22.3 (Vejanlæg) i form af en udgiftsbevilling på 500.000 kr. og en indtægtsbevilling på 250.000 kr. svarende til HUR's medfinansiering til afholdelse af omkostninger i forbindelse med udviklingen af Nørrebrogade projektet.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes indenfor Teknik- og Miljøudvalgets rammer.

(Teknik- og Miljøudvalget)

**Peter Schlüter (C):** Det Konservative Folkeparti har en protokolbemærkning vedrørende Nørrebrogade. Vi mener generelt ikke, at der i forbindelse med udviklingen af de gamle brogader skal nedlægges parkeringspladser, uden at der samtidig oprettes mindst et tilsvarende antal pladser i det samme nærområde.

Det Konservative Folkeparti lægger vægt på, at der i forslagene til udvikling af brogaderne arbejdes for, at alle gængse trafiktyper sikres bedre fremkommelighed, altså det gælder både fodgængere, cyklister, busser og biler.

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

Det Konservative Folkeparti afgav følgende protokolbemærkning:

"Det Konservative Folkeparti mener generelt ikke, at der i forbindelse med udvikling af de gamle brogader skal nedlægges parkeringspladser, uden at der samtidig oprettes mindst et tilsvarende antal pladser i samme nærområde.

Det Konservative Folkeparti lægger vægt på, at der i forslagene til udvikling af brogaderne arbejdes for, at alle gængse trafiktyper sikres bedre fremkommelighed - det gælder således både fodgængere, cyklister, busser og biler."

=====

**34) BR 578/06. Indstillinger for alle - forslag til ny indstillingsskabelon i Københavns Kommune**

Indstilling om,

at forslaget til ny skabelon for indstillinger (bilag 2) vedtages.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 12. oktober 2006

---

(Overborgmesteren)

**Per Bregengaard (Ø):** Der er mange gode ting ved den her nye indstillingsskabelon, som vi vedtager her i aften. Enhedslisten har dog 2 ændringsforslag og i forhold til det omdelte, er det det sidst omdelte, idet vores 2. "at" er blevet forbedret efter forvaltningens forslag.

Men det vi kommer til at stemme om som ændringsforslag, det er, at at'erne står først i indstillingerne, sådan så man kan se, hvad er det, man skal tage stilling til, det er den ene ting i stedet for sidst.

Det andet er, at borgerrepræsentanterne individuelt kan vælge at modtage bilag til udvalgmøder såvel som til BR-møderne i papirform sammen med indstillingerne og alene at modtage dem i elektronisk udgave, hvor man så skal til at printe ud, hvis man skal have det på papir.

**Margrethe Wivel (B):** Det Radikale Venstre er også positiv over for den her nye skabelon og synes, der er gjort et udmærket stykke arbejde.

Men allerede da det var igennem Beskæftigelses- og Integrationsudvalget, var udvalgets bemærkninger, at udvalget gerne ville have, at det blev genovervejet, hvorvidt at'erne skulle stå først i indstillingen. Det vælger Det Radikale Venstre nu at videreføre, og derfor vil vi gerne tilslutte os Enhedslistens ændringsforslag om, at at'erne skal stå først i indstillingen.

Derudover mener vi også, at en valgfrihed mellem papirudgave og elektronisk udgave er et udmærket ændringsforslag.

Så vi støtter Enhedslistens ændringsforslag.

**Enhedslisten stillede følgende ændringsforslag:**

**"at at'erne står først i indstillingerne**

**at borgerrepræsentanterne individuelt kan vælge at modtage bilag til udvalgmøder såvel som til Borgerrepræsentationens møder i papirform sammen med indstillingerne i stedet for alene i en elektronisk udgave."**

**Der ønskedes delt afstemning om Enhedslistens forslag.**

**Ændringsforslagets 1. at-punkt blev godkendt med 29 stemmer imod 19.**

**Før stemte: B, C, F, O, V og Ø.**

**Imod stemte: A.**

**Ændringsforslagets 2. at-punkt blev godkendt med 29 stemmer imod 19.**

**Før stemte: B, C, F, O, V og Ø.**

**Imod stemte: A.**

**Den således ændrede indstilling blev herefter godkendt med 46 stemmer imod 0.**

**Før stemte: A, B, F, O, V og Ø.**

=====

### 35) BR 558/06. Røking i udvalg

Godkendelse af,

at Signe Goldmann (F) udtræder som medlem af Borgerrådgiverudvalget samt meddelelse fra den store valggruppe om, at Ninna Thomsen (F) indtræder som nyt medlem af udvalget.

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger  
Mødet 12. oktober 2006

---

\_\_\_\_\_

*Disse sager behandles for lukkede døre:*

**36) BR 547/06. Lejemål**

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**37) BR 577/06. Indstilling om forlig**

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**38) BR 568/06. Valg af leverandør**

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**39) BR 546/06. Byggesag**

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

\_\_\_\_\_